

**UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA- IZTAPALAPA**  
**DIVISIÓN DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES**  
**DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA**  
**LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

**PRÁCTICAS CULTURALES EN MOVIMIENTO: INTERNET EN  
UNA COMUNIDAD INDÍGENA DE OAXACA, EL CASO DE  
SANTA MARÍA TLAHUITOLTEPEC MIXE.**

**TRABAJO TERMINAL**  
**QUE PARA ACREDITAR LAS UNIDADES DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE DE  
SEMINARIO DE INVESTIGACION E INVESTIGACION DE CAMPO Y OBTENER EL  
TITULO DE**

**LICENCIADA EN ANTROPOLOGIA SOCIAL**

**PRESENTA**

**ELENA NAVA MORALES**

**(Matrícula:99328155)**

**Comité de investigación:**

**DIRECTOR: DRA. ALICIA BARABAS REYNA**

**ASESORES: DR. SALOMÓN NAHMAD SITTÓN**

**DR. SCOTT ROBINSON STUDEBAKER**

**Oaxaca, México**

**Diciembre 2004**

Para mis dos mamás  
Elena y Lucía

(mis dragones)

## AGRADECIMIENTOS

A la Dra. Alicia Barabas Reyna por su minuciosidad, lucidez y paciencia al revisar el texto y al esperar mis avances. Por sus consejos y su constante apoyo desde mi llegada a Oaxaca.

Un profundo agradecimiento al Dr. Salomón Nahmad Sittón con quien he aprendido mucho sobre la práctica antropológica desde una perspectiva ética y política acorde a lo planteado desde las utopías. Por su sabiduría, consejos, tiempo, ejemplo y calidad humana.

Al Dr. Scott Robinson por su amabilidad al leerme y sus comentarios al texto.

Al Proyecto Etnografía de los Pueblos Indígenas de México del Instituto Nacional de Antropología e Historia, del cual fui becaria a través del CONACYT un año comprendido entre 2003 y 2004.

Al CIESAS-Istmo donde he dado mis primeros pasos laborales, gracias por permitirme desarrollar libremente mis capacidades y conocimientos, en especial al Dr. Salomón Nahmad y a la Dra. Paola Sesia.

A los maestros de la UAM-I, en especial a Eduardo Nivón con quien llegué a trabajo de campo a Oaxaca, a Carlos Garma por todos sus consejos y a Leonardo Tyrtania por su incondicional apoyo en la lejanía.

A mis compañeras antropólogas, mujeres con alas, mujeres de fuego, mujeres arcanas, mujeres-corazón gracias por su compañía y sus palabras de aliento en la soledad, Karla Ruiz, Adriana Zentella, Adriana Cadena, Frida Calderón, Citlalli Cruz.

Agradezco a toda la gente que me ayudo para la realización de esta investigación. Los primeros días que pise Oaxaca, Ojo de Agua Comunicación fue un gran apoyo. A través del foro *Las cosas que vienen de afuera* realizado en mayo del 2002, pude acercarme por primera vez a la realidad indígena desde la ciudad de Oaxaca. A Tonatiuh Díaz por enseñarme mucho sobre Oaxaca, por su tiempo y cariño.

A Benjamín Maldonado, quien me orientó mucho desde mi llegada a Oaxaca, sus consejos y recomendaciones fueron muy valiosas.

Al BICAP donde pasé buena parte de mi trabajo de campo, a los estudiantes, a los asesores y a los directivos por abrirme las puertas de su proyecto.

Mi agradecimiento profundo es para la gente que me hizo sentir en Tlahui como en mi casa. A Sofía Robles quien me dejó residir en su casa en Tlahuitoltepec durante varios meses mientras realicé mi trabajo de campo. A Tajëw Díaz Robles quien me enseñó las posibilidades de una vida de lucha y entrega, por su cariño, confianza, inteligencia y amistad. Gracias a la familia Díaz Robles y Díaz Gómez, a José Guadalupe Díaz Gómez sus charlas y amistad fueron decisivas en mi trabajo de campo. A la tía Nazaria Díaz Gómez, por ser un gran ejemplo y por hacerme sentir de la familia. A la abuela Tacha por cuidarme y enseñarme las primeras pocas palabras en mixe que aprendí.

A José Guadalupe Diego Díaz *Mullo* con quien compartí parte de mi vida y sueños, a su lado comprobé que el diálogo intercultural es más complicado de lo que parece.

A Doña Sofía Díaz Gallardo por cuidarme, por todas sus flores y retoños, por su cariño de madre y sus consejos siempre sabios.

Finalmente el agradecimiento más grande es para mi madre Lucía Morales Sánchez y para mi abu Elena Sánchez Reyna, ya que sin ellas, ni este texto, ni otros, ni mi formación, ni mis deseos, ni mi energía, hubieran existido. Infinitas gracias por sus enseñanzas de vida, por darme la vida, por mostrarme los caminos y dejarme elegir. A Rocío Sánchez por sus constantes regaños y por insurrecta. A mi tía Lucía Sánchez Reyna, por su amor y sus risas. A toda mi familia que siempre ha estado al pendiente de mis andanzas en Oaxaca.

## INDICE

Agradecimientos	
Introducción.....	1
Metodología.....	3
<b>I. INTERNET Y GLOBALIZACIÓN.....</b>	<b>6</b>
1. Definiendo la Globalización.....	6
2. Nuevas tecnologías de la información y comunicación: Internet.....	8
<b>II. LA IDENTIDAD EN EL MARCO DE LA GLOBALIZACION.....</b>	<b>14</b>
1. Identidad étnica y prácticas culturales.....	14
2. Prácticas culturales en movimiento.....	21
3. Globalización, identidad y pluralidad.....	24
<b>III. LOS MIXES EN OAXACA, SANTA MARÍA TLAHUITOLTEPEC.....</b>	<b>26</b>
1. La región Mixe.....	27
2. Santa María Tlahuitoltepec Mixe.....	31
<b>IV. INTERNET EN TLAHUITOLTEPEC.....</b>	<b>40</b>
1. El BICAP, historia y modelo educativo.....	40
a) EDICOM.....	41
b) El BICAP, su funcionamiento.....	43
2. Origen de Internet en Tlahuitoltepec: distribución y financiamientos.....	50
a) Distribución.....	53
b) Financiamientos.....	56
<b>V. EXPERIENCIAS CON INTERNET EN TLAHUITOLTEPEC.....</b>	<b>59</b>
1. Internet en el BICAP.....	59
a) Centro de Cómputo.....	60
2. Los jóvenes del BICAP.....	63
a) Lo cotidiano.....	63
b) Las fiestas.....	69
b.1) Fiestas Públicas.....	69
b.2) Fiestas Privadas.....	78
3. Usos de Internet en el BICAP.....	82
4. Otras experiencias con Internet en Tlahuitoltepec.....	96
a) Primaria Xääm.....	96
b) Primaria Pablo L. Sidar.....	98
c) Secundaria Federal.....	101
d) ITRM.....	102
e) CECAM.....	103
f) Municipio.....	104
5. El Sistema Nacional e-México.....	106
a) Rancho Tejas.....	108
b) Rancho Flores.....	110
Conclusiones.....	114
Bibliografía.....	117
Acrónimos.....	120

## INTRODUCCION

Mi historia en Oaxaca, inició en el 2002 y se ha alargado hasta finales del 2004. Llegué como participante del proyecto de Políticas Culturales del Dr. Eduardo Nivón de la UAM-I. Sin embargo los giros repentinos de la vida, me hicieron llegar al Centro INAH Oaxaca, donde tuve la oportunidad de conocer a la Dra. Alicia Barabas, quien se convirtió en directora de mi tesis desde entonces. Debo mencionar que la investigación para realizar esta tesis hubiese sido muy difícil sin el apoyo brindado por el CONACYT por medio del Proyecto Nacional de Etnografía de las Regiones Indígenas de México hacia el Nuevo Milenio del que fui becaria.

El tema de los impactos de las nuevas tecnologías de la información y comunicación (NTIC´s) me interesaba desde el tercer año de la carrera. El Dr. Rodrigo Díaz, el Dr. Néstor García Canclini y la Dra. Xóchitl Ramírez con algunas de sus clases sobre posmodernidad, tecnología, cultura y globalización me dieron ciertas pistas para encontrar el tema de mi tesis.

Creo que el tema tiene verdadera relevancia en la actualidad ya que México, al igual que muchos países de Latinoamérica y del mundo, está sufriendo cambios dramáticos. Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación han provocado un salto cuántico en los países subdesarrollados, un salto que va de la oralidad, de los sistemas de transmisión oral de conocimiento, a la era digital, donde estamos conectados, *on line*, navegando en el ciberespacio interrelacionándonos con un nuevo colectivo social. Con esto no quiero omitir el papel de la escritura como un sistema de transmisión de conocimiento de los más importantes para la humanidad, sin embargo, quiero dejar claro que en algunas sociedades rurales e indígenas el papel de la escritura no ha dejado huellas perceptibles en algunos grupos de edad. Los abuelos o adultos de una ranchería lejana en el estado de Oaxaca por ejemplo, no poseen la escritura como herramienta para transmitir sus conocimientos, sin embargo, ya tienen un centro de cómputo conectado a Internet, recordando a Wolton cuando habla de las paradojas

de la comunicación cito: *...los hombres todavía no se han habituado a unos sistemas de comunicación [la escritura] que cambian considerablemente su percepción del mundo, su modo de vida y de trabajo, y ya deben prepararse para la etapa siguiente, en la que todo irá más rápido.* (2000: 36)

Los procesos globalizadores se tornan complejos al volver la vista hacia el ámbito de lo rural y lo indígena, donde el predominio de lo tradicional, las condiciones y formas de vida, las normas culturales, la lengua, lo cotidiano, la construcción del tiempo y del espacio, la organización política, los sistemas religiosos, en fin, toda la gama de prácticas culturales y sociales de los sujetos indígenas insertados en estos ámbitos, son distintas y se transforman de manera diferente a las prácticas llevadas por los sujetos en las grandes urbes. Al decir esto estoy partiendo de la oposición clásica ciudad- campo, ciudad-comunidad indígena, aunque no creo en esta oposición, más bien creo que los dos polos se retroalimentan e interactúan constantemente.

Este trabajo se divide en cinco capítulos, el primero trata el tema de la globalización, y autores como Beck y Canclini me dan pistas para definir la globalización y mostrar un panorama general mundial. En el mismo capítulo abordo el tema de las nuevas tecnologías de la Información y comunicación, centrando mi atención en el nacimiento de Internet, un poco de su historia y las formas en que la población en México ha podido acceder a esta tecnología. En el segundo capítulo hago un repaso por la identidad étnica, hago énfasis en algunas de sus características principales y defino lo que a lo largo de la tesis llamaré **prácticas culturales**. Hablo también de las prácticas culturales en el ámbito de lo local y comienzo a abordar el caso Ayuujk (Mixe), finalizando con la cuestión de las transformaciones en algunas de éstas. El capítulo tres es un marco referencial del estado de Oaxaca, de la región mixe y en especial de Santa María Tlahuitoltepec, donde realicé mis estancias de campo. En el capítulo cuatro describo al Bachillerato Integral Comunitario Ayuujk Polivalente (BICAP), institución a donde llega el Internet y de donde se distribuye la señal a la comunidad. El capítulo cinco constituye una suma

etnográfica donde abordo las formas en que los jóvenes del Bachillerato Integral Ayuujk Polivalente (BICAP) construyen sus prácticas culturales, y cómo éstas se van modificando a través de un conjunto de factores como la migración temporal, las relaciones que la comunidad establece con otras comunidades, etc. En este trabajo enfoqué mi atención al Internet como un factor que incide en estas modificaciones.

Los usos que los jóvenes le dan al Internet muestran las formas en que llevan a cabo sus prácticas culturales y cómo van tomando diversos matices mientras estas son experimentadas. La época en que vivimos y el espacio en que cada grupo humano se desenvuelve son dos factores esenciales para el cabal entendimiento de estas transformaciones.

Para finalizar me gustaría resaltar que estos nuevos medios de comunicación, son buscados y apropiados desde el principio por la comunidad para revitalizar un proyecto cultural e identitario mixe.

## **METODOLOGIA**

Este trabajo de investigación se dividió en tres etapas metodológicas. Estas tres etapas fueron complementarias y de cierta forma simultáneas. Las dos primeras se basaron en la lectura y sistematización de información. La primera consistió en la sistematización de las lecturas teóricas, sobre globalización e identidad étnica. La segunda consistió en las lecturas etnográficas de la región mixe, la obtención de datos de INEGI y la revisión de algunos libros sobre el estado de Oaxaca. La tercer etapa, fue la más interesante y rica en experiencias profesionales y personales, me refiero al trabajo de campo. Viajé a Santa María Tlahuitoltepec Mixe por primera vez en junio del 2002, estuve cerca de cuatro meses viviendo en la comunidad, posteriormente regresé al DF por lapso de tres meses y volví a Oaxaca en enero del 2003. A mediados de abril del mismo año regresé a Tlahuitoltepec donde estuve residiendo

cerca de 9 meses, con algunas fases muy cortas en el DF y la ciudad de Oaxaca, esta segunda estancia fue la más larga y me permitió involucrarme más de lleno en la comunidad.

La obtención de la información para este trabajo se dio a partir de la convivencia cotidiana con los jóvenes de la comunidad. La observación participante fue constante, la mayor parte del tiempo la pasé en el bachillerato de la comunidad. Viví con la familia Díaz Robles y después con la familia Diego Díaz, esto me permitió aprender y conocer muchas formas y prácticas culturales ayuujk. El diario de campo fue una herramienta valiosa para el registro de datos, observaciones y sentimientos. Los jóvenes con los que trabajé iban de los 15 a los 22 años de edad, todos vivían en Tlahuitoltepec, aunque algunos eran oriundos y otros foráneos.

Realicé alrededor de 25 entrevistas a jóvenes y asesores, todas fueron grabadas. Sin embargo, la grabadora más que un instrumento de recolección de datos, en ocasiones se volvía estorbosa, sobre todo en las entrevistas con los jóvenes, que en varias ocasiones se apenaban o no decían lo mismo que en conversaciones informales. Decidí que las conversaciones informales serían la mejor opción, diariamente me ubicaba en el centro de cómputo, platicaba con los jóvenes y observaba sus formas de interactuar con las máquinas y con Internet.

Algunas de las entrevistas que si pudieron ser grabadas fueron realizadas a los asesores, a los encargados de los centros de cómputo y a los directivos de las escuelas de la comunidad.

En el BICAP, utilicé los equipos del centro de cómputo para recolectar datos. Una de las herramientas del navegador *Explorer*, se llama *Historiales*. Mediante esta herramienta todas las páginas Web consultadas durante el día quedan registradas en una ventana. Durante varias semanas recolecté los datos que me dieron los historiales y esta fue una forma muy eficaz de observar los usos reales de Internet en el centro de cómputo y los intereses de los estudiantes. Logré recuperar cerca de 125 historiales con diferentes fechas y en diferentes equipos de cómputo. Cada historial, como su nombre lo dice, reúne la historia de las páginas Web consultadas en Internet de cada computadora. Recopilé y ordené cerca de 2071 páginas Web,



organizándolas de la siguiente forma: a) Poesía, postales y entretenimiento, b) académicos y escolares, c) Buscadores y correos, d) Música, e) Horóscopos y adivinación, f) Pornografía. Los historiales fueron recopilados entre los meses de junio a octubre del 2002. La información arrojada por los historiales fue sistematizada en una barra de pastel, la cual presento en el capítulo cinco.

Finalmente la redacción de la tesis se llevó a cabo en los meses de diciembre del 2003 a marzo del 2004 una primera parte y septiembre a noviembre del 2004 una segunda parte.

## **I. INTERNET Y GLOBALIZACIÓN**

En este capítulo definiré el concepto de globalización, a través de dos autores. Específicamente me interesa explorar el tema de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, ya que han sido elementos modernizadores que se han expandido rápidamente por contextos muy variados.

### **1. Definiendo la Globalización**

Los diversos procesos que experimentamos en la actualidad nos dan pautas para reflexionar sobre el entorno mundial. Las formas en que el capitalismo se ha extendido son impresionantes, los países del mundo, experimentan a diversos niveles y con diferentes intensidades los procesos de *encogimiento del mundo*, con la integración de las poblaciones en el sistema mundial (Lins, 2003). Las empresas transnacionales se han extendido a lo largo de América Latina, Asia y África. La división del mundo en lo que llamaban el Norte y el Sur, no es mentira; si miramos al globo terráqueo podemos darnos cuenta que los países ubicados en la franja norte del globo concentran bloques políticos y económicos con gran poderío. La riqueza mundial, hablando en términos netamente económicos, se concentra en manos de unos cuantos, ubicados en el norte, mientras las grandes masas de población de los países sureños tienen a cuestas una pobreza económica palpable en cualquier pueblo o ciudad subdesarrollada.

Día a día observamos con sorpresa, en la cotidianidad de nuestras vidas, las diversas manifestaciones de la velocidad con que los procesos económicos, políticos y científicos nos atraviesan. Las industrias culturales globales llevan hasta los rincones más alejados del mundo sus más recientes creaciones; los complejos multimedia se encargan de proyectar en muchos países, noticieros, talk shows y soap operas (telenovelas), las noticias de las guerras se

combinan con los escándalos de las superestrellas del pop y los anuncios de las más recientes cremas para aclarar la piel. Es sorprendente cómo los medios de comunicación masivos, han impactado no sólo a las sociedades urbanas, sino también a los telespectadores, radioescuchas y cibernautas en el ámbito rural. Por otro lado los movimientos de reivindicación identitaria, las manifestaciones globalifóbicas y los alzamientos armados como el del Ejército Zapatista de Liberación Nacional hace diez años en México, nos muestran problemas sociales de gran envergadura, que la globalización con todas sus políticas y organizaciones internacionales (FMI, BM) no han logrado resolver. La pobreza arraigada a los países en desarrollo es un problema muy grave, la globalización ha tenido efectos devastadores para las poblaciones que se asientan en estos países.

Para iniciar, parto de la premisa de que la globalización es un cúmulo de procesos de distintos tipos que son contradictorios entre sí y tienen una fuerte tendencia a expandirse por el mundo. La globalización es profundamente contradictoria y todos sus procesos económicos, políticos, sociales, culturales también lo son.

Autores como Ulrich Beck han hecho diferencias entre globalidad y globalización. Globalidad es un concepto que hace referencia a la forma en que todos los países del mundo están articulados, cito: “... *la tesis de los espacios cerrados es ficticia. No hay ningún país o grupo que pueda vivir al margen de los demás. Es decir, que las distintas formas económicas, culturales y políticas no dejan de entremezclarse...*” (1998: 28)

La globalización para Beck tiene que ver con: *los procesos en virtud de los cuales los Estados nacionales soberanos se entremezclan e imbrincan mediante actores transnacionales y sus respectivas probabilidades de poder, orientaciones, identidades y entramados varios... se puede describir como un proceso que crea vínculos y espacios sociales transnacionales, revaloriza culturas locales y trae a primer plano a terceras culturas...* (1998: 29)

La globalidad para Beck<sup>1</sup> es un proceso irreversible. La celeridad con la que se han expandido, el capital, las tecnologías de la información, los sistemas religiosos, las industrias culturales, la pobreza y los terribles daños a los diversos ecosistemas del planeta, deja muy claro que la globalidad, es un proceso en el que estamos insertos todos los grupos humanos.

Con la globalización se promueven ciertos procesos de reivindicación local, se toman en consideración los particularismos locales y se da la integración y articulación de diferentes culturas. A pesar de las contradicciones que conlleva, la globalización permite la pluralidad.

Para Canclini la globalización es un conjunto de estrategias mediante las cuales un conjunto de actores se han estado apropiando de los recursos de los países pobres mientras *realizan la hegemonía de microempresas industriales, corporaciones financieras, majors del cine, la televisión, la música y la informática* (2001: 31)

Volvemos a las contradicciones de la globalización y es que a pesar de las posibilidades de pluralidad que ésta encierra, la dominación, explotación y empobrecimiento de los países *en desarrollo* es un hecho tangible que rebasa por mucho los discursos económicos y políticos de las organizaciones filantrópicas o de los estados.

## **2. Nuevas tecnologías de la información y la comunicación: Internet**

A continuación hablaré sobre las nuevas tecnologías de la información y la comunicación y me centraré en el Internet y las formas en que se ha expandido por todo el mundo, realizando una revolución comunicativa.

La expansión de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (NTIC's) ha sido uno de los procesos más amplios de la globalización. Desde la aparición de la radio, del televisor en 1960 y de la computadora en los setentas, no han pasado muchos años, sin embargo su proliferación ha sido cada vez más veloz. Con sorpresa observamos cómo estas tecnologías han llegado a rincones del mundo insospechados. El caso de la radio en México

---

<sup>1</sup> Op. cit.

que se consolida como importante medio de comunicación en los años treinta, es un ejemplo de esta expansión.

Internet como parte de estas nuevas tecnologías ha sido un fenómeno de gran trascendencia a escala mundial. La posibilidad de comunicarse con gente de un lado a otro del continente o de continente a continente o la posibilidad de buscar información diversa sin límites, a través de millones de páginas Web, es una posibilidad real desde finales del siglo XX. La Internet nace después de la guerra fría cuando el gobierno de Estados Unidos necesitaba un sistema que pudiera transmitir mensajes, datos e información en paquetes, y así es como nacen sus primeras versiones en 1969. El antepasado de Internet fue Arpanet, una de las primeras tecnologías comunicativas; en 1972, el Pentágono intentó privatizar Arpanet, se lo ofreció a ATT para que lo desarrollara, sin embargo, ATT rechazó asumir esta posibilidad. Dos décadas después Internet se constituiría como la red más grande del mundo, transmisora de información.

El nacimiento de Internet se da a partir de un trabajo conjunto entre ciencia, investigación universitaria y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos. Internet significa Internetworking of network, es una red de redes de ordenadores capaces de comunicarse entre ellos. El correo electrónico como un aplicación de ésta tecnología, fue creado en 1970, y actualmente es uno de los medios más poderosos para transmitir mensajes y para poder comunicarse. Desde sus inicios Internet no fue un proyecto gestionado por ningún gobierno, sino por intereses privados. Fue un proyecto para llevar a cabo la libre comunicación y transmisión de mensajes. Es una herramienta informacional y comunicativa que transmite mensajes a una velocidad impresionante, que abarata costos y que nos da ciertas libertades en las formas de comunicarnos, ha sido un parteaguas en la historia de la comunicación humana.

Sin embargo, este sistema de comunicación, no tiene la misma fuerza de penetración en todo el mundo; como todos los procesos globalizadores, la entrada de Internet a los diferentes países es parcial y obedece a las formas en que las poblaciones integran este elemento en su

vida cotidiana, *la distribución selectiva de esta herramienta y lenguaje, reproduce y agranda el abismo simbólico y material... caracterizado por una distribución desigual del conocimiento y de los bienes culturales, imprescindibles para que un individuo, cultura o sociedad pueda insertarse y sobrevivir en una sociedad globalizada, altamente competitiva.* (Bonilla, 2001: 18, 17) No obstante Internet se ha expandido rápidamente, en una encuesta realizada a finales de 1995 se encontraron cerca de nueve millones de usuarios de Internet en todo el mundo y en 1998 había más de 36 millones de usuarios.

La creación de diferentes espacios donde las poblaciones pudieran tener acceso a ésta herramienta ha sido múltiple. Para México, la creación de cibercafés, de centros de cómputo en las escuelas de diversos niveles: primarias, secundarias, bachilleratos y universidades y la instalación de centros de cómputo por medio de políticas públicas federales y estatales, ha permitido a mucha gente poder utilizar estas tecnologías logrando, en muchos casos un mayor desarrollo sostenible.

Estos procesos no se dan sólo en las urbes, aunque en cierto sentido hay una disposición muy amplia en las ciudades para el crecimiento de esta herramienta. No olvidemos a Castells (2000) cuando hace referencia a la tasa de urbanización, la cual ha llegado a sus mayores puntos en la actualidad, Internet no ha creado espacios de trabajo desde el campo o las aldeas, más bien las ciudades se han tornado receptoras de muchos sujetos provenientes de las poblaciones rurales. Pero, Internet también ha incursionado en el ámbito de lo rural y lo indígena, permeando la vida de sujetos arraigados a territorios de gran complejidad social, cultural, económica y política. Es menester recordar cómo las computadoras a principios de la década de los setentas (aún sin Internet) fueron usadas por algunos grupos indígenas del país como los Ñahñu, los Mixtecos, Zapotecos, Mazatecos. Sirvieron como herramienta en diversos Talleres de Escritura de Lenguas Indígenas, el principal objetivo de estos talleres era poder escribir y preservar las lenguas indígenas a través de la tecnología. Decía Jesús Salinas: "Según

nuestro punto de vista como indígenas, el acceso a esta tecnología puede ser una de las variables más importantes para fomentar el pluralismo cultural.” (Salinas, 1990: 212)

El acceso a esta tecnología en países como México es desigual, no toda la población del país puede hacer uso de ella. Esta diferencia de acceso se ha intentado borrar mediante políticas públicas como el Sistema Nacional e-México que ha instalado centenares de centros de cómputo en localidades y comunidades rurales en condiciones muy altas de pobreza y marginación. El problema de raíz no está en poseer la tecnología, en tener un centro de cómputo y ya. El problema más bien, creo que reside en cómo aprender a usar esta tecnología. En este sentido decía Castells: *Esa capacidad de aprender a aprender, esa capacidad de saber qué hacer con lo que se aprende, esa capacidad es socialmente desigual y está ligada a l origen social, al origen familiar, al nivel cultural, al nivel de educación. Es ahí donde está, empíricamente hablando, la divisoria digital en estos momentos* (2000: 10). Con esto no quiero decir que sólo hay una forma usar la tecnología, la utilización de Internet no es unilineal. Las poblaciones al tener acceso a herramientas como ésta se apropian de ellas y les dan forma propia. Me interesa dejar en claro que los usos dados a Internet dependen de las formas de vida, de las formas culturales y de las necesidades de las poblaciones, estas últimas, para aprender a innovar con la tecnología, requieren de la acción clara y directa de sus propios habitantes, es decir de la sociedad civil y sus organizaciones. Sobre esta cuestión Scott Robinson dice: *Constituye una dimensión clave de la informática comunitaria, un enfoque que enfatiza el flujo local de la información útil y legítima, y su convergencia con el diseño de herramientas digitales dentro de una perspectiva del “uso efectivo”. En este caso, sí se requiere de un acceso a la red de redes, pero el meollo del asunto es el contexto social y la cultura de la información en situaciones tradicionales donde aplicaciones concretas sean introducidas con una sensibilidad hacia los papeles de cada género humano.* (Robinson, 2004: 6)

Es importante mencionar que los usos, en frecuentes ocasiones no están guiados por líneas o planes de trabajo muy bien definidos, esto puede deberse a que dichas líneas están en construcción por los sujetos usuarios, o bien que las líneas de trabajo no existen dentro de los planes de las políticas públicas. Como ejemplo podemos citar al Sistema Nacional e-México que no ha generado propuestas claras sobre los usos de Internet en las comunidades rurales e indígenas.

Las instituciones educativas también se han interesado en hacer de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación un instrumento complementario en el proceso enseñanza- aprendizaje. En el caso que analizo a lo largo de este trabajo, Internet está inserto en un sistema educativo comunitario, en una red escolar intracomunitaria sostenida por los sujetos de la comunidad.

En este trabajo, presento la descripción de las formas en que una comunidad indígena de Oaxaca se ha apropiado de esta herramienta. Para abordar el tema parto de la premisa de que Internet es un *elemento modernizador*<sup>2</sup> que llega a la comunidad y los jóvenes al apropiarse de este *elemento modernizador*, sufren ciertos cambios en sus *prácticas culturales*

Por último es importante remarcar que las comunidades o localidades a donde ha llegado Internet han recibido esta herramienta de diversas formas, algunos pueblos la han rechazado, otros la han ignorado y otros la han aprovechado.

Hablar de las formas en que Internet ha incursionado en las poblaciones rurales y en específico, en las poblaciones indígenas y ha transformado las prácticas culturales, nos lleva a revisar los conceptos relacionados con la identidad étnica y las formas en que se manifiesta, así como la articulación de procesos globalizadores –expansión de las NTIC´s- con las prácticas

---

<sup>2</sup> Según Chauvet: “[la modernidad] alude a un proyecto de sociedad al que se llegará por medio de la transición de una sociedad tradicional a una moderna; en cambio [el proceso de modernización] se refiere a aspectos concretos de ese proceso.” (Chauvet, 1997: 6) Los elementos modernizadores son parte de este proceso de modernización. Aunque esta concepción de modernización es un concepto totalmente evolucionista, nos ayuda a pensar en las maneras en que llegan algunos elementos externos a las comunidades o localidades rurales e indígenas.



culturales de los sujetos de un grupo étnico. En el siguiente capítulo trato de hacer esto y defino lo que llamaré a lo largo del trabajo ***prácticas culturales***.

## II. LA IDENTIDAD EN EL MARCO DE LA GLOBALIZACIÓN.

Hablar de identidad étnica, después de hablar de la globalización, y pasar recuento a las formas en que sus procesos tocan la realidad, responde a una cuestión compleja, y es que a partir de los continuos flujos globalizadores que atraviesan las sociedades urbanas, rurales e indígenas, la identidad étnica, sufre ciertas transformaciones, reflejadas en las prácticas culturales de los individuos. En este capítulo trataré de definir los conceptos que me han ayudado a pensar los cambios y permanencias en las prácticas culturales de los jóvenes de una comunidad indígena de Oaxaca.

Las principales interrogantes a resolver son: ¿dentro de este contexto global y de expansión del capital, qué ocurre actualmente con la identidad de los pueblos, en el ámbito de lo local? ¿Qué ocurre cuando las prácticas culturales de niños, jóvenes y adultos de una comunidad indígena se articulan de forma permanente e intensa con procesos comerciales de gran escala, o con sistemas religiosos originados en otros países o con procesos educativos occidentales?

### 1. Identidad étnica, un breve repaso

Primero, definiré el concepto de **identidad étnica**, el cual ha sido tratado por muchos especialistas de las ciencias sociales en diversas ocasiones (Barth, Cardoso de Oliveira, Bartolomé, Villoro, Giménez).

En su texto *Estado plural, pluralidad de culturas*, Luis Villoro (1998) reflexiona sobre el concepto de identidad diciendo que éste, parte del acto de identificar algo. Para identificar a un sujeto, una cosa o un grupo humano es necesario darle ciertas características propias, exclusivas y particulares, esto nos llevaría a darle al sujeto o grupo humano cierta especificidad. La identificación de algo siempre lleva al acto de la diferenciación, al contraste.

El marcar diferencias entre cosas, sujetos o pueblos en frecuentes ocasiones da origen a cierta estratificación, a cierta jerarquización, podemos dar el ejemplo de “x” que es más rico que “y”, o si “z” es más pobre que “x”. Diferenciar y comparar son actos que si son llevados a sus máximas expresiones y sobre todo si son llevados a la práctica por los aparatos de poder, sobre pueblos o grupos sociales en desventaja, pueden desencadenar prácticas racistas y procesos de exclusión y discriminación étnica o racial. La historia desafortunadamente nos ha enseñado que la diferenciación, a la que obedecen muchas de las estructuras sociales, es fuente de inmensos procesos de estigmatización y exclusión de pueblos enteros. Esta es la situación de los pueblos indígenas de México, quienes han estado en permanente lucha por sus territorios y por su autonomía, frente al Estado. Los procesos de identificación frecuentemente están cargados de valor, es decir, en el proceso mismo de la identificación van implícitos ciertos valores culturales o prejuicios culturales del que identifica.

Para concluir podemos decir entonces que la identidad tiene que ver con el acto de identificarse e identificar a un sujeto o a un pueblo dándole ciertas características propias, específicas. Para continuar con esta reflexión es importante marcar la diferencia entre identidad colectiva e identidad individual, la identidad individual tiene que ver con los procesos de representación del yo de un sujeto, mientras que la identidad colectiva *se puede entender lo que un sujeto se representa cuando se reconoce o reconoce a otra persona como miembro de ese pueblo [de ese colectivo social]* (Villoro, 1998: 65). Esta investigación tiene la identidad colectiva y específicamente la identidad étnica, como uno de sus ejes centrales. Partiendo de esta breve aclaración sobre el concepto de identidad pasaremos a hablar de la identidad étnica.

Las formas de conceptualizar la identidad étnica en antropología nos llevan a pasar una revisión a diferentes autores como Barth (1969), que presenta la identidad étnica como propia de los grupos étnicos y en su análisis los cataloga como formas de organización social. Barth dice: *los grupos étnicos son categorías de adscripción e identificación que son utilizadas*

por los actores mismos y tienen, por tanto, la característica de organizar interacción entre los individuos (1969: 10). Sobre el contenido cultural de un grupo humano dice: *puede variar, puede ser aprendido y modificarse sin guardar ninguna relación crítica con la conservación de los límites del grupo étnico* (1969: 48) Para Barth la cultura está en constante cambio y es independiente de la identidad. Esta última tiene mayor permanencia, es una unidad continua.

Estudios de la década de los sesentas, como el de Cardoso de Oliveira nos dicen que la identidad social, tiene diferentes formas de manifestarse y una de ellas es la *identidad étnica*. Desde la óptica de Cardoso (1992), quien siguió algunas propuestas de Fredrik Barth, la etnia aparece como agrupación humana que a partir de ciertas características comunes se organiza, se relaciona con otras etnias o grupos a través de una *identidad contrastante*, la cual da sentido a un “*nosotros*” frente a los “*otros*”, y se sostiene en una **ideología étnica** que provee a los integrantes del grupo étnico de una **identidad étnica**, capaz de mantenerlos unidos en función de determinadas particularidades. Para Cardoso la dimensión **ideológica** tiene gran peso dentro del análisis de la identidad étnica, le atribuye a esta identidad las formas ideológicas de las representaciones colectivas. En la base de la construcción de la identidad está lo que Durkheim en su obra *Las formas elementales de la vida religiosa*, llamaba **representaciones colectivas**, de las cuales nos dice que “*son el producto de una inmensa cooperación que se extiende no solamente en el espacio, sino en el tiempo; para hacerlas, una multitud de espíritus diversos ha asociado, mezclado, combinado sus ideas y sus sentimientos; largas series de generaciones han acumulado en ellas su experiencia y su saber*” (Durkheim, 2000: 20). En esta última definición sobre las representaciones colectivas convergen diferentes categorías como: espacio, tiempo, ideas, sentimientos, experiencia y saber acumulados, categorías que pertenecen al ámbito de la cultura. Las representaciones colectivas se manifiestan en la sociedad a través de la cultura, y en la identidad. Los sujetos, a través de una ideología y de sus prácticas culturales dan movimiento a la cultura, moldean las identidades y dan forma al entramado de relaciones sociales de un grupo o comunidad.

Líneas atrás hice referencia a la identidad contrastiva, me quiero detener un poco para abundar sobre el tema. Las identidades como ya lo han dicho algunos autores (Barth, Cardoso de Oliveira, Bartolomé, Villoro, Lins) se construyen a partir del encuentro con la alteridad, nos construimos como sujetos sociales en el encuentro con los otros; pertenecemos a un grupo definido, sea étnico o no, siempre tenemos una referencia de pertenencia; esta pertenencia se construye en relación a la forma de existir del otro, yo soy mexicana frente a un habitante de Brasil, que sería brasileño, yo soy *defeña* frente a un oaxaqueño. Como ejemplo de lo anterior puedo referirme a las conversaciones cotidianas de algunos jóvenes ayuujk quienes en contadas ocasiones me llamaron a mí y a otras personas foráneas que llegaron a la comunidad donde hice mi trabajo de campo, *akäts* lo cual quiere decir *persona de cara manchada*<sup>3</sup>, esto hace referencia a los foráneos, a los que no pertenecen al pueblo. Entonces nos-otros éramos los *akäts*, frente a ellos los *ayuujk*. De esta forma las diferenciaciones no son casualidad, responden a la necesidad de un grupo de reconocerse frente a los otros, frente a nos-otros, frente a los pueblos cercanos, frente a los grupos étnicos vecinos o frente al Estado. En este encuentro con el otro, están presentes las relaciones de poder, que dejan a la vista la diferenciación entre pueblos, la cual como mencioné al principio, provoca en múltiples ocasiones discriminación y exclusión. Lo que Bartolomé (1997) llama *identidades subordinadas*, las cuales dependen de una identidad dominante para constituirse, se forman a partir de estas relaciones de poder y dominación. Castells define esta misma identidad como *identidad de resistencia*, la cual se da cuando un sector social tiene una posición estigmatizada o devaluada y por ello *construye trincheras de resistencia y supervivencia basándose en principios diferentes u opuestos a los que impregnan las instituciones de la sociedad* (1999: 30). En el caso de un grupo étnico, la reproducción de su identidad étnica y de la cultura que la sustenta, refieren de cierto modo a una resistencia ante una cultura

---

<sup>3</sup> Esta definición de *akäts* me la dio mi compañero mixe de Tlahuitoltepec, quien me explico que *akäts* significaba cara manchada, haciendo referencia a las barbas de los españoles cuando llegaron al territorio ayuujk.

dominante, ante el poder que ejerce el Estado sobre las poblaciones indígenas y finalmente frente a los procesos globalizadores con los que estamos en continuo contacto.

Siguiendo a los estudiosos de la identidad étnica tenemos el planteamiento de Miguel Bartolomé (1997), quien nos dice que la identidad étnica no es algo estático, por el contrario la identidad étnica es cambiante, va modificándose, transformándose. La identidad étnica no sólo refiere a un proceso de identificación en el pasado de la historia de un grupo, también expresa el momento actual de la identificación y de las prácticas culturales de un grupo étnico.

Bartolomé<sup>4</sup> muestra cómo un grupo étnico puede tener múltiples identidades, es decir, no posee una sola identidad exclusiva del grupo. Para el caso que analizaré en este trabajo, los ayuujk jä'äy, además de ser mixes también son campesinos, intelectuales, estudiantes, migrantes, etc. Estas últimas identidades no son identidades étnicas, son procesos de identificación que dan forma a grupos humanos insertos en procesos económicos, educativos, políticos, a través de instituciones. Sin embargo, observamos como la identidad étnica puede coexistir con otras condiciones identitarias. Sobre el tema de la multiplicidad de identidades Villoro nos dice: *"...un sujeto social puede hacer suyas distintas identidades colectivas, que corresponden a las diferentes colectividades –de mayor o menor extensión- a las que pertenece. Hay identidades de grupo, de clase, de comarca, de pertenencia religiosa, que pueden cruzarse con las de etnia y nacionalidad. En estas mismas, un sujeto puede reconocerse en varias identidades, de distinta amplitud, imbrincadas unas en otras. En México, [un sujeto] puede verse a sí mismo como zapoteca, oaxaqueño, mexicano y latinoamericano al mismo tiempo."* (1998: 70). Los sujetos de un grupo étnico pueden tener varias formas de identificarse y no por ello pierden su filiación al grupo étnico, una identidad no sustituye a otra. Las identidades de los sujetos sociales y de los grupos humanos interactúan, se entrelazan y dan cuenta de la coexistencia de identidades.

---

<sup>4</sup> Op.cit.

La construcción de identidades para autores como Castells<sup>5</sup> se da a partir de la historia, la geografía, la biología, las instituciones productivas y reproductivas, la memoria colectiva y las fantasías personales, los aparatos de poder y las revelaciones religiosas. Cada grupo humano le da una forma propia ideal y tangible, siempre cambiante. Lins (2003) también habla de la construcción de identidades y refiere que la formación de identidades se puede dar a través de las redes sociales que casi siempre se tejen a través de las instituciones, o a través de los encuentros con diferentes alteridades, que estén fuera de las redes sociales conocidas. Pone como ejemplo a los individuos que se alejan de su lugar natal, de su territorio y al migrar entran en un periodo de reconstrucción de su identidad.

Regresando a la identidad étnica y retomando nuevamente a Bartolomé<sup>6</sup> podemos hablar de las bases culturales de la identidad étnica, las cuales determinan en distintos niveles a los grupos étnicos. La vida cotidiana, la lengua, la historia, la religión, el territorio, la economía, la política, el parentesco, son parte de las bases culturales que dan sentido de pertenencia a los sujetos que conforman un grupo étnico. La pertenencia a un grupo étnico expresada en las bases culturales de la identidad étnica es prueba tangible de las particularidades de cada grupo étnico. Me parece importante remarcar lo dicho por Bartolomé respecto a lo cotidiano y es que en lo cotidiano se expresa la pertenencia a una identidad social, a una identidad étnica, cito: "*Se manifiesta así el ámbito de lo cotidiano como el espacio fundamental para la concreción de la conciencia social de un grupo humano*" (1997: 84).

Abundando sobre las bases culturales de la identidad podemos decir que éstas pueden variar constantemente. La identidad no depende exclusivamente de las pautas culturales para constituirse como tal, aunque de cierta forma los rasgos culturales delimitan y confieren estructura y orden a la identidad.

---

<sup>5</sup> Op. cit.

<sup>6</sup> Op. cit.

Para cerrar este inciso, puedo decir que el breve recorrido por la identidad étnica responde a la necesidad de conceptualizar lo que a lo largo de este trabajo llamaré prácticas culturales.

Las **prácticas culturales** son la manera en que las bases culturales de la identidad étnica se hacen tangibles. Son todas aquellas acciones que ponen de manifiesto la existencia de la cultura y de la identidad étnica. Muestran cómo, la cultura y la identidad son procesos en permanente cambio y reconstrucción, muestran cómo la identidad étnica se transforma, muta, se construye, se mueve. Las prácticas culturales dan forma y movimiento a la indumentaria, a la lengua, a la historia, al parentesco de un grupo. La cotidianidad es el ámbito donde estas prácticas se llevan a cabo, día a día se construyen en la familia, en la escuela, en el campo, en las fiestas, en la relación con oriundos y foráneos, en todos los ámbitos de la vida comunitaria y también fuera de la comunidad. Para entenderlas es necesario remarcar la naturaleza cambiante de la identidad; las identidades colectivas, comunitarias, étnicas o individuales tienen como característica general, el cambio constante y por ende, las prácticas culturales también se recrean, se transforman y se regeneran en la vida diaria de los sujetos de un grupo étnico.

A lo largo de este trabajo me centraré en analizar y describir las prácticas de los jóvenes de la comunidad ayuujk en la que viví. La inclinación por los jóvenes se dio a partir de observar la profunda brecha generacional entre grupos de edad. Creo que en la actualidad los estudios con jóvenes darán luz sobre los cambios y permanencias de las prácticas culturales de las sociedades contemporáneas, ya que es en este grupo de edad donde se dan profundas transformaciones a través de instituciones como la escuela, los medios de comunicación, la migración, entre otros factores.



## 2. Prácticas culturales en movimiento

Dice Octavio Ianni que: *“los pueblos, grupos, clases, nacionalidades o sociedades no occidentales, más o menos incluidos en el proceso global de occidentalización poseen también su cultura, continúan produciendo culturalmente, devuelven elementos culturales occidentales con ingredientes nativos, cuando no ofrecen a la sociedad mundial sus producciones originales.”* (1998: 48) Y es que todos estos elementos occidentales, como él los llama son elementos de la modernidad, elementos *modernizadores* (Chauvet, 1997) que llegan a muchos rincones del mundo y son apropiados o rechazados por los pueblos. Lo que vemos en las prácticas culturales son las formas y mecanismos de apropiación y reelaboración selectiva de estos elementos. A través de las prácticas culturales de los sujetos sociales pertenecientes a un grupo étnico podremos saber qué tanto impacto han tenido en las poblaciones, los diferentes elementos modernizadores. También a través de las prácticas culturales podemos observar las diversas formas en que los sujetos sociales en el ámbito de lo local se apropian y reelaboran estos elementos. Los procesos de homogeneización son totalmente parciales; si bien es cierto que el idioma inglés, las empresas transnacionales, las industrias culturales, las nuevas tecnologías de la información y demás procesos económicos, políticos y sociales se expanden a través del mundo, los grupos humanos con ciertas identidades definidas a lo largo de sus historias, a lo largo de sus vidas, no cambiarían de la noche a la mañana, y aunque he comentado varias veces que la identidad es algo cambiante, los procesos de transformación social en las sociedades rurales e indígenas no son de ninguna forma procesos totales y veloces, más bien obedecen a ciertas pautas comunitarias, a la opinión de los sujetos del grupo; aunque con esto no pretendo justificar la dirección de los proyectos totalitarios que impone el Estado o las políticas internacionales. Me interesa remarcar que los pueblos tienen ciertas formas para decidir lo que toman y lo que rechazan. Los grupos humanos siempre seleccionan o rechazan, en particular los que tienen costumbres arraigadas y formas de ser singulares, como los grupos étnicos, no amanecerían un día

después de la expansión global hablando sólo inglés y exportando sus productos agrícolas a niveles industriales. Con esto quiero decir que los procesos de homogeneización se dan en diversos niveles, y aunque pretenden ser totalizantes, los pueblos del mundo y específicamente los pueblos de Latinoamérica, cada día están más concientes de la importancia de ser diferentes. Cito a Bartolomé: *el camino manifiesto de la llamada modernidad no supone la homogeneización planetaria, sino vastos procesos de reculturación y de redefinición identitaria, tal como lo expresaría el auge de los movimientos diferencialistas en todo el mundo* (1997: 39). Las identidades no se esfuman, ni desaparecen, se reconstruyen y recrean. En especial, la identidad étnica, permanece de diferentes formas y en varios niveles, a través de las prácticas culturales. Muchos pueblos se integran a los procesos globalizadores, pero no dejan de hablar su lengua o de llevar a cabo sus ceremonias ancestrales, siguiendo sus sistemas religiosos. La integración de los pueblos a estos procesos no es una integración total, sino parcial. En el caso de los mixes sucede algo particular cito: *“los mixes han buscado, a través de su organización social, la defensa de sus intereses... Tal fenómeno ha permitido, que en su relación con el mundo, los cambios sociales y la modernización los afecten en los conjuntos de su identidad y por lo mismo desarrollen estrategias que les permiten tomar de la sociedad nacional y de la sociedad universal, lo que ellos consideran que desarrolla su propio espíritu y su propia sociedad... el impacto de este fenómeno se manifieste diluyendo y resquebrajando en ocasiones los aglutinantes de la identidad. Por ello sus relaciones sociales y sus relaciones políticas son puestas en la mesa de la negociación de modo permanente: no es fácil penetrar en ellos. Los interlocutores externos saben que cuando han querido penetrar en su ethos cultural profundo han sido rechazados.”* (Nahmad, 1989: 81)

Para el caso de los ayuuik, podemos decir que efectivamente hay una identidad que los articula como un grupo *etnolingüístico*; ser ayuuik en Oaxaca, en la Ciudad de México o en el extranjero, es tener referentes adscriptivos que se relacionan con la procedencia, las

formas sociales del grupo, las leyes de la endogamia -las cuales se rompen poco-, la organización política y económica, las fiestas, el territorio, etc. Sin embargo, en ellos también subsiste una identidad comunal o comunitaria que determina con mayor especificidad la procedencia, la variante dialectal y las formas de mirar el mundo desde una comunidad precisa. La pertenencia a una comunidad<sup>7</sup> se hace manifiesta entre los ayuujk de un pueblo y de otro (relaciones intraétnicas) y también frente a los *akáts* (interétnicas), sin embargo, frente a entes como el Estado, el pueblo ayuujk se consolida como bloque. Cuando me refiero al pueblo ayuujk hablo de los sectores de las comunidades que están más interesados y preocupados por el devenir de las comunidades ayuujk. Mucha gente de la región ayuujk está muy politizada, esto en gran parte es consecuencia de las asambleas comunitarias como espacios de decisión y discusión continua. Sin embargo, no debemos olvidar que al interior de las comunidades hay cierta estratificación que da a unos más voz y a otros menos, es decir, los sujetos que conforman la comunidad tienen una posición específica otorgada por la misma comunidad, en base a criterios como la escolaridad (los maestros normalistas actualmente tienen mucho prestigio y poder en las comunidades), el grupo de edad, el poder adquisitivo y la acumulación de bienes de la familia.

También podríamos decir que lo que hace realmente diferentes a las comunidades ayuujk son sus prácticas culturales, sus formas de subir al cerro, de apropiarse de los modelos educativos, la manera en que se insertan en el sistema económico, cómo se

---

<sup>7</sup> Sobre el concepto de comunidad se ha escrito mucho, sin embargo tomaré la definición que da Bartolomé sobre comunidad contemporánea: *lo que realmente la caracteriza es la intensa participación colectiva en los asuntos políticos y religiosos locales, así como la vigencia de los patrones de producción y consumo, cuya orientación es en primer lugar doméstica y después comunal.* (1997: 136) También es importante citar a Floriberto Díaz Gómez (antropólogo Ayuujk, nacido en Tlahuitoltepec) cuando enumera los rasgos que caracterizan una comunidad indígena: a) un espacio territorial definido por la posesión, b) una historia común, c) una variante de la lengua del pueblo, d) una organización que defina lo político, lo social, lo cultural y lo religioso, e) un sistema de procuración y administración de justicia. Floriberto hace hincapié en que todo el cúmulo de relaciones que conforman a una comunidad indígena, no sólo tienen que ver con la existencia material de los seres humanos, sino con su existencia espiritual. (Díaz, 199 : 95)

involucran con las políticas públicas, etc. Cada comunidad determina sus prácticas culturales, y los sujetos integrantes de dicha comunidad aceptan, rechazan, modifican, recrean y dan sentido a estas prácticas.

Por último, podemos decir que los sujetos insertos en las comunidades ayuujk, también pasan por diferentes procesos de identificación o condiciones identitarias, que responden a su integración a grupos organizados como: maestros, estudiantes, migrantes, etc. Los sujetos adquieren estas posiciones, que construyen su identidad, a través de las formas en que se insertan en las instituciones, del peso que tenga para ellos involucrarse con los procesos externos y de su ciclo vital (grupo de edad).

### **3. Globalización, identidad y pluralidad**

Finalmente cerraré este capítulo explicando que las prácticas culturales a través de los diversos procesos de globalización sufren ciertos cambios, los cuales se encarnan en los sujetos pertenecientes al grupo étnico. Sin embargo, estas prácticas, también son manifestación tangible de una identidad étnica cambiante regenerada y recreada constantemente, pero que revela rasgos históricos, lingüísticos, organizativos y religiosos propios de la civilización mesoamericana -para el caso que desarrollaré a continuación-, que permanecen en los grupos, a través del tiempo hasta nuestros días.

Nuevamente cito a Ianni cuando dice: *En el ámbito de la sociedad global, las sociedades tribales, regionales y nacionales, incluyendo a sus culturas, lenguas y dialectos, religiones y sectas, tradiciones y utopías no se disuelven pero se recrean. A pesar de los procesos avasalladores que parecen destruir todo, las formas sociales pasadas permanecen y se afirman por dentro de la sociedad global. En cierto grado todas se transforman, revelando originalidad, dinamismo, congruencia interna, capacidad de intercambio. Así, la formación de la sociedad global puede ser vista como el horizonte en el que se revela la multiplicidad de las formas de ser, vivir, sentir, actuar, pensar, soñar, imaginar* (1998: 49-50). Creo por una parte

que la sociedad global no será una, sino una multiplicidad de sociedades interrelacionadas y *conectadas*, compartiendo sus diversas formas de existir. La pluralidad es el camino que toca por recorrer.

Los procesos globalizadores a pesar de ser adversos y demolidores para las sociedades contemporáneas –entendiendo dentro de ellas a las urbanas, rurales e indígenas–, pueden ser una oportunidad para los pueblos de decidir sobre su futuro, sobre el futuro de su identidad y de sus prácticas culturales.

Para concluir me gustaría citar a Villoro cuando hace referencia a que *las necesidades y deseos de un pueblo no son fijos, cambian con las situaciones históricas. Cada situación plantea un nuevo desafío. La identidad de un pueblo evoluciona y toma diversas formas a través de esos cambios... El descubrimiento de lo que fuimos está guiado por la proyección de lo que queremos ser. Si la identidad de un pueblo no es una realidad oculta que descubrir, sino una figura que dibujar, su búsqueda obliga a la selección del pasado, para asumir de él los rasgos consistentes con nuestro proyecto y rechazar los que se opongan. La identidad no sería un dato sino un proyecto* (1998: 77)

Desde la perspectiva del etnodesarrollo, el proyecto por alcanzar está en manos de los pueblos, en manos de los grupos étnicos que decidirán sus futuras formas de vivir, que seleccionarán o rechazarán políticas públicas o proyectos externos. Y además que generaran desde sus propias realidades proyectos de *desarrollo* donde asienten sus verdaderas necesidades y deseos.

### III. LOS MIXES DE OAXACA, SANTA MARÍA TLAHUITOLTEPEC

El estado de Oaxaca se ubica al sureste del país, colinda al norte con Veracruz y Puebla, al sur con el Pacífico, al oeste con Guerrero y al este con Chiapas, es un estado con una variedad impresionante de climas, recursos, flora y fauna. Oaxaca es atravesada por la Sierra Madre Oriental y por la Sierra Madre del Sur, razón por la cual, en el estado los valles son escasos. Popularmente se conoce que Oaxaca tiene siete regiones: Costa, Valles Centrales, Sierra Norte, Sierra Sur, Cuenca del Papaloapan, Istmo y Mixteca.

En estas siete regiones se distribuyen 15 grupos etnolingüísticos: Amuzgos, Mixtecos, Ixcatecos, Chochos, Triquis, Chatinos, Nahuas, Chontales, Zapotecos, Cuicatecos, Mazatecos, Chinantecos, Huaves, Zoques y Mixes. Algunos de ellos son minoritarios, no rebasan los 10,000 habitantes, otros como los Zapotecos, los Mixtecos o los Mazatecos superan los 100,000. El total de la población indígena en Oaxaca, según estimaciones del INEGI en el Censo del 2000, es de 1,684,426 indígenas, de una población total de 3, 438, 765 para el 2000<sup>8</sup>. Administrativamente el estado cuenta con 570 municipios, sin embargo como en muchos otros estados de la república las concentraciones más fuertes de población se dan en los municipios más urbanizados como son: Ciudad de Oaxaca y municipios periféricos, Juchitán de Zaragoza, Tehuantepec, Salina Cruz, Pinotepa Nacional, Huajuapán de León, Tuxtepec, entre otros.

---

<sup>8</sup> INDICADORES SOCIOECONÓMICOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO, 2002. Según datos de INI-CONAPO e INEGI.

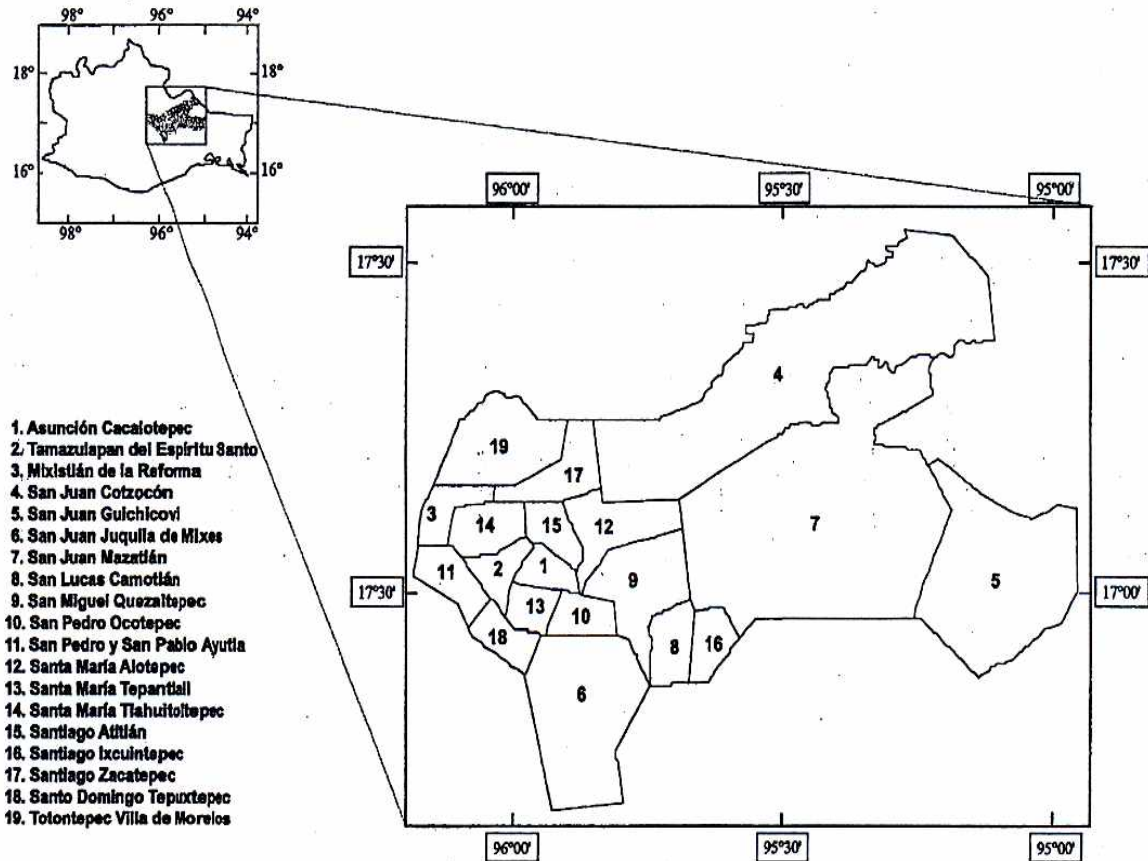
## 1. LA REGION MIXE

La zona que me interesa tratar aquí es la Región Mixe, la cual ocupa buena parte de la Sierra Madre Oriental, mejor conocida entre los oaxaqueños como Sierra Norte o Sierra Mixe. Si echamos una mirada panorámica a la Sierra Norte podemos encontrar en ella, comunidades zapotecas (Distrito de Ixtlán y Villa Alta), chinantecas (Distrito de Choapan) y mixes (Distrito Mixe). La región Mixe se extiende hasta el Istmo de Tehuantepec, colindado con el distrito de Juchitán. Colinda al norte con el estado de Veracruz y con el distrito de Choapan, al noreste con Villa Alta, al oeste con Tlacolula, al sur con San Carlos Yautepec y Tehuantepec, y al este, como ya mencioné con Juchitán. (Nahmad, 2003: 78)

La región Mixe tiene la peculiaridad de ser la única en el país de estar constituida como distrito con el nombre del grupo etnolingüístico, es decir, en el año de 1938 por acuerdo de la cámara de diputados del estado, se creó oficialmente el distrito Mixe, cuya cabecera de las autoridades judiciales y hacendarias sería Zacatepec Mixe (Nahmad, 1965). Según otros autores esto ocurrió debido a los intereses caciquiles de la zona, es decir, que el distrito lleve el nombre del grupo etnolingüístico, no tiene que ver con una conquista étnica, sino que responde a los intereses del cacique Luis Rodríguez quien logro tener la cabecera distrital en su lugar de origen, Zacatepec Mixe (Maldonado, 1999)

La región Mixe está constituida por 19 municipios, mientras el distrito Mixe tiene 17 de ellos, los dos municipios restantes son: San Juan Guichicovi que pertenece al distrito de Juchitán y San Juan Juquila perteneciente al distrito de Yautepec. El distrito Mixe con sus 17 municipios tiene una superficie de 4,928.49 km<sup>2</sup>.

## Ubicación en el Estado de Oaxaca y División Municipal de la Región Mixe



MAPA TOMADO DEL LIBRO *FRONTERAS ÉTNICAS. ANÁLISIS Y DIAGNÓSTICO DE DOS SISTEMAS DE DESARROLLO* DE SALOMÓN NAHMAD

Los 19 municipios de la región Mixe tienen diferentes altitudes, desde los picos del Cempoaltépetl –montaña más alta del estado de Oaxaca ubicada dentro de la Sierra Madre Oriental- hasta el Istmo, podrían reconocerse tres zonas: alta, media y baja. (Nahmad, 1965).

Durante mi estancia en la región Mixe pude recorrer varios municipios y localidades de esta región, visité los pueblos de Mixistlán de la Reforma y Santa María Mixistlán, Totontepec Villa de Morelos y Espíritu Santo Tamazulapan de la zona alta. En el 2004 viajé a la Mixe baja, recorrí San Juan Guichicovi y San Juan Mazatlán. Las diferencias entre la Mixe alta y la baja



tienen que ver con las condiciones climatológicas de ambas zonas. La zona alta tiene pueblos asentados a más de 2500 m.s.n.m. como Yacochi, agencia de policía perteneciente al municipio de Tlahuitoltepec. En la zona baja hay municipios de 300 m.s.n.m como San Juan Guichicovi. Las actividades económicas de estas dos zonas las hacen diferentes, en la zona baja se cultiva el café, se da el plátano y la naranja. En la zona alta se siembra maíz y frijol y se da el durazno y la manzana. En la zona baja las relaciones con los zapotecos son más acentuadas que en la zona alta, debido a la cercanía con Juchitán y los pueblos zapotecos del Istmo. La zona alta por su parte también tuvo influencias zapotecas de Mitla y Tlacolula, debido a las relaciones económicas de mercado, que se tejieron en la zona. Mitla y Tlacolula fueron centros comerciales y de múltiples intercambios para muchos de los pueblos serranos.

Algunas cifras del censo de INEGI del 2000 nos dicen que el total nacional de hablantes de Mixe asciende a 118,924, de los cuales 3,463 residen en el D.F., 4,584 en el Estado de México y 105,443 en Oaxaca, los restantes están distribuidos a lo largo de varios estados de la república, algunas concentraciones de menos de 400 personas, están al norte del país en los estados de Baja California y Sinaloa<sup>9</sup>. La región Mixe no se ha considerado en el estado de Oaxaca como una zona con un alto índice de migración internacional, sin embargo, pude observar que la migración practicada, es nacional. Algunos pueblos con migración internacional en la región mixe son: Totontepec Villa de Morelos y Espíritu Santo Tamazulapan.

Los Mixes se denominan a sí mismos como ayuujk jä'äy. Ha habido diferentes interpretaciones de lo que significa en español, algunos autores han dicho que significa: *gente de la palabra sagrada, gente de la boca cerro, gente de la palabra divina, gente de la palabra del centro sagrado, gente del idioma florido*. Entre los mixes de Tlahuitoltepec *ayuujk jä'äy* significa *gente de la palabra del bosque*, debido a *ajuujk* que significa *palabra o boca* y *yukjojt*

---

<sup>9</sup> Ibidem.

que significa *bosque*. Es decir, la palabra AYUJJK, se dividiría en A= *ajuujk-palabra* o *ääw-boca* y YUJJK= *yukjojt-bosque*<sup>10</sup>.

Los Mixes según George Foster (1994) vienen de la rama de los mixe-zoque-popoluca cuyo origen no ha sido completamente establecido. Es probable que los mixes de la zona baja, cercanos al Istmo de Tehuantepec hayan tenido la misma ubicación durante varios siglos. Al parecer esta hipótesis relaciona a los Mixes, a los zoques y a los popolucas con la antigua cultura olmeca, sin embargo esto no ha sido plenamente comprobado, aunque vestigios arqueológicos que se han encontrado en Totontepec Mixe apoyan la hipótesis de que los antiguos pobladores de toda la región Mixe-zoque, fueron los olmecas. Se dice que la Estela 3 del sitio olmeca de La Mojarra Veracruz puede ser interpretada usando el protomixe-zoque (Maldonado, 1999). Esto nos lleva a pensar que probablemente muchos de los rasgos culturales de los actuales Mixes, zoques y popolucas, son una herencia olmeca, una herencia de 3500 años.

Muchos de los asentamientos Mixes de la época prehispánica se ubicaban en el Istmo y en la sierra. Al parecer el territorio Mixe se organizaba a partir de pocos centros políticos en territorios muy extensos. Se cree que durante la época prehispánica los mixes sostenían relaciones continuas y estables con zoques y popolucas, pero no se sabe si las tenían con zapotecos.

Con la conquista se dieron las primeras fundaciones españolas en Oaxaca en Nejapa en 1560 y en Villa Alta en 1527. La primera orden en llegar al territorio Mixe fue la dominica. Las principales rebeliones Mixes se dieron en Tiltepec en 1531, en Nejapa en 1660 y en Villa Alta en 1669, en esta última rebelión, se dio una fuerte organización de muchos pueblos mixes.

En nuestra región, la unidad mínima de agrupación es la comunidad –dentro de ella las familias extensas-, la cual tiene sus propias reglas, costumbres y variantes léxicas y en algunos casos dialectales. La vida comunitaria está presente en todo. Si se rompe la comunidad, se

---

<sup>10</sup> Este análisis sobre el significado de AYUJJK lo realizó amablemente José Guadalupe Diego Díaz.

debilita toda la vida del pueblo. La tierra se posee comunitariamente, las fiestas y el tequio son una expresión de las dinámicas de reciprocidad dentro de la comunidad. Decía Ralph Beals que los pueblos mixes presentan una solidaridad sorprendente. Mucha de esta solidaridad se centra en el sistema de trabajo comunal: tequio, la libre elección de sus gobernantes locales, mediante asamblea y las variadas festividades ceremoniales (Beals, 1942)

Las variantes léxicas y dialectales de la lengua mixe en la región, no varían tanto. No hay una variante dialectal por cada comunidad, sólo hay variantes léxicas, sin embargo, si podemos hacer referencia a algunas variantes dialectales dentro de la región, como sería el caso de Totontepec.

En una ocasión pude presenciar una charla abierta entre un mixe de San Juan Guichicovi y mi buen compañero de Tlahuitoltepec, observé que las diferencias son léxicas y son mínimas, la comprensión fue casi total. Esto nos lleva a pensar que, la lengua, para el caso de la región mixe efectivamente es un elemento de cohesión del grupo.

## **2. SANTA MARIA TLAHUITOLTEPEC MIXE**

Como ya mencioné en el punto uno, la región Mixe se divide en tres zonas climáticas: la alta, la media y la baja. La zona alta se compone de varios municipios entre los que se encuentran: San Pedro y San Pablo Ayutla, Mixistlán de la Reforma, Tamazulapan del Espíritu Santo, Santa María Tepantlali, Santo Domingo Tepuxtepec, Santa María Tlahuitoltepec y Totontepec Villa de Morelos. El 80% de los Mixes están concentrados en las zonas media y alta. Esta investigación se centrará en uno de los municipios de la región alta: Santa María Tlahuitoltepec Mixe. A lo largo del trabajo me referiré a la comunidad de Tlahuitoltepec, cuyos límites abarcan únicamente el centro de la población, no incluiré a su agencia de policía, ni a sus rancherías, sólo en el capítulo cinco donde hablo de dos de las rancherías de Tlahuitoltepec, Rancho Tejas y Rancho Flores.

Mi primer viaje a Tlahuitoltepec se dio en junio del 2002, mi referencia más próxima era el BICAP (Bachillerato Integral Mixe Polivalente) donde estuve haciendo la mayor parte de mi trabajo de campo. De la ciudad de Oaxaca a Tlahuitoltepec se hacen 4 horas aproximadamente, existe una línea de transportes perteneciente a una familia de Tlahui, esta línea tiene su terminal en el centro de la Ciudad de Oaxaca y conduce diariamente a muchos pasajeros a Tlahuitoltepec. El territorio me pareció impresionante, nunca había estado en un territorio con tantos accidentes geográficos, considerando mis 22 años de vida en el Valle de México. Las montañas se alzaban por doquier, y los barrancos pronunciados nos hacían saber la altitud a la que estábamos. La carretera a Tlahuitoltepec pasa por diferentes pueblos, Tlacolula, Mitla. Desde Mitla hasta la primera montaña, se despliega una larga carretera recta, finalizando la recta el camino empieza el ascenso, la curva en la primer montaña, a manera de mirador, nos da un paisaje general de los Valles Centrales. Al terminar esa curva ya no habrá valles, sólo montañas y barrancos por delante. Los siguientes pueblos son: San Lorenzo Albarradas y Santa María Albarradas. Más adelante encontramos el primer pueblo mixe de la Sierra: San Pedro y San Pablo Ayutla, la puerta del distrito Mixe. Ayutla es un pueblo económicamente fuerte, es punto estratégico para viajar a diferentes comunidades Mixes como Juquila, Alotepec, Tepuxtepec, Tepantlalli, etc. y es centro comercial para varios de ellos. En Ayutla a diferencia de Tlahui no se conserva el vestido tradicional de las mujeres, la lengua también se ha perdido. Por su cercanía con la carretera y las facilidades de comunicación Ayutla es un pueblo donde la mayoría de la población se dedica al comercio, emprenden pequeños negocios como cafeterías, restaurantes, cantinas, compran lotes de carros para hacer viajes (taxis colectivos), etc. Siguiendo la carretera está el segundo pueblo mixe de la sierra: Espíritu Santo Tamazulapan, practican la agricultura de subsistencia, todavía se pueden encontrar a muchas mujeres adultas portando sus trajes tradicionales. En la actualidad Tamazulapan tiene un alto índice de migración internacional, muchos de sus pobladores hombres y mujeres van a Estados Unidos o bien a los estados del norte de México a realizar

diversos trabajos como, jornaleros agrícolas, albañiles, cocineros, lava loza, empleadas domésticas, etc.

Finalmente desviándose de la carretera federal y recorriendo unos 20 minutos de terracería en ascenso, se encuentra Santa María Tlahuitoltepec Mixe, donde residí durante varios meses.

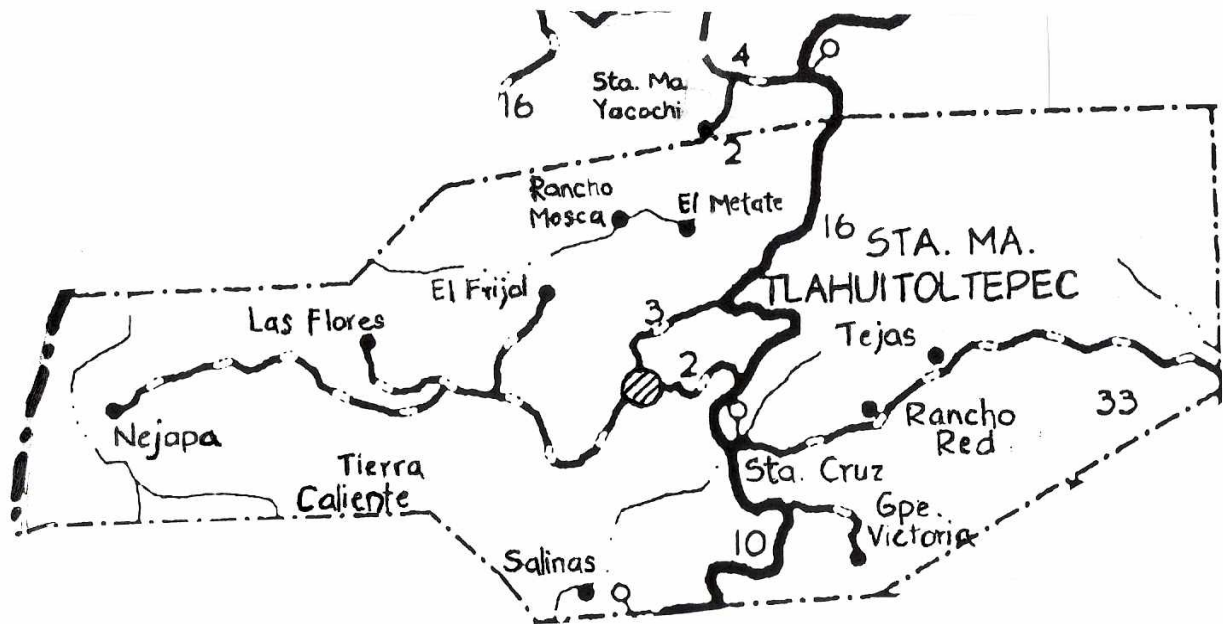
Santa María Tlahuitoltepec Mixe tiene una altitud de 2280 m.s.n.m. Como localidad, según cifras del Censo del 2000 del INEGI, tiene una población de 2735, de los cuales 1320 son hombres y 1415 son mujeres. Los hablantes de mixe de más de 5 años son alrededor de 2362 y la población de 5 años y más bilingüe asciende a 1943.

Muy poca gente tiene acceso a los servicios de salud, aunque hay una clínica de IMSS, una Unidad Médica Rural. También hay una tienda Diconsa, donde pueden adquirirse productos básicos, granos, cereales y maíz. La migración en Tlahuitoltepec no es muy alta, los nacidos fuera de la entidad o del país da un total de 49 y residentes fuera de la entidad o en otro país de más de 5 años da un total de 64 personas. La población alfabeta de 15 años y más, asciende a las 1245 personas. El grado promedio de escolaridad es del 6.13%. La religión predominante es la católica, la injerencia de otras religiones en la comunidad generó muchos conflictos en el año de 1995, ya que las autoridades y la asamblea decidieron expulsar del pueblo a algunas familias protestantes formadas a partir de la introducción de las denominaciones protestantes presentes en la zona. El sistema religioso Mixe sigue presente entre las familias tlahuitoltepecanas, más adelante hablaré de este sistema religioso.

Los edificios más importantes que hay en el centro son: el Municipio, el edificio de Bienes Comunales, un edificio relativamente nuevo donde hay diversas oficinas y donde se pensaba reacomodar a los Bienes Comunales, la Iglesia presidida por la orden salesiana, la escuela primaria federal Pablo L.Sidar, y el mercado municipal, que por sus condiciones ya no funge como tal. En el centro de este conjunto está la cancha municipal y el kiosco, que son el

lugar donde se llevan a cabo los más importantes actos políticos y sociales del municipio de Tlahuitoltepec.

Tlahuitoltepec es la cabecera municipal, tiene una agencia de policía que es Santa María Yacochi y 13 ranchos: Nejapa, Flores, Salinas, Carbón, Frijol, Juquila, Esquipulas, Metate, Mosca, Santa Ana, Santa Cruz, Guadalupe Victoria y Tejas. Estos ranchos no son muy grandes en cuanto a población se refiere, la mayoría son cercanos a la cabecera municipal. En este trabajo me enfocaré básicamente a la cabecera municipal, es decir, cuando me refiera a Tlahuitoltepec, sólo estaré hablando de la comunidad perteneciente a la cabecera municipal, no a sus ranchos, ni agencia.



Gran parte de la población de Tlahuitoltepec se ocupa en el campo, siembran maíz, frijol, papa. Existen algunos proyectos productivos, como invernaderos, criaderos de truchas, criaderos de pollos. Algunos habitantes de Tlahui tienen toros, pero debido a las condiciones de la sierra, el ganado no alcanza un crecimiento ideal. La mayoría de las reses que se consumen en las fiestas, son de Juquila Mixes, el principal punto de venta de estas reses es Ayutla, donde

muchos pobladores de Tlahui, Tamazulapan, Atitlán, acuden el fin de semana a realizar sus compras. El comercio y los pequeños negocios también es una actividad importante entre los habitantes de Tlahuitoltepec. La proliferación de tiendas de abarrotes, recauderías, papelerías, tiendas de ropa, comedores, lugares de renta de cuartos, video clubes, y cafés Internet, se ha dado partir del crecimiento de la población joven que demanda ciertos servicios para satisfacer sus necesidades en la comunidad. Muchos de estos jóvenes son oriundos de Tlahui, los restantes son foráneos. El sector de servicios también ha generado empleos para la población, muchos maestros normalistas y profesionistas trabajan al frente de las instituciones educativas, primarias, secundaria, bachilleratos y tecnológico de la Región Mixe. En Tlahuitoltepec hay dos primarias una federal y una salesiana, una secundaria federal, el BICAP (Bachillerato Integral Ayüüjk Polivalente), el CECAM (Centro de Capacitación Musical) con un bachillerato incluido y el ITRM (Instituto Tecnológico de la Región Mixe), donde se imparten varias ingenierías con una especie de sistema abierto, con asesorías frecuentes. Esto explica la proliferación de jóvenes en la comunidad.

Las principales fiestas en Tlahuitoltepec son tres: La ascensión del Señor a finales de mayo, Santa María a finales de agosto y la Virgen de Guadalupe el 12 de diciembre. Estas fiestas de índole religiosa, se combinan continuamente con el sistema religioso Mixe. Entre los pueblos de la Sierra, el Cempoaltépetl es una montaña sagrada, que enseña a los mixes el orden cósmico, que es mantenido por el sacrificio y las ofrendas. La creencia dice que en el Cempoaltépetl vive en rey Kondoy, héroe legendario que peleó contra españoles y zapotecos evitando la conquista del pueblo ayuujk.

Durante la fiestas y en general en varias épocas del año las familias mixes acostumbran realizar ceremonias en sus sitios sagrados, Etzuko Kuroda (1984) refiere cuatro sitios sagrados en Tlahuitoltepec, uno en el rancho de Santa Cruz, otro en Esquipulas, un tercero que es una pequeña cueva escondida cerca de un arroyo que cruza el sendero del cementerio, ese lugar se frecuenta por las noches, en algunas ocasiones me dijeron que es el lugar a donde acuden

los brujos, los adivinos malos. El cuarto lugar que refiere Kuroda es el sitio sagrado de Kumxëna'm el cual se ubica camino arriba del Santuario, en este lugar también se hacen ofrendas, se va al amanecer o durante el día, queda a pocos kilómetros del centro de Tlahuitoltepec, este sitio lo visité en contadas ocasiones. Sin embargo, el sitio sagrado más importante y el de mayor *fuera* es el Cempoaltépetl, donde muchos mixes de diversos pueblos llevan ofrendas a la naturaleza y al Dador de Vida. Entre ellos se habla de la *costumbre*; con esto se refieren a las ceremonias propiciatorias realizadas a las entidades territoriales conocidas en Oaxaca como "Dueños del lugar" (Barabas, 2003) que se practican en el cerro, y a los usos y costumbres, de estos últimos hablaré más adelante, cuando aborde el tequio y el sistema de cargos. La costumbre se lleva a cabo por diversos motivos: enfermedad, viaje, cargo, trabajo, protegerse de la envidia, nacimientos, bodas, cosecha, construcción de casas, siembra, etc.

En las ceremonias llevadas a cabo en los sitios sagrados, los ayuujk sacrifican uno o varios pollos, según la indicación del adivinador. El número de pollos y sus especificaciones, así como las cantidades de tepache (bebida fermentada con panela y base pulque), mezcal, cigarrillos, maíz molido, xatsy (pequeños tamalitos o rollitos de masa envueltos en una hoja de yerba santa) son determinados por el adivinador. Es importante mencionar que el xatsy siempre va ordenado en base a ciertos números como el 13, el 20, y otros, además el xatsy, casi siempre es elaborado por las mujeres, nunca vi a ningún hombre hacer estos rollitos y envolverlos en la hoja de yerba santa. El xatsy es muy laborioso, uno debe contar bien y cuando la ofrenda es muy numerosa la ayuda de las familiares mujeres es muy solicitada.

Siempre en los ascensos al Cempoaltépetl las familias llevan comida que comparten después de la ceremonia, la comida consiste en tortillas con chintestle (chile molido con ajo), tiras de carne de res seca y tepache solo (cabe mencionar que el tepache es hecho a base de pulque y panela, con varios días y hasta semanas de fermentación).



Durante la ceremonia, se realizan varios actos como el sacrificio de pollos en una piedra al frente del lugar donde se ofrenda, en dicho lugar se esparce el pinole, la acción de esparcirlo también lleva una estricta cuenta. El tepache y el mezcal son regados bajo una cuenta específica, en el lugar de las ofrendas. El xatsy también es depositado en este lugar.

En el ascenso al Cempoaltépetl, hay algunos lugares donde se cree que Kondoy paró al subir al cerro, estos lugares que son lugares sagrados, están marcados por la misma roca volcánica que se encuentra en los sitios donde se llevan a cabo las ofrendas. Es interesante ver que en esos lugares la gente también para y se persigna con algunas ramas y plantas de las que recogen en el camino.

Dentro de los Usos y Costumbres en Tlahuitoltepec podemos encontrar el tequio, el sistema de cargos por escalafón y la asamblea.

El tequio, es la organización que impera para el trabajo en las obras comunales, el tequio está destinado a satisfacer las necesidades colectivas (Vásquez, 2001). Hay diversos tipos de tequio, mediante él se construyen escuelas, clínicas, edificios, se abren caminos, brechas, se hacen obras públicas, se reforesta, se apagan incendios, en fin se realizan una serie de trabajos donde la población en conjunto participa o participaba. Actualmente el tequio está perdiendo gente, muchos pobladores de la comunidad no tienen tiempo o no se comprometen con las actividades que demanda el tequio, las quejas también van enfocadas a la cuestión económica, el tequio no es pagado.

En cuanto al sistema de cargos, en Tlahuitoltepec hay tres tipos de autoridades: las civiles, los Bienes Comunales y las religiosas. Según Nahmad (2003), en Tlahuitoltepec el escalafón de autoridades es el siguiente: 1. Topiles 12 anuales, 2. Capitanes 30 uno o dos para cada fiesta, 3. Mayor 4 anuales, 4. Regidores 6 anuales, 5. Suplencia de presidente municipal 1 año, 6. Alcaldes 6 anuales.

Los cargos principales son la presidencia, la sindicatura y el juzgado menor o alcaldía. La gente que ocupa estos tres cargos es electa cada tres años, es decir, cada trienio la

población escoge a los presidentes, síndicos y alcaldes de los tres años siguientes. Todos los demás cargos son electos año con año. Los regidores son cuatro: Educación, Salud, Obras y Agua. En el caso de los Bienes Comunales ellos son electos y cambian cada trienio.

Efectivamente como algunos autores lo notaron, el más importante mecanismo de prestigio reside en el cumplimiento de los cargos comunitarios y los servicios prestados a la comunidad (Beals, 1942), el individuo que no cumple con estos cargos y servicios, además de perder el prestigio otorgado por el pueblo, perdería tierras y derechos en la comunidad.

La asamblea comunitaria en Tlahuitoltepec es la máxima instancia para tomar decisiones relativas a la comunidad. En ella se da la participación de autoridades, consejo de ancianos y principales, comuneros, mujeres y jóvenes. En la asamblea comunitaria siempre se trata de llegar a un consenso. En ellas se tocan temas como: los tequios, la construcción de alguna obra, el inicio de alguna empresa comunal, cuestiones de tierras, cuestiones de salud, de educación, problemas religiosos; todo lo que afecte a la comunidad pasa por la asamblea, en la asamblea se discute, se explica, se llega a acuerdos, se dejan ver los grupos de poder, etc. Es importante mencionar las formas de diferenciación social al interior de la asamblea; las personas que habitan en la cabecera municipal, maestros o comerciantes reconocidos, que gozan de cierto prestigio en la comunidad toman los primeros asientos, además toman la palabra con mucha frecuencia; por otra parte, no es la misma la posición jugada por la gente proveniente de los ranchos de Tlahuitoltepec, su participación es menor y su posición dentro de la asamblea refleja el lugar que ocupan dentro de la comunidad a nivel municipal.

Después de estas breves descripciones sobre la comunidad de Santa María Tlahuitoltepec, concluyo anunciando que los dos siguientes capítulos versarán sobre las formas en que los jóvenes del BICAP (Bachillerato Comunitario Ayüüjk Polivalente) utilizan Internet como medio de comunicación y trabajo cotidiano. La lectura de estos siguientes capítulos dará fuerza a mis hipótesis sobre la apropiación de la Internet y la manera en que las prácticas culturales de los jóvenes mixes han sido transformadas parcialmente por factores externos. Los

factores externos han sido apropiados por los jóvenes para diversos fines y necesidades propias del tiempo y espacio en el que estos jóvenes se desarrollan.

#### **IV. INTERNET EN TLAHUITOLTEPEC**

Este capítulo está dividido en dos partes, en la primera hago un breve recuento histórico del BICAP, su origen y formas de trabajo. En la segunda parte hablo del origen y la distribución de Internet en la comunidad, de cómo es financiada la conexión a Internet y sus finalidades en el BICAP.

##### **1. EL BICAP, historia y modelo educativo.**

El BICAP es una institución fundada en Santa María Tlahuitoltepec Mixe a mediados de 1995. Sus siglas significan Bachillerato Integral Comunitario Ayuujk Polivalente. El BICAP surgió de un largo esfuerzo que varios sectores de profesionistas de la comunidad de Tlahuitoltepec han realizado durante largo tiempo.

Atendiendo a la historia de las instituciones educativas en Tlahuitoltepec, me referiré al año de 1976, en que se funda en la comunidad una escuela normal experimental, es decir, una normal con un programa piloto para zonas marginadas, llamada *Cempoaltépetl*, diez años después, debido a un decreto presidencial donde todas las normales se convertirían en escuelas de nivel superior, Tlahuitoltepec queda sin nivel medio superior. Entonces la normal experimental se transforma en el CBTA #192, Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario Mixe, #192. En este mismo año de 1986 y estando como presidente municipal Mauro Delgado Jiménez, profesores y profesionistas de la comunidad presentan un documento llamado: “Ideas para una educación Mixe” ante Rolando de Lassé (Director General de Educación Tecnológica Agropecuaria) y Miguel Limón Rojas (Director General de Instituto Nacional Indigenista), en donde expresan “la inquietud amplia de la educación, respondiendo a las aspiraciones de cambio fundamentado en los principios de la realidad histórica del ayuujk jä’äy [pueblo mixe]”

(BICAP, 2001: 82). De esta forma inician las negociaciones y los acercamientos entre las instancias gubernamentales y el sector dedicado a la educación de Tlahuitoltepec, en pro de una educación *desde y para la comunidad*. Este proyecto de una educación generada desde la comunidad además de ser una forma de cuestionar las formas en que actúan las instituciones instauradas por el gobierno federal, es la manifestación de una necesidad comunitaria de identificarse e intentar la reproducción de la cultura mixe, a través del aprendizaje de la lengua, de la historia, del sistema religioso y junto a todo esto, el aprendizaje y la asimilación de otras culturas y sus aportes.

Debo enfatizar aquí, que las negociaciones de la comunidad con las instancias gubernamentales tienen larga historia en Tlahuitoltepec. Este es el caso de diversas comunidades indígenas, para quienes los acuerdos con el gobierno federal resultan funcionales, mientras no intervengan de una forma totalitaria y unidireccional en sus formas de organizarse. Quizá en estas cuestiones el papel de los *mediadores* en Tlahuitoltepec ha sido fundamental, con esto me refiero al papel de los intelectuales de la comunidad que a través de sus conocimientos y formas de desarrollarse individualmente, logran tener voz, no sólo en el ámbito local, sino en la esfera pública, la cual se construye mediante la opinión pública y los espacios donde los medios de comunicación actúan.

#### **a) EDICOM**

Un proyecto llamado EDICOM Educación Integral Comunitaria Mixe o Ayuujk (término que los mixes utilizan para referirse a la cultura o lengua Mixe), que integra variadas propuestas de trabajo para los diferentes niveles educativos en la comunidad, es base y cuna del proyecto BICAP.

EDICOM surge en 1995, a partir de un plan general de desarrollo elaborado por varios sectores de la comunidad de Tlahuitoltepec. El plan se llamó Placodes: Plan Comunal de Desarrollo Sustentable y estuvo inspirado en los principios filosóficos básicos que caracterizan,

según el mismo Plan, a la comunidad. Estos principios son: *tierra-vida, trabajo-tequio, humano-pueblo* y aparecerán a lo largo del discurso de los sujetos que han construido las formas de *desarrollo* de la comunidad. Con formas de *desarrollo* me refiero específicamente a las instituciones educativas como BICAP (Bachillerato Integral Comunitario Ayuujk Polivalente) o CECAM (Centro de Capacitación Musical). Placodes abarca ámbitos como educación, salud, campo, política, cultura, es un proyecto amplio de donde, como ya mencioné, se deriva EDICOM. Placodes es la síntesis de las necesidades de la comunidad planteadas a lo largo de Asambleas, foros, talleres y pláticas llevadas a cabo en la comunidad de Tlahuitoltepec.

EDICOM es un proyecto integrador de varias propuestas educativas, que comprende desde preescolar hasta nivel superior. Fue impulsado por algunos profesionistas de la comunidad, cuyo propósito fundamental ha sido proporcionar los elementos necesarios a los educandos, para que éstos puedan responder a las diversas situaciones que se les presenten, tanto en la vida académica, como en la comunitaria, siendo ésta última de gran importancia para la continuación y reproducción del desarrollo. EDICOM es también el nombre de una asociación civil, constituida por los elaboradores del proyecto que lleva el mismo nombre. Los integrantes de EDICOM han sostenido, durante los años que llevan trabajando unidos, que el crecimiento de la comunidad y su desarrollo son objetivos principales del proyecto. El BICAP es uno de los objetivos alcanzados a mediados de 1995, ve la luz como parte del proyecto EDICOM, sus actividades académicas inician en el ciclo 96-97. Algunos detalles sobre el nacimiento del BICAP, tienen que ver con el papel jugado por aquellas personas que salieron de Tlahuitoltepec, en su mayoría con rumbo a la ciudad de Oaxaca, y tuvieron acceso a la educación universitaria, estas personas, según el texto *La voz y la palabra del pueblo Ayuujk*<sup>11</sup>, participaron en el análisis de algunas propuestas gubernamentales sobre la modernización de la educación, enfatizando la forma en que querían llevar a cabo los procesos de enseñanza-

---

<sup>11</sup> BICAP. 2001. *La voz y la palabra del pueblo ayuujk*. México. Porrúa, UPN, Fideicomiso Educación Integral Comunitaria Ayuujk.

aprendizaje en la comunidad, teniendo un mayor acercamiento y apertura hacia la construcción de nuevas relaciones sociales; es decir, algunos mixes que residieron o residen en la ciudad de Oaxaca han logrado tejer diversas relaciones, sobre todo en el ámbito político, obteniendo de ésta forma apoyos para los proyectos en curso.

Al parecer, una parte del proyecto educativo construido por EDICOM comienza a ser operativo en 1995 a partir de una visita que Miguel Limón Rojas, Secretario de Educación Pública en aquel tiempo, hace a la comunidad de Tlahuitoltepec. Fuertes negociaciones entre profesionistas, maestros y autoridades de la comunidad preocupados por impulsar la educación, e instituciones gubernamentales como la SEP (Secretaría de Educación Pública), instituciones educativas como el ILCE (Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa) o la UPN (Universidad Pedagógica Nacional), dan inicio al nuevo sistema y modelo educativo: el BICAP.

#### **b) El BICAP, su funcionamiento.**

El BICAP como lo relata el libro de reciente publicación *La voz y la palabra del pueblo Ayuujk* o como lo cuentan los protagonistas de esta historia, es una institución que ha llevado un proceso largo de construcción, como ya mencioné, a través de la negociación constante y el trabajo de gente oriunda y externa a la comunidad. El BICAP es un proyecto iniciado en buena medida por los intelectuales de Tlahuitoltepec y fue pensado en cierta forma para la recreación y recuperación de la cultura ayuujk.

El BICAP inicia labores en el ciclo escolar 1996-1997, en 1996 se logra el reconocimiento para el BICAP como plan piloto por la Dirección General de Bachilleratos (DGB), y en 1999 alcanza el reconocimiento como institución oficial, ya no como plan piloto. De esta forma los alumnos son reconocidos por la DGB; esto concluye con el fin del sexenio de Ernesto Zedillo cuando la institución entra en crisis financiera y vuelve a pertenecer a la Dirección General de Educación Tecnológica Agropecuaria (DGTA), a la que pertenecía el CBTA #192.

Antes de iniciar el recorrido por la estructura académica del BICAP, debo destacar que ésta institución no sólo es un bachillerato, sino que acoge en sus instalaciones dos áreas más: talleres artesanales e interacción comunitaria. El área de talleres artesanales surge de la necesidad de generar empleos; en los talleres se enseña a los artesanos a elaborar y comercializar productos. Los talleres son tres: hilados y tejidos, joyería y corte y confección, en ellos laboran gente de la región mixe, de Tlahuitoltepec y de otros pueblos cercanos. El proyecto de los talleres artesanales inició en 1996, cuando 12 jóvenes de la comunidad recibieron becas para ir a diferentes lugares de la república mexicana a capacitarse en joyería, orfebrería y cerámica; posteriormente entre 1998 y 1999 otro grupo de jóvenes es capacitado en hilados y tejidos y en talabartería. Las oportunidades para estos artesanos se abrieron más, al iniciar operaciones una tienda llamada Kojpëtë, ubicada en el centro de la ciudad de Oaxaca, en el año de 1999, aprovechando así, la gran afluencia turística que recibe constantemente esta ciudad.

El área de interacción comunitaria se dedica a la educación de los productores, por medio de los promotores; éstos últimos hacen llegar a los primeros los recursos que envía el gobierno federal, es decir, el departamento de interacción comunitaria funge como mediador entre algunas instancias gubernamentales y los productores de la comunidad. Los productores tienen diversos proyectos productivos, por ejemplo, la crianza y venta de truchas en una agencia de Tlahuitoltepec llamada Yacochi, donde estos productores también montaron un restaurante sobre la carretera para la venta de las truchas; en Rancho Las Flores hay productores de miel; en Santa Ana producción de hortalizas; estos son sólo algunos ejemplos de los proyectos productivos en el municipio de Santa María Tlahuitoltepec.

Pasando a la estructura académica del BICAP primero hablaremos de cómo se organiza esta institución, los financiamientos que recibe y algunas cuestiones sobre los asesores.

El BICAP tiene un coordinador general y como mencioné anteriormente, es una institución con tres áreas, a cargo de cada una de ellas hay un coordinador: coordinador de



talleres artesanales, coordinador de interacción comunitaria y coordinador académico. A su vez, cada área tiene sus ayudantes, de ésta forma, el área académica cuenta con los coordinadores de módulo y finalmente los asesores, quienes llevan a cabo las labores de la docencia.

Los financiamientos con los que cuenta el BICAP son variados, una gran parte del presupuesto que entra a la institución son recursos federales, es decir, recursos de la Secretaría de Educación Pública. El financiamiento de la SEP para el BICAP llega a través de la DGTA, anteriormente cuando el BICAP era reconocido por la DGB, el presupuesto dependía directamente de la SEP, pero en el 2001, cuando el BICAP regresa a formar parte de la DGTA, el financiamiento es transmitido al BICAP, por medio de ésta Dirección. El financiamiento por parte de la SEP es aproximadamente un 60% del total que la institución maneja actualmente, según los cálculos de uno de los entrevistados. EDICOM como asociación civil también logra aportar cierto financiamiento al BICAP, al parecer, esta aportación cubre sueldos de algunos de los asesores que se encuentran trabajando en la institución por contrato. Es importante mencionar aquí respecto a los sueldos de los maestros, que la DGTA paga únicamente a los maestros y no influye de forma alguna, en ninguna de las otras áreas del BICAP. DGTA también exhorta a los asesores con plaza a hacerse cargo de algunas funciones administrativas llamadas *departamentos*, es decir, más del 50% de los asesores, además de ser docentes, son personal administrativo.

Regresando al tema de los financiamientos, debo mencionar por último que el grupo Banamex, donó a la institución cierta cantidad que ha permanecido guardada para algún caso de emergencia, según me contaron los entrevistados. El ILCE Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa también ha hecho fuertes donaciones, como el equipo de cómputo, software, asesoría técnica para montar los centros de cómputo que se encuentran en el BICAP y en las demás instituciones educativas de la comunidad. La UPN (Universidad Pedagógica Nacional) por su parte, ha apoyado al BICAP de diversas formas: brindando algunos cursos de capacitación para los artesanos y asesores, o el apoyo para la publicación del texto con el que

cuenta el BICAP: *La voz y la palabra del pueblo ayuujk*, donde se relata cómo fue edificado el proyecto.

Los asesores del BICAP están en capacitación constante, en el año del 2001 asistieron a un diplomado sobre *Academia Lógica*, cuyo tema principal fue la enseñanza de las matemáticas, en el 2002 han asistido a un diplomado sobre las *Tecnologías educativas*. Estos diplomados duran aproximadamente seis meses y se dan en la modalidad de teleconferencia, mediante la red EDUSAT. Los diplomados tienen una asistencia mediana, no todos los asesores acuden a las sesiones y en ocasiones las conferencias les parecen cansadas, debido a la carga de trabajo del día y a que en su mayoría estas conferencias se proyectan por la tarde, exactamente después de la comida.

Atenderé ahora, el modo en que el BICAP estructura sus planes curriculares y pone en marcha el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El BICAP funciona mediante un sistema modular. A lo largo de un módulo, el cual dura aproximadamente seis meses, alumnos y asesores llevan a cabo investigaciones y trabajos entorno a un tema específico relativo a algún problema comunitario. La investigación dentro de éste sistema modular juega un papel fundamental, ya que los alumnos interactúan directamente con la comunidad, se vinculan con la realidad del pueblo y buscan soluciones para su mejoramiento. Esto es precisamente lo que busca el modelo educativo, formar jóvenes concientes de su realidad, que puedan interactuar con ella y busquen soluciones para los problemas presentes. La formación de los alumnos en el BICAP es técnica, tiene un plan curricular que integra asignaturas de varias áreas del conocimiento, físico-matemáticas, químico-biológicas, ciencias sociales y humanidades y económico-administrativas, por lo que los alumnos pueden ingresar a cualquier institución de nivel superior. Al final de sus estudios se les entrega a los jóvenes un certificado de Técnico Comunitario en Desarrollo Rural, avalado por la Dirección General de Educación Tecnológica Agropecuaria.

El sistema modular se extiende a lo largo de seis semestres o seis módulos, cada módulo como dije anteriormente sigue una línea temática, llamada por los constructores del sistema modular: LICAS Líneas de Investigación Capacitación y Aprendizaje Significativo. Las primeras cuatro LICAS son: 1. Cosmovisión y proyecto del pueblo ayuujk já'äy, 2. Aprovechamiento y conservación de los recursos naturales, 3. Actividades agropecuarias, 4. Higiene y salud comunitaria (BICAP, 2001: 108). Los últimos dos módulos tienen como línea conductora un proyecto formulado por los propios alumnos, en donde deben poner en práctica sus conocimientos; en éstos últimos dos semestres se da una fuerte interacción de los alumnos con la comunidad, ya que el proyecto desarrollado deberá tener alguna utilidad para esta. Aquí me detendré un momento para relatar algunas experiencias que tuve con estos proyectos terminales en el BICAP.

La estancia en campo me permitió observar y participar en uno de los proyectos finales del BICAP. El proyecto se llamó "*Limpieza del sitio sagrado: Kumxëna'm*", lo llevaron a cabo cuatro jóvenes, cuyo objetivo central era hacer la limpieza de uno de sus sitios sagrados, ubicado en un lugar muy alto de la comunidad, que se encuentra a unos 30 minutos caminando del centro. El equipo investigó sobre la basura, las formas en que se procesa, las formas de contaminación, etc. El problema central era deshacerse de toda la basura acumulada en el lugar. Kumxëna'm es un sitio donde los mixes de Tlahuitoltepec llevan ofrendas para agradecer o pedir al *Dador de Vida* por la cosecha, por la familia, por los animales, por las autoridades. Las ofrendas que los mixes llevan a éste lugar sagrado son diversas, entre ellas tepache, mezcal, uno o más pollos o guajolotes y pequeños manojitos de rollitos de masa, envueltos por una hoja de yerba santa, todas éstas ofrendas son determinadas por la petición o agradecimiento que se vaya a realizar, muchas veces las familias recurren a un adivinador que les dice la cantidad exacta a ofrendar. Los jóvenes que realizaron el proyecto plantearon la necesidad de limpiar dicho sitio, debido a la fuerte acumulación de plásticos y vidrio, que sirven a la gente para transportar sus ofrendas; proponían a lo largo del trabajo formas de manejar la

basura, tanto en el sitio sagrado, como en la comunidad en general. Durante el desarrollo del proyecto, los jóvenes contaron con la colaboración del Comisariado de Bienes Comunales, quienes ayudaron a la transportación de la basura y a la realización de un relleno sanitario. Dentro del capítulo 5 describiré cómo y con que fines usaron los jóvenes de éste proyecto, el Internet.

Siguiendo con la forma en que trabaja el BICAP, la estructura de su plan de estudios tiene tres áreas: la formación básica, la formación tecnológica y la formación propedéutica. Dentro de la formación básica existen materias, como matemáticas, biología, física, métodos de investigación, taller de lectura y redacción, entre otras. La formación tecnológica la dan materias como: informática, diagnóstico y formulación de proyectos y algunas optativas. Finalmente la formación propedéutica se basa en asignaturas como: Taller de lengua materna, cultura regional, ecología y medio ambiente, taller de expresión y creatividad, entre otras. Algunas de las materias de ésta última área permiten a los jóvenes el acercamiento a su contexto, a su lengua, a su historia y a su gente. Son materias referentes al entorno comunitario que están integradas dentro de la formación propedéutica y fueron resultado del trabajo de los profesionistas integrantes de EDICOM, en entrevista con uno de ellos, me habló de éste trabajo, cito:

*“...nuestra propuesta era que se incluyera el área de ciencias sociales y humanidades y que se le diera cierto énfasis a la cuestión pedagógica y didáctica para que los alumnos tuvieran ciertas herramientas en su vida cotidiana. Como no existían las materias de sociales, de allí empezó el trabajo. Se planteó desde ese momento la transformación del bachillerato, pero era muy difícil porque la estructura del DGTA era muy distinta cómo CBTA, sus principios son tecnológicos, agropecuarios. Entonces lo que nos dijeron fue que en el norte se estaba operando en el área de ciencias sociales, entonces trabajamos nuestro documento con estas bases, era una carrera tecnológica, pero en Desarrollo comunitario, estaba funcionando en Sonora. Nosotros lo que hicimos fue ver los contenidos de ésta carrera y que se le diera un espacio a las materias de contenidos culturales dentro de la curricula, materias como lengua materna, conocimiento de nuestra historia, nuestra filosofía, nuestra vida cultural.” (Entrevista a fundador del BICAP, 12 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuilottepec)*

Es importante referirme a la condición de los jóvenes, estudiantes del BICAP, que no son oriundos de Tlahuitoltepec, es decir, muchos alumnos provienen de otras comunidades del distrito mixe, también hay gente de la Mixteca, de la Chinantla, de los Valles Centrales, de la costa o de la región Zapoteca. ¿Qué pasa con estos jóvenes foráneos que llegan a estudiar al BICAP y encuentran éste tipo de formación? El caso llama la atención, debido a las formas en que estos jóvenes se relacionan con la comunidad, éste tema lo abordaré más adelante, en el capítulo cinco. Sólo me resta mencionar que el 30% de la matrícula del BICAP está constituida por jóvenes no originarios de Tlahuitoltepec y hay una diferencia notable en el número de alumnos externos entre el primero y el tercer nivel del bachillerato, es decir, en primer año hay un alto porcentaje de foráneos, mientras en el tercer año hay un porcentaje muy bajo, la mayoría de los jóvenes de éste grado pertenecen a Tlahuitoltepec, lo que indicaría deserción de los estudiantes foráneos en el segundo año de estudios.

Para concluir señalaré que el nacimiento del BICAP, ha permitido a varios de los sectores de la comunidad de Tlahuitoltepec, ser partícipes de un fuerte crecimiento económico y cultural. Económico porque ha estimulado la creación de múltiples comedores donde se alimenta la población estudiantil y docente del BICAP y del CECAM, también han crecido muchos negocios como, tiendas, papelerías, video clubes, tiendas de ropa. Las tiendas han incorporado a sus aparadores mercancías provenientes de la ciudad de Oaxaca, artículos *de moda* que son consumidos por los jóvenes que pasean en las tardes por los caminos del pueblo. Los transportes también se han desarrollado, la aparición en éste año de un lote de taxis que transportan a la gente de Tlahui a Ayutla o a las diferentes rancherías, refleja este crecimiento. El impulso en el ámbito cultural se manifiesta en los diversos eventos llevados a cabo en la comunidad, como cursos o proyección de películas; también se manifiesta en el interés que surge entre la población estudiantil de participar en actividades culturales que ha propuesto el BICAP, como la rondalla o el grupo de danza. Este panorama ha generando

empleos, ha evitado la migración, cuestión importante para la reproducción del sistema de cargos y el mantenimiento de diversos aspectos culturales, como la lengua o la estructura familiar; con todo esto también se ha logrado la proyección de la comunidad hacia el exterior.

La nueva tecnología y aspectos del mundo globalizado apropiado, son reelaborados y refuncionalizados por la comunidad para la revitalización de muchas áreas de la cultura y también de la identidad.

## **2. Origen de Internet: distribución y financiamientos.**

Anteriormente expuse las formas en que trabaja el BICAP. A continuación me enfocaré al tema principal de éste trabajo: la Internet. Hablaré de su historia en Tlahuitoltepec, de la necesidad que hace surgir ésta *herramienta* en la comunidad y de los financiamientos que permiten la conexión a Internet.

Cuando existía el CBTA en Tlahuitoltepec, había una carrera técnica en informática, la cual, según cuentan los ex alumnos de ésta institución, carecía de herramientas para llevar a cabo los trabajos y las prácticas que la carrera requería; había muy pocos equipos de cómputo, no tenían muchos programas y no estaban conectados a la Internet. Esto además de causar descontento en los alumnos, les impedía completar el ciclo de enseñanza- aprendizaje. Posteriormente, al iniciar labores el BICAP, surge la idea de tener un centro de cómputo que pudiera apoyar a los jóvenes en sus trabajos e investigaciones.

Internet llega a Tlahuitoltepec en el año de 1998. Los planteamientos iniciales sobre las posibilidades de contar con Internet en el pueblo inician desde 1995, cuando el director general del ILCE visita la comunidad y se le plantea la posibilidad de tener un centro de cómputo en el BICAP, pero esta posibilidad se queda en proyecto, ya que el BICAP aún no estaba totalmente constituido.

1998 es el año en que se instala el centro de cómputo en el BICAP y se firma el contrato para tener la conexión a Internet. La primera conexión se da por medio de la empresa Telmex, quien monta una antena en las instalaciones del BICAP, para tener una conexión vía satélite. Debido a la poca eficacia de la conexión, respecto a la velocidad de la señal, el contrato con Telmex termina, para entrar en vigor un contrato con la empresa norteamericana Tachyon, la cual proveía hasta el 2003 al BICAP de la conexión con Internet. Esta empresa tiene mejores resultados en la institución y el costo de la conexión es menor.

La finalidad de establecer esta tecnología en el BICAP responde a una cuestión principal: Internet debe ser una herramienta para los estudiantes y maestros. Aunque su función como herramienta, es manejada en el discurso de la gente involucrada, en dos niveles: a) uno, donde los entrevistados nos hablan de Internet únicamente como herramienta necesaria para el desarrollo integral de los estudiantes, b) y otro referente a lo dicho en el inciso anterior, pero denotando el factor indígena, ya que, algunos de los entrevistados resaltaron el *escenario* de lo indígena y su intencionalidad de utilizar esta herramienta para fortalecer la cultura propia. Cito:

*“El Internet llega a Tlahui en el año de 1998, sobre todo surge porque como pueblos indígenas pensamos que también tenemos que disfrutar del avance de la ciencia y la tecnología, porque de esa manera nosotros también podemos construir nuestro propio desarrollo, conociendo los lenguajes de la tecnología, que en éste caso estamos hablando de la tecnología de la información y de la comunicación, nosotros también podemos darnos a conocer, lo que pensamos, lo que queremos.” (Entrevista a directivo del BICAP, 19 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)*

*“Desde que nosotros estudiamos la primaria aquí ha sido muy difícil para nosotros como indígenas, siempre las relaciones han sido de imposición, de conocimientos y de realidades diferentes, de contextos diferentes, la educación es un educación totalmente ajena a éste medio y teniendo esta experiencia personal y esta experiencia en la comunidad y ya yendo a la universidad, nos percatamos de que debíamos romper la lógica de ésta educación... Es en éste marco en que se explica la herramienta: el Internet, las computadoras, así se explica la incursión al uso de éstas herramientas... Debemos usar éste tipo de herramientas para fortalecer nuestra cultura. Claro que se puede hacer.” (Entrevista a fundador del BICAP, 2 de julio del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)*

En los anteriores fragmentos se refleja el uso del término *indígena* y la aceptación de serlo en el discurso de dos de los entrevistados. El uso de ésta categoría, sirve en los dos casos para sostener el derecho y la necesidad del uso de ésta tecnología en Tlahuitoltepec.

Efectivamente la tecnología, según los entrevistados, debe servir como herramienta que permita tener mayor acceso a diversos tipos de información. Además, mediante ésta, los sectores de la comunidad que tienen acceso a ella, pueden proyectar sus necesidades y sus formas de vida en éste medio tan extenso. Gracias a la creación de páginas Web, el BICAP, por ejemplo, ha dado a conocer su oferta educativa, su sistema de trabajo, sus diferentes áreas y la misión que tiene de mantener ciertas prácticas culturales vivas. Da a sus usuarios la posibilidad de comunicarse con gente de otros lugares del mundo, gente con prácticas culturales ajenas, además permite intercambiar ideas, proyectos, conocimientos y porque no, hasta sentimientos. Internet es una posibilidad de mostrarte y observar a los que se muestran.

Las entrevistas también revelaron que Internet no llega a Tlahuitoltepec para sustituir a los maestros o asesores, más bien juega como un instrumento mediante el cual los estudiantes pueden aprender, conocer, comunicarse, desarrollarse, investigar. Los maestros fueron instruidos por medio de cursos de computación –los cuales se impartieron en el BICAP-, para enseñar a sus alumnos a utilizar los equipos. Según los entrevistados, Internet también tiene sus lados negativos, todos los informantes observaron que a través de esta tecnología fluye información nociva y perjudicial para la formación de los estudiantes, con esto se referían a páginas pornográficas, o páginas que atentan contra los valores en la comunidad. Por estas razones Internet debe ser utilizada y apropiada por los sujetos, no lo sujetos utilizados por la tecnología, es decir, es importante la claridad en el uso y manejo de la herramienta por parte de los sujetos. El fenómeno televisivo es buen ejemplo de cómo los medios de comunicación o las tecnologías de la información se apropian de cierta forma de los sujetos. Una solución a este problema con Internet, planteada por los asesores, es fortalecer la enseñanza de la lengua



materna, de la cultura y los valores del pueblo mixe, para así forjar en los jóvenes, una conciencia sobre su contexto.

#### a) **Distribución**

A través de varias negociaciones entre la gente del BICAP, el ILCE y la SEP, se llega al acuerdo de conectar las escuelas de la comunidad, brindándoles la conexión a la Internet y un sistema de red. Estos dos servicios en una primera fase, en una segunda fase dar a las escuelas de las rancherías estos mismos servicios. La primera fase quedó concluida, la segunda está siendo llevada a cabo, pero con otros financiamientos y otros propósitos, de los cuales hablaré más adelante.

La conexión a Internet para todas las escuelas de la comunidad, se da mediante una antena colocada cerca de las instalaciones del BICAP, en terrenos que ocupa el Instituto Tecnológico de la Región Mixe (ITRM). Esta antena distribuye la señal de la Internet a los diferentes puntos de la comunidad. Me detendré un poco para explicar el proceso de distribución y señalar los puntos a los que llega la señal de Internet. La conexión a Internet vía satélite se da directamente con el BICAP, es decir, en las instalaciones del BICAP hay una antena pequeña – *de plato*– colocada afuera del centro de cómputo, ésta antena recibe vía satélite la señal de Internet. La señal de Internet se *cuida y mantiene* en la oficina de la Administración de la Red, ubicada adentro del centro de cómputo del BICAP. Mediante un cableado se conectó ésta pequeña antena –*de plato*– a otra antena más grande y de otro tipo de la cual hablé anteriormente y cuya ubicación es en terrenos del ITRM. De ésta forma la señal de la Internet llega primeramente al BICAP y posteriormente mediante una antena alta, de modo inalámbrico se distribuye la señal a los diferentes puntos del pueblo.

Los puntos a los que llega la señal son: Primaria Pablo Sidar, Primaria Xääm, Secundaria Federal #73, CECAM, ITRM y la Presidencia Municipal. A los últimos cuatro lugares, la señal

llega de forma inalámbrica. A las primarias la señal llega mediante un cableado proveniente de la Presidencia Municipal, primero a la primaria Pablo Sidar y posteriormente a la primaria Xääm.

El acuerdo de llevar a todas las instituciones educativas de la comunidad la conexión a Internet responde, como ya lo vimos párrafos arriba, a la necesidad y la preocupación por ofrecer a los estudiantes de la comunidad mayores oportunidades de aprendizaje mediante la nueva herramienta. La importancia de familiarizar a los estudiantes de primaria y secundaria con las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación, ha permitido que en la actualidad, las generaciones de estudiantes avancen a niveles superiores con conocimientos suficientes sobre el manejo de las computadoras y sus diferentes programas. Según entrevistas a asesores del BICAP, hay grandes diferencias entre los alumnos que han estudiado en las primarias o en la secundaria de Tlahuitoltepec, e ingresan al BICAP y los alumnos que son foráneos o de alguna ranchería e ingresan al BICAP; esto, debido a las capacidades *computacionales* desarrolladas por los estudiantes de la comunidad.

La presidencia Municipal tiene conexión a Internet y es un punto más en la red debido a sus funciones como instancia mediadora en la comunidad y como el órgano máximo que regula financiamientos, relaciones políticas, culturales, proyectos productivos, conflictos comunitarios e intercomunitarios, en Tlahuitoltepec. Más adelante dedicaré un espacio para describir los usos y las formas de apropiación de la Internet en el Municipio.

Sobre el sistema de red podría explicar más, recurriendo a las definiciones del ex administrador de la red, cito:

*“red es la interconexión física de computadoras o de máquinas, en las cuales se puede compartir información o recursos, dentro de los recursos tienes impresoras u otros dispositivos periféricos” (Entrevista con ex administrador de la red, 21 de junio del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)*

Es decir, algunas de las computadoras del BICAP se encuentran conectadas con computadoras de la primaria, con computadoras de la secundaria, y así sucesivamente, hasta

formar una interconexión entre todos los puntos dónde actualmente existe el sistema de red. Los usuarios de las computadoras en cada punto pueden, mediante un programa llamado *Win Talk*, comunicarse entre sí. Sin embargo este tipo de comunicación está restringida, sólo la utilizan de forma cotidiana los administradores de los centros de cómputo de las instituciones, además es un sistema de comunicación, que por su complejidad y distribución ha dado problemas técnicos, pero sobre todo problemas de administración. No todos los puntos de la red en Tlahuitoltepec tienen una persona comisionada, que vigile y cuide el óptimo funcionamiento del equipo. Cabe mencionar que los encargados de los puntos a donde llega la red, son en su totalidad -excepto en el municipio- gente foránea, la mayoría procedentes de la ciudad de Oaxaca. En el primer periodo de campo realizado, el cual abarcó el tercer trimestre del 2002, los encargados de las primarias, de la secundaria, del ITRM y el administrador general de la red en el BICAP, eran personas originarias de la ciudad de Oaxaca. Posteriormente en el 2003, en un nuevo trabajo de campo en la comunidad, el administrador general de la red había cambiado, su puesto fue ocupado por una persona oriunda de Tlahuitoltepec y los demás encargados provenientes de la ciudad de Oaxaca, también dejaron sus puestos en los puntos de la red, quedando vacíos por un tiempo. Esta situación generó cierta crisis, que fue superada por la llegada de nuevos sujetos a los puestos vacíos.

El uso de este sistema de comunicación, mediante el programa *Win Talk*, es limitado a los encargados de los puntos de la red. Entre ellos sostienen charlas informales, en las que se citan para desayunar, comer o cenar, para acompañarse a la hora de la salida, para ir juntos a Oaxaca; aunque también existen llamados del municipio, en donde las autoridades piden al administrador general de la red o a alguno de los encargados de los puntos, *subir* al municipio a arreglar algún equipo o a reuniones de trabajo donde se discuten cuestiones sobre procedimientos técnicos o financiamientos.

## **b) Financiamientos**

En cuanto a los financiamientos de la conexión a la Internet en Tlahuitoltepec no hubo un acuerdo muy puntual entre los entrevistados, uno manifestó que el apoyo es casi en su totalidad por parte del ILCE y la institución colabora en ocasiones, otros dijeron que entre el ILCE y la SEP se da el apoyo y por último otro dijo que la UPN en colaboración con el ILCE han financiado la conexión a Internet; a continuación cito cinco fragmentos de entrevistas donde mostraré las respuestas de los diferentes entrevistados sobre cuestiones del financiamiento para la conexión a Internet.

1. *“El proyecto es financiado por la SEP y el ILCE. El ILCE la dotación de lo equipos y el pago del personal a través de la SEP, la SEP financia el costo de la Red Internet... El pago a la empresa se da por medio de la SEP, de la SEP al BICAP, pero el presupuesto que da la SEP al BICAP no es suficiente, además siempre hay un retraso en la liberación del presupuesto. Lo que es ILCE sólo dio los equipos, porque aparte de las computadoras aquí están las de la primaria, secundaria y CECAM...”* (Entrevista a fundador del BICAP, 12 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)

2. *“...los recursos que llegan al BICAP son por una parte del gobierno federal, éste presupuesto paga en su totalidad la renta de la Internet. El ILCE no está financiando la Internet, es la SEP (IEPPO) la que libera presupuesto y lo envía al BICAP para la Internet.”* (Entrevista a fundador del BICAP, 6 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)

3. *“Hay otras instituciones como el ILCE nos ha dado becas (de capacitación de artesanos), nos ha proporcionado Internet le ha dado costo, mantenimiento, un poquito ellos, un poquito nosotros.”* (Entrevista a directivo del BICAP, 9 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)

4. *“...la gente que está apoyando el servicio de la Internet que están financiando, es directamente el ILCE a través de la participación de la UPN.”* (Entrevista a directivo del BICAP, 19 de septiembre del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)

5. *“Aquí nos apoya mucho el ILCE (Instituto, Latinoamericano de la Comunicación Educativa), casi el 90% de la infraestructura del BICAP, la ha donado el ILCE, pero no sólo ayuda al*

*BICAP, sino también a las demás escuelas de la población de Tlahui. El ILCE dona máquinas, software, apoyo técnico, cableado de red o cableado eléctrico, ellos mandan a gente y a veces apoyan con cursos de actualización.” (Entrevista a administrador de la red, 21 de junio del 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)*

A partir de las entrevistas, puedo decir que el financiamiento para la conservación de Internet en la comunidad se divide en tres: 1. Financiamiento para el hardware y el software, el primero se refiere a los elementos mediante los cuales podemos manipular las computadoras como son teclado, ratón, pantalla, impresora, CPU, etc., el segundo se refiere a los programas que permiten a la computadora operar, como ejemplos puedo mencionar Windows, Office, y navegadores de Internet como Explorer o Netscape. Este financiamiento lo aporta el ILCE. Nos queda claro, a través de la lectura de estos fragmentos, que el ILCE tiene una continuidad y una presencia muy fuerte no sólo en el BICAP, sino en toda la comunidad, ya que ha dotado de computadoras, programas, asesoría técnica y cursos a todas las escuelas de Tlahuitoltepec. 2. Por otra parte tenemos el financiamiento destinado a pagar a la gente que opera el equipo. Estas personas son: el administrador general de la red y los encargados de la red en los diferentes puntos de la comunidad. Al parecer éste financiamiento lo aporta la SEP. 3. Por último, respecto al financiamiento que cubre la renta de la conexión a Internet, en la primera y segunda entrevistas, parece que éste es proporcionado por la SEP, mientras en la tercera entrevista aparece el ILCE a través de la UPN como suministros de dicho financiamiento. Se puede pensar que no hay claridad en el asunto, o bien, que los presupuestos varían su origen rápidamente. Sin embargo, me inclino a pensar que el ILCE a través de la UPN suministran el financiamiento para la conexión a Internet en Tlahuitoltepec. Ya que la maestra Marcela Santillán, rectora de la UPN, también pertenece al ILCE y ha apoyado al BICAP financiando la publicación del libro *La voz y la palabra del pueblo ayuuik*, pero en especial, ha brindado apoyo desde la UPN, para llegar a los convenios con la empresa Tachyon, la proveedora de la conexión a Internet. Quizás el financiamiento haya cambiado de

procedencia cuando el BICAP cambió de administración, es decir cuando terminó el sexenio de Ernesto Zedillo y con el terminó la administración de la DGB. En ese año el BICAP se reintegró a la administración de la DGTA.

## **V. EXPERIENCIAS CON INTERNET EN TLAHUITOLTEPEC**

El objetivo principal de este capítulo es exponer a través de etnografía, las formas en que Internet como elemento modernizador, es apropiada por la población joven de Santa María Tlahuitoltepec Mixe. Me interesa mostrar cómo las prácticas culturales de los jóvenes están en constante movimiento y cómo dentro de esas dinámicas se producen ciertos cambios y transformaciones, aunque también hay permanencias. Esta dinámica cultural afecta la identidad étnica comunitaria, intersectada por una serie de flujos globalizadores que se insertan en las diversas poblaciones rurales e indígenas. Las formas en que Internet aparece en la comunidad son variadas, algunas son parte de las políticas federales de gobierno, otras tienen que ver con intereses comerciales y la última, en la cual enfoqué mi atención, tiene que ver con el proyecto comunitario de educación ayuujk (mixe) de nivel medio superior: BICAP.

El primer apartado de este capítulo trata sobre los jóvenes, su participación en las celebraciones comunitarias como fiestas y en las actividades cotidianas de la comunidad, en este apartado también hablo de las formas en que los jóvenes utilizan la tecnología. En la segunda parte del capítulo hago un breve recuento de los diferentes lugares a donde llega la señal, los usos que le dan y también recorro dos de las rancherías de Tlahui, a donde se han establecido centros de cómputo a través del programa gubernamental, Sistema Nacional e-México.

### **1. Internet en el BICAP**

En este inciso describiré la forma en que Internet se usa en el BICAP. Primero abordaré al centro de cómputo del BICAP, sus características, horarios, reglamento y forma de operar. Posteriormente hablaré de los jóvenes del BICAP, de sus actividades cotidianas y de su

participación en las diversas celebraciones en la comunidad. Finalmente hablaré de los usos que le dan a esta tecnología los alumnos.

#### **a) Centro de Cómputo**

El centro de cómputo del BICAP es una sala donde hay 33 equipos conectados a Internet y a la red interna –de la que hablé anteriormente-. Estos equipos tienen sistema operativo Windows 95 o 98, también cuentan con el programa Office 97 o 2000, que permite a los estudiantes realizar sus tareas y trabajos escolares, mediante paquetes como Word (procesador de palabras) Excel (hoja de cálculo) o Power Point (paquete utilizado para hacer presentaciones). El navegador de Internet Explorer también está *cargado* en las máquinas, para permitir a los jóvenes el acceso al ciberespacio.

Los 33 equipos pueden ser usados por los estudiantes en un horario de 9:00 a.m. a 8:00 p.m. de lunes a viernes. Los fines de semana el centro de cómputo también abre sus puertas a los alumnos del BICAP, aunque con el horario un poco variable, ya que estos días se realiza una limpieza general de las computadoras para que en la semana funcionen óptimamente. Los domingos por la tarde hay servicio restringido, ya que casi siempre se les da mantenimiento a los equipos. Las horas pico en el centro de cómputo son de 10 a 12 y de 16 a 18 hrs. de lunes a viernes. De 14 a 16 hrs., es la hora de la comida, por ello, el centro de cómputo permanece cerrado.

Al interior del centro de cómputo existe un reglamento, el cual es generalmente respetado por los alumnos. Cualquier violación al reglamento hace a los jóvenes acreedores a diversas sanciones. El acceso a Internet anteriormente no estaba controlado, pero actualmente el acceso está sumamente vigilado. Entrar a sitios pornográficos, chatear o bajar música son actos castigados, en el caso de que el culpable sea sorprendido.



En el centro de cómputo, los jóvenes se sientan usualmente en parejas frente a los equipos, muchos prefieren tener un equipo propio. Muchos jóvenes circulan libremente por la sala, aunque esto esté prohibido. En cuanto a conducta, los jóvenes deben mantenerse en silencio, respetando el trabajo de los demás compañeros.

Un requisito para tener acceso al centro de cómputo, es anotarse en una *bitácora* de asistencia. La bitácora se divide de la siguiente forma:

NOMBRE Y APELLIDOS DEL USUARIO	FECHA, NIVEL Y GRUPO	TRABAJO A DESARROLLAR	HORA DE ENTRADA	HORA DE SALIDA	FIRMA
--------------------------------	----------------------	-----------------------	-----------------	----------------	-------

En la categoría de TRABAJO A DESARROLLAR, aparecen varias formas de describir el trabajo que el estudiante desarrollará durante su visita al centro de cómputo, algunos escriben *capturar*, otros *investigar* y otros *navegar*.

Cada una de las hojas de la bitácora, tiene un número que corresponde a la cantidad de equipos numerados que hay en el centro de cómputo. El alumno debe anotar sus datos en la hoja correspondiente al número de computadora que usará. De ésta forma se lleva un control de los usuarios y de las máquinas que ocupan.

Otro punto del reglamento consiste en que diariamente los alumnos deben realizar el aseo del centro de cómputo, esto se lleva a cabo mediante una lista donde aparecen todos los alumnos del BICAP y van siendo rotados, según grado escolar y grupo.

En general, durante el horario que he mencionado arriba, el centro de cómputo opera permitiendo el libre acceso a los estudiantes. Cabe mencionar que por las mañanas, el centro de cómputo está destinado a que los jóvenes de primer nivel tomen clases de idiomas y de cómputo; cada estudiante toma un equipo y trabaja en él mientras transcurre la clase.

Al centro de cómputo del BICAP, no sólo asisten los alumnos, también asisten algunas personas de la comunidad, como maestros de otras instituciones educativas, ex alumnos del

BICAP, o gente externa que llega a la comunidad, por ejemplo los servidores sociales, investigadores o algunos visitantes foráneos.

En el centro de cómputo del BICAP hay una persona encargada toda la semana. Las principales funciones del encargado del centro de cómputo son: vigilar que los jóvenes cumplan con el reglamento (pedir y supervisar que los jóvenes se anoten en la bitácora al entrar y salir del centro de cómputo), enseñarlos a dar buen uso a los equipos, administrar la impresión y el escáner, mantener en óptimas condiciones a las máquinas y reinstalar programas.

Frecuentemente los jóvenes se quejan de la falta de equipos en el centro de cómputo, las máquinas no son suficientes para los estudiantes. Diariamente necesitan hacer trabajos o investigar, debido a la carga de trabajo que tienen en cada una de sus materias, y a falta de computadoras permanecen a la espera de una de ellas o posponen sus trabajos para días posteriores. Como solución a esta problemática situación el encargado del centro de cómputo se encarga de administrar el tiempo en la máquinas, permitiendo que los estudiantes con más carga de trabajo académico utilicen los equipos durante más tiempo, es decir, se prioriza el trabajo académico sobre las actividades relacionadas al entretenimiento en Internet como navegar o checar el correo electrónico. Otra forma en que se resolvió el problema de la falta de máquinas, fue instalando una nueva sala de cómputo, la cual se ubica en un salón del BICAP donde antes se impartían clases. Esta sala fue inaugurada el día 10 de junio del 2003, tiene aproximadamente 15 equipos, tienen mayor capacidad –con capacidad me refiero a memoria y velocidad- que las computadoras del primer centro de cómputo. Estos 15 equipos no están conectados a la Internet. Los jóvenes pueden usar los equipos, pero existen ciertas restricciones, debido a que no hay un encargado designado a ésta sala y tanto el administrador de la red como el encargado del primer centro de cómputo vigilan la nueva sala. Las máquinas fueron donadas por el ILCE.

## **2. Los Jóvenes del BICAP**

Me parece importante dentro de éste apartado, describir un poco más a fondo la vida cotidiana de algunos de los jóvenes estudiantes del BICAP, ya que es a partir de sus vivencias y experiencias cotidianas, como podremos dar cuenta de sus prácticas culturales y de los usos que le dan a Internet. Cuando hablo de los jóvenes me refiero a los jóvenes indígenas mixes, indígenas foráneos y foráneos mestizos. Primero abordaré las prácticas en la vida cotidiana de los jóvenes, para después dirigirme a su participación en las fiestas religiosas anuales de la comunidad y en las fiestas menores que frecuentemente son a nivel de familia extensa.

### **a) Lo Cotidiano**

La matrícula del BICAP asciende a unos 300 alumnos, los cuales se distribuyen en los tres niveles del bachillerato. En general los estudiantes participan en actividades paralelas a la formación académica. Los jóvenes estudiantes del BICAP tienen diversas ocupaciones durante el día, además de cumplir con el horario reglamentario por la mañana en el BICAP, en las tardes realizan consultas en la biblioteca de la institución o asisten al centro de cómputo para la elaboración de sus trabajos escolares; algunos son estudiantes de tiempo completo, otros estudian y trabajan en Tlahuitoltepec en el campo, en la casa o atendiendo algún taller o negocio. Dentro del BICAP muchos jóvenes toman cursos de danza, de radio, de computación, rondalla; algunos asisten al CECAM a tomar clases de música; juegan basketball, fútbol y ajedrez o asisten a eventos que en ocasiones hay en la cancha municipal. Los jóvenes frecuentan los lugares de renta de videos, los llamados video clubes; en la comunidad existen dos o tres video clubes donde por una módica cantidad se rentan películas de todos los géneros, las películas se pueden llevar a casa o se pueden ver en estos establecimientos. Los dueños de estos lugares han acondicionado pequeños cuartitos oscuros con sillones, televisión, video y DVD para la comodidad de los múltiples espectadores. El espacio del video club se torna un lugar de entretenimiento, un lugar donde los jóvenes conviven, se conocen, platican, *echan*

*novio*, discuten y se reúnen en grupos. El BICAP ha contribuido en el desarrollo de una nueva cultura moderna que los jóvenes viven dentro de la comunidad.

Los jóvenes también realizan algunos viajes cortos a comunidades o lugares cercanos. El caso del grupo de danza del BICAP llamado Ayuujk Xontäjkën (Alegría del Pueblo Mixe o Alegría Mixe), es visible. Es un grupo de danza que tiene aproximadamente 20 jóvenes bailarines, su espectáculo es de danza folklórica, es decir, bailan jarabes, sones, bailes tradicionales de la región mixe y de otras regiones; los últimos montajes que realizaron fueron piezas con ritmos cubanos, como rumbas y salsas. El profesor encargado del grupo de danza es originario de la comunidad de Juquila Mixes, una comunidad mixe que no pertenece territorialmente al Distrito Mixe y siendo de éste mismo grupo étnico no comparte muchos rasgos culturales con la gente de Tlahuitoltepec. El grupo de danza Ayuujk Xontäjkën, ha tenido muchas presentaciones en eventos locales, regionales y estatales. Han participado con sus bailes en las fiestas de las rancherías, en las fiestas anuales de la comunidad o de otras comunidades y en eventos como la última visita de Juan Pablo II a México.

La banda filarmónica del CECAM, también permite a los jóvenes viajar, las giras que ha tenido ésta banda, abarcan varios estados de la república mexicana y algunos lugares del extranjero. Debo aclarar que algunos jóvenes del BICAP participan de manera activa en el CECAM, sin embargo, el duro trabajo que implica el aprendizaje de un instrumento no permite a los jóvenes permanecer en las dos instituciones, por ello muchas veces los jóvenes del BICAP se dedican exclusivamente a sus estudios de bachillerato o bien, buscan maneras parciales de integrarse al estudio de la música, ya sea en el CECAM o en la escoleta municipal. Esta última tiene como función formar gente capaz de participar en la banda municipal, la cual acompaña a la gente de Tlahuitoltepec en diversos tipos de celebraciones. La banda filarmónica del CECAM está compuesta por jóvenes estudiantes del IMUCE (Iniciación Musical del CECAM) o del BAMCE (Bachillerato Musical del CECAM), también la conforman algunos niños de las primarias

y jóvenes de la secundaria y del BICAP. Párrafos adelante abordaré al CECAM de una manera más amplia.

El taller de radio impartido en el BICAP, también ha dado algunos elementos a los jóvenes para continuar con el trabajo desarrollado en la radio comunitaria de Tlahuitoltepec. Jen Pöj es el nombre de la estación de radio de Tlahuitoltepec. A través de éste medio, un equipo de gente de la comunidad ha llevado a cabo trabajos de comunicación. Esta emisora transmitía los fines de semana, sus principales funciones eran transmitir a los radioescuchas mensajes sobre salud, política, arte, también contaban con un amplio repertorio de música en varios idiomas y de diferentes géneros. Continuamente la transmisión se realizaba en mixe, permitiendo una mayor identificación de la gente de la comunidad radioescucha, con la estación. Sin embargo, en la primera quincena de agosto, sucedió que la SCT (Secretaría de Comunicaciones y Transportes) entró a la comunidad de Tlahuitoltepec y sin previo aviso a ninguno de los integrantes del municipio, decomisó los aparatos, transmisor y materiales de trabajo de la estación de radio Jen Pöj. Más adelante se comentó que la SCT levantó demandas contra la estación de radio por ocupar aire de la nación sin permiso alguno. El resultado hasta octubre del 2003 había sido desfavorable para la gente de la radio, los arreglos con la SCT se han tornaron difíciles y lentos, sin embargo, a principios de diciembre del 2004 parece que los acuerdos han resultado exitosos y muy pronto Jen Pöj volverá a transmitir. Finalmente debo mencionar que en el taller de radio del BICAP se lograron realizar algunos spots sobre salud reproductiva, medio ambiente e higiene. Además algunos de los integrantes del equipo de la radio Jen Pöj, estudian o son ex alumnos del BICAP.

Para los estudiantes del BICAP, los cursos de computación han sido importantes para familiarizarse de una manera profunda con la tecnología, como herramienta y como medio de comunicación. Algunos cursos han sido impartidos en el BICAP, por el administrador de la red. Ejemplo de éste trabajo, son los cursos: sobre Internet, de búsqueda de información por Internet, de correo electrónico público o comercial, éste último se dio a algunos jóvenes provenientes de

Totontepec, quienes también cuentan en dicho municipio con conexión a Internet. En el BICAP también se han dado cursos sobre el correo electrónico interno, es decir, mediante los programas que soportan la conexión, también se dan cuentas de correo electrónico, las cuales es necesario aprender a usar. Ha habido cursos sobre algunas funciones avanzadas de Word, Power Point y Excel, también cursos sobre diseño de páginas web, sobre virus. La mayoría de los cursos han sido para los estudiantes del BICAP o de fuera, ha habido dos cursos que han sido para los asesores del BICAP.

Continuando con la vida cotidiana de los jóvenes, debo detenerme a relatar un poco sobre el CECAM (Centro de Capacitación Musical), cómo trabaja y la importancia que tiene en la comunidad. El CECAM es un centro de capacitación musical, sus inicios se dan en el año de 1979, cuando comienzan algunos cursos básicos de música. En 1983 inician los cursos escolarizados. El principal objetivo del CECAM es formar en la disciplina musical a niños y jóvenes provenientes de regiones indígenas. El CECAM, al igual que el BICAP sigue los principios filosóficos: Tierra-Vida, Trabajo-Tequio y Humano-Pueblo. El CECAM como institución busca la reproducción de la cultura, esto a través del fomento en niños y jóvenes del aprendizaje de la cultura regional, es decir, el aprendizaje de la lengua materna, de la música regional, de los bailes tradicionales, etc. Un requisito, que no en todos los casos se cumple, es que los aspirantes que deseen ingresar al CECAM deben hablar, además del español, una lengua indígena. El CECAM tiene dos planes de estudio el IMUCE y el BAMCE, el primero es Iniciación Musical del CECAM, donde niños y jóvenes inician su formación en la música, el plan del IMUCE está dedicado únicamente a la enseñanza de la música. Por su parte, el BAMCE es el Bachillerato Musical del CECAM, el cual, reconocido en el 2003 por el Instituto Nacional de Bellas Artes como un bachillerato musical, imparte clases que casi en su totalidad son enfocadas al aprendizaje de la música, sin embargo, plantea la necesidad de formar músicos *integrales*, que tengan conocimientos generales sobre materias como: física, biología, matemáticas, literatura, ciencias sociales, etc. Los planes de estudio sobre los que se basa el BAMCE tienen

gran semejanza con los planes del BICAP, esto debido a que el BAMCE ha estado recibiendo el reconocimiento oficial por parte de la DGTA, a través del BICAP.

De esta forma la labor del CECAM ha permanecido por más de veinte años en Tlahuitoltepec, dejando huella en las vidas de muchos de los pobladores. Una gran proporción de gente de la comunidad ha llevado, lleva o llevará cursos en el CECAM, es el caso de alumnos y asesores de las instituciones educativas de la población. Hombres, en su mayoría, y mujeres, han entrado, y algunos permanecido, en el ámbito musical, ya sea cantando o tocando algún instrumento. Un ejemplo de lo anterior, son las dos bandas musicales que recientemente se formaron con fines comerciales y cuyos integrantes fueron instruidos en el CECAM: la Banda Charcos y posteriormente la Banda Guadalupana. Estas dos bandas tocan generalmente en las fiestas anuales de la comunidad o de otras comunidades, trabajan por contrato. Algunos de los integrantes de estas bandas además de tomar clases en el CECAM, eran o son alumnos del BICAP. Como mencionaba párrafos arriba, la necesidad de continuar con los estudios, se impone frecuentemente sobre los quehaceres musicales. Sin embargo, para subsanar los deseos de estar a disposición de la música la mayor parte del tiempo, los jóvenes acceden al BAMCE, formándose de manera más completa tanto en música como dentro de conocimientos generales. El BAMCE no tiene muchos alumnos, esto debido en gran parte a cierta desconfianza hacia los planes de estudio, los docentes y las formas en que opera.

Finalmente es importante mencionar las relaciones que se tejen entre jóvenes foráneos y oriundos. Muchos de los jóvenes foráneos en Tlahui estudian en el BICAP (30% de la matrícula), también son jóvenes estudiantes del CECAM (60 de 150 alumnos son foráneos) y provienen de diversos lugares de Oaxaca, desde el Istmo hasta la mixteca, algunos de Nejapa de Madero, otros de Puerto Escondido, otros de los Valles Centrales, de Ixtlán, también hay jóvenes de los diferentes municipios del distrito mixe, de Juquila, de Alotepec, de Atitlán, de Cotzocón. La mayoría de los jóvenes foráneos son mestizos, aunque los provenientes de la región mixe o de la sierra norte son indígenas. Las relaciones entre jóvenes de la comunidad y foráneos están

marcadas por una diferenciación constante que en ocasiones llega al conflicto, esta diferenciación da pie al intercambio continuo de prácticas culturales entre jóvenes. Por ejemplo, conocí el caso de un joven de un pueblo cercano al Istmo, quien tenía ciertas formas de relacionarse con sus compañeros mediante fiestas y salidas a lugares cercanos, practicaba una convivencia muy cercana con sus compañeros, iba a sus casas, platicaba con las familias de sus compañeros, digamos que era un joven muy sociable. Esta actitud lo hacía ser muy buen amigo de algunos, pero enemigo de otros a los que no les gustaba su actitud, tachándola de sospechosa, decían que era chismoso y metiche. Muchos de sus buenos amigos eran foráneos y pocos oriundos. Los buenos amigos oriundos aprendieron a convivir con él y en ocasiones participaron en fiestas y reuniones propiciadas por su iniciativa. Sin embargo, después de un tiempo algunos de estos buenos amigos oriundos se separaron del joven, por algunos malentendidos. De esta forma las prácticas culturales de los foráneos se involucran con las prácticas culturales de los oriundos, tanto el diálogo como el conflicto prevalecen en estos intercambios, permitiendo la convivencia cotidiana. También debo mencionar que los foráneos por no tener casa propia en la comunidad, se ven obligados a rentar cuartos que frecuentemente comparten con otros jóvenes foráneos, de esta forma los foráneos forman grupos más cercanos entre sí. El caso de los jóvenes foráneos pertenecientes al distrito mixe varía un poco, ya que ellos viven en casas de gente conocida, de mixes. Conocí algunos casos, como el de un joven de Atitlán que vivió casi 7 años en casa de una familia de Tlahui, se integró a la casa mientras estudió en el BICAP y en el CECAM, actualmente estudia una carrera en el ITRM, ya no vive en casa de esa familia, pero aún los visita. Esto nos habla de cómo es el reconocimiento y la aceptación entre los pueblos del distrito mixe y de los pueblos mixes en relación a pueblos zapotecos, mixtecos, mazatecos, etc.

Podemos concluir diciendo que hay dos tipos de foráneos entre los estudiantes del BICAP, los pertenecientes a otros pueblos mixes y los *akáts* o pertenecientes a pueblos no mixes, indígenas o mestizos. Creo que esta cuestión está muy bien definida entre los habitantes



de Tlahui, es decir, las diferencias entre *akäts* y *ayuujk* están muy bien marcadas. Respecto a la materia de *ayuujk* que imparten en el BICAP, la cual consiste en aprender el alfabeto y cuestiones básicas de la lengua, foráneos y oriundos la toman, al parecer no hay mucha deserción, es decir oriundos y foráneos aprenden y se involucran con esta materia. Según algunos comentarios de jóvenes *ayuujk*, los foráneos están más interesados en la materia, que ellos mismos.

## **b) Las fiestas**

Para abordar este apartado debo aclarar algunas cuestiones. Las fiestas en la comunidad de Santa María Tlahuitoltepec son tres a lo largo del año, sin embargo, también hay fiestas en casi la totalidad de sus rancherías. Las fiestas en general, son de dos tipos: las públicas y las privadas. Con las fiestas públicas me refiero a todas las fiestas cuyas actividades que se llevan a cabo en lugares como la cancha municipal, el municipio y en espacios que por su importancia o cotidianidad se tornan *públicos* y en donde participan varias familias. Por otro lado las fiestas privadas son aquellas, cuyas actividades son realizadas en las casas de los pobladores o en los lugares sagrados de la comunidad y en ellas participa sólo la familia extensa. Seguiré ésta sistematización para describir lo que ocurre con los jóvenes en estos dos ámbitos.

### ***Fiestas Públicas***

Tres son las fiestas *grandes* en el año en Santa María Tlahuitoltepec: finales de mayo La ascensión del Señor, finales de agosto Santa María y principios de diciembre La Virgen de Guadalupe. Cabe mencionar que las fiestas son de índole religiosa, es decir, son en honor a un santo o virgen. A lo largo del año también hay fiestas menores en varias de las rancherías del municipio. También está la fiesta de muertos, la cual se realiza los primeros días de noviembre. Cada una de las fiestas *grandes* duran aproximadamente 5 días cada una: primer día Calenda,

segundo día Víspera, tercer día Fiesta, cuarto día Primera Misa, quinto día Segunda Misa. A lo largo de estos días los jóvenes participan en eventos y actividades de diversa índole. Participar en los torneos deportivos, tocar con la Banda Municipal, colaborar en los programas e ir a los bailes son actividades frecuentes para los jóvenes de la comunidad en general.

En los eventos deportivos, mujeres y hombres participan en torneos de basketball o fútbol. Los equipos que forman son nombrados de maneras que resaltan sus cualidades y atributos, los ganadores siempre reciben premios en efectivo. Ocasionalmente los equipos deportivos se forman contemplando al grupo de parentesco cercano, también es frecuente encontrar equipos integrados a partir de las relaciones amistosas, vecinales o por compañerismo académico. El deporte más solicitado en Tlahuitoltepec es el basketball, muchos jóvenes y adultos lo practican. Diariamente el ocaso es el momento en que más visitada está la cancha municipal. Los equipos (ya sean de basketball o de fútbol) suelen practicar días antes de los torneos que se dan en las fiestas. Es importante mencionar que también llegan equipos externos, de otras comunidades y de otros estados. En los torneos los equipos compiten por los tres primeros lugares en categorías tanto varonil como femenil. Algunos jóvenes del BICAP están insertos en estas actividades deportivas; en la institución se fomenta la práctica de algún deporte y un porcentaje significativo tanto de asesores como alumnos se interesan por estas actividades.

Otra de las actividades desempeñadas por los jóvenes tanto del BICAP, como de la comunidad en general, es tocar con la Banda Municipal. Para participar en ella se requiere de estudio continuo y profundo de un instrumento, sea clarinete, trompeta, trombón, tuba, flauta, muchos de los jóvenes que tocan en la banda Municipal sostienen o sostuvieron relaciones con el CECAM. Debo detenerme aquí para mencionar que no sólo hay jóvenes en la Banda Municipal, también hay niños y niñas con amplia experiencia en los saberes musicales, de la misma forma que los hay en la Banda Filarmónica del CECAM.

La actividad de la Banda Municipal durante las fiestas anuales es especialmente activa. En las fiestas anuales hay bandas invitadas, generalmente son dos, pero el número es variable dependiendo de los comisionados de festejo. Los comisionados de festejo son familias que prestan un *servicio comunitario*, las familias varían anualmente. Dentro de la dinámica del sistema de cargos en la comunidad de Tlahuitoltepec, el ser *comisionado de festejo* implica un compromiso fuerte con el pueblo, ya que este cargo, antecede a la ocupación de los cargos mayores como Presidente Municipal, Síndico Municipal, Alcalde Municipal, Regidor de Hacienda, Tesorero, etc. Este cargo se realiza, como mencioné anteriormente, en cada una de las fiestas anuales, y consiste en alimentar y atender a cada una de las bandas invitadas y a la anfitriona a lo largo de la fiesta. Es decir, cada banda es atendida por una familia de la comunidad, esa familia brinda desayuno, comida y cena a la banda correspondiente durante los días de la fiesta. Las actividades tanto de la banda anfitriona como de las bandas invitadas es tocar en las casas anfitrionas y acudir a la cancha municipal diariamente en diferentes horarios, para tocar ante el pueblo. El primer día de fiesta, se lleva a cabo la Calenda. Durante la noche de éste día, las bandas se reúnen en la cancha municipal y se realiza un baile, donde mucha gente del pueblo participa. En este evento las bandas y los comisionados de festejo son presentados por la autoridad municipal ante la gente allí reunida. Los siguientes días de la fiesta, las bandas participan en diferentes actividades, tocan después de la quema del castillo, durante las misas, al trasladarse y llegar a las casas de sus anfitriones. El último día se realiza una *Audición*, es un evento donde participan alternadamente todas las bandas, es una especie de demostración de lo talentosa y competente que es cada banda, esta actividad culmina con una pieza interpretada por todas las bandas y así dan la despedida.

Respecto a la participación de los jóvenes del BICAP en la Banda Municipal, observé una participación no muy numerosa. Esto lo atribuyo a lo mencionado párrafos arriba: el ejercicio de la música, para muchos jóvenes no es prioridad, por ello prefieren dedicar mayor número de horas a sus actividades académicas, o bien, buscar alternativas que les permitan combinar las

dos actividades. Este es el caso de los integrantes de la Banda Charcos y la Banda Guadalupeña, de las que hablé anteriormente.

Podríamos decir que las actividades de los jóvenes en las bandas son considerables, si observamos la conformación tanto de la Banda Filarmónica del CECAM como de la Banda Municipal. Como ya mencioné la participación de la banda durante la fiesta en de mucho movimiento. Los jóvenes integrantes, durante los días de fiesta, son citados en la madrugada para prepararse y comenzar la caminata matutina por el pueblo. El final de su día en ocasiones es a las 12 o 1 de la madrugada. El ritmo es agotador, sin embargo, jóvenes y niños aceptan la responsabilidad, ya sea por gusto o por conservar esta actividad, que también es considerada servicio comunitario.

Los *Programas* en la comunidad de Tlahuitoltepec, son un conjunto de eventos que se presentan durante el día y/o la noche y contienen números de baile, declamación, teatro y en ocasiones números musicales. El Programa siempre se presenta en la cancha municipal; la gente acude regularmente a ver el Programa y participa como espectadora. Algunos Programas contienen bailes regionales, donde ocasionalmente participa el grupo de danza del BICAP y algunos grupos de la secundaria o de las primarias. Nada frecuente es la declamación, sin embargo, alguna vez se ha llevado a cabo dentro del Programa de la fiesta, sin surtir mucho efecto en los espectadores.

El teatro es una actividad muy recurrida en Tlahuitoltepec. *Los Arrieros*, es un grupo teatral que tiene historia en la comunidad, año con año usan de escenarios la cancha municipal, la plazuela donde está el kiosco, el atrio y todo lugar visible del centro del pueblo. Sus representaciones son parodias de la vida política nacional e internacional. Es una especie de teatro comunitario, donde los actores corren de un lado a otro, se pelean, se lanzan a hoyos de lodo, previamente diseñados, en el centro de la comunidad, por los tramoyistas de este grupo teatral; los actores también interactúan con los espectadores. Muchos jóvenes participan en este grupo teatral, se preparan meses antes de la fiesta de agosto, que es la única en la que se

presentan. *Los Arrieros* como grupo es un espacio de convivencia entre jóvenes y adultos, ya que participan personas de diferentes edades; la participación de las mujeres es muy escasa, sin embargo, si la hay. La denuncia, el alboroto, la burla y el humor negro son algunos de los elementos presentes a lo largo de los espectáculos de éste grupo teatral.

En últimas fechas, durante las fiestas, se ha presentado un grupo de teatro del BICAP, es un grupo de creación reciente. La obra presentada en la fiesta de agosto pasado (2003), abordó el problema de las drogas; el espectáculo reprodujo con algunas variaciones, los cortes televisivos de las campañas en contra de las drogas: un joven entra al bachillerato y comienza a relacionarse con jóvenes nocivos, quienes logran enviciarlo y llevarlo a la muerte. Los actores, todos estudiantes del BICAP, sostienen en el discurso su preocupación por el uso de drogas entre sus compañeros, sin embargo, dentro de las prácticas cotidianas de la comunidad el alcohol sigue siendo un poderoso factor socializante y de muerte entre la población, en su mayoría masculina. Los jóvenes consumen alcohol desde que van a la secundaria, es decir, desde los 13 o 14 años, aunque en ocasiones son mucho menores cuando se inician en el consumo de alcohol. Dentro de ciertos sectores de la población el consumo de otras sustancias tóxicas, tanto químicas, como *naturales*, es frecuente, pero sobre este tema debido a su delicadeza, no hablaré más. El grupo de teatro del BICAP es, como dije anteriormente, de reciente creación y uno de sus principales intereses es transmitir a la población la preocupación sobre el alcoholismo, la drogadicción y las lagunas comunicativas que subyacen a estos problemas.

Los números musicales, donde uno o varios músicos interpretan diferentes tipos de música, también son frecuentes durante las fiestas, en ocasiones se presenta algún conjunto de cuerdas o de metales, su actuación es independiente a la de las bandas. Los grupos que presentan los números musicales son jóvenes del CECAM o del BICAP, que dan muestra de sus habilidades frente a una gran gama de espectadores. Por ejemplo, hay un grupo de metales

llamado: *Orfeo de los infiernos* compuesto por 3 jóvenes, tuba, trombón y sax alto, ellos se presentaron en una fiesta que realizaron en el BICAP, conmemorando el día del estudiante.

Continuaré este apartado relatando la participación que tienen los jóvenes en los bailes populares. Primero hablaré de la organización de los bailes populares, de sus características generales, posteriormente me enfocaré a su desarrollo a lo largo de la noche para terminar con algunas reflexiones finales.

Los bailes populares se llevan a cabo en la plazuela del kisoko, por lo general son tres bailes en cada una de las fiestas. Los bailes son nocturnos e inician el día de la *mera* fiesta, es decir, el tercer día, el cuarto y quinto días, Primera y Segunda Misas respectivamente, también se realizan bailes. Para llevar a cabo los bailes, diferentes grupos de gente de la población se encargan de contactar y contratar a los grupos. En la mayoría de las ocasiones los organizadores son grupos de personas u organizaciones de la comunidad que buscan recaudar fondos para sus proyectos grupales. Algunas veces los bailes han sido organizados por el ITRM, la estación de radio Jën Poj o el cybercafé *El Único*, del cual hablaré posteriormente, entre otros. La participación de las autoridades municipales en la organización de los bailes también es sabida. La práctica de los bailes populares inició hace aproximadamente 35 años y ha sido aceptada. Ha habido intentos de invitar a la población a algunas *noches disco*, sin embargo, los gustos por música de banda, salsa y cumbia están fuertemente arraigados en muchos sectores de la población de Tlahuitoltepec.

Generalmente en cada baile tocan dos grupos, para ir alternando. Los grupos contratados deben ser elegidos según los gustos de los bailarines, de otra forma el baile fracasaría. Como ya mencioné, los ritmos que más gustan son banda, cumbia y salsa. Los bailes inician aproximadamente a las 9 de la noche, a esta hora inicia la entrada.

Para llevar a cabo los bailes, se cerca la plazuela del kiosko, con el supuesto fin de que nadie pueda *colarse*. Mucha gente se sienta afuera, alrededor de esta cerca, su objetivo: mirar el baile. El costo por la entrada para un baile, generalmente va de los 70 a los 100 pesos. Al inicio

de los bailes, es decir, de 9 a 11 de la noche, la gente que logró franquear la cerca permanece quieta, a la espera de más gente o de algún valiente que abra pista para iniciar el baile. Al interior del baile hay mesas, las cuales pueden apartarse y tienen un costo que en ocasiones llega a la mitad del boleto de entrada. Las mesas al interior del baile marcan una especie de jerarquización entre la concurrencia. El ocupar una mesa, en algunas ocasiones, es señal del poder económico o del estatus ocupado tanto en el baile como en la comunidad. Los ocupantes de las mesas, en los bailes a los que asistí han sido: asesores o directivos del BICAP, músicos del grupo que toca durante el baile, familias de negociantes pudientes de la comunidad o algunas personas migrantes que regresan a la fiesta de su pueblo.

Sobre los bailarines puedo decir que en su mayoría son jóvenes: estudiantes de la secundaria, del BICAP, del ITRM, gente del cabildo, asesores del BICAP, maestros de la secundaria, de las primarias, jóvenes originarios de Tlahuitoltepec que estudian fuera, pero que al regresar a su pueblo para la fiesta, asisten al baile. Algunos entran al baile acompañados por su novio (a), en ocasiones entran grupos de amigos o amigas, es muy poco frecuente ver entrar personas solas al baile, en general van acompañados por amigos, novios o familia, este último caso también es poco frecuente. Durante el desarrollo del baile los y las jóvenes van *entrando en confianza* poco a poco. El consumo de alcohol en los bailes está muy presente, generalmente los asistentes beben cerveza, en algunos casos este consumo es desmedido y ocasiona frecuentes peleas, gritos, heridos y por consiguiente la mediación de los topiles. Los topiles generalmente son gente joven de la comunidad, se caracterizan porque ya no estudian o porque - en ocasiones- a su corta edad tienen la responsabilidad de una familia. Hay varios factores que determinan en la gente del pueblo la forma en que eligen a sus autoridades, por ejemplo la condición del elegido, si estudia, si tiene familia, si es migrante, si goza de buena reputación, etc. Algunos cargos más altos en prestigio, como la secretaría municipal (en Tlahui hay cuatro secretarios municipales), también son asignados a veces a jóvenes universitarios que regresan a la comunidad después de hacer sus estudios en alguna universidad del país.

Generalmente el baile es un espacio de convivencia abierta, donde los jóvenes expresan lo que no pueden hacer en la vida cotidiana; en Tlahuitoltepec los patrones culturales impiden – nuevamente por medio de los topiles y de la cárcel- a los jóvenes tener contactos físicos, como agarrarse de la mano, abrazos, besos, la estrecha convivencia entre sexos opuestos sólo puede darse cuando ya están casados; la amistad entre sexos opuestos, también es vista con recelo y desconfianza. El baile es un espacio donde los jóvenes pueden entrar en contacto físico de una forma más libre con sus compañeros y compañeras, sin ser detenidos ni castigados por la autoridad. Dentro del baile, debido al tumulto, los jóvenes tienen un trato más cercano, pueden acercarse a sus opciones favoritas tanto para el baile como para relacionarse afectivamente. A lo largo de los bailes pude observar la constante edificación y destrucción de relaciones afectivas entre los jóvenes. De esta misma manera, durante los bailes se van tejiendo o deshaciendo relaciones amistosas entre los jóvenes, las cuales muchas veces son producto de la convivencia diaria ya sea en las instituciones educativas, por la vecindad o por parentesco.

Por lo general, los bailes terminan entre las 3 y las 4 de la madrugada. A esa hora, la cantidad de alcohol consumida por los participantes es alta, por lo regular los hombres toman más que las mujeres. La culminación de un baile puede terminar con peleas, nuevos romances, desamores, nuevos amigos, y muchos temas para platicar durante los días siguientes.

Los bailes fungen como espacios de vinculación entre los jóvenes, son un espacio de expresión de emociones y afectos. Sin embargo, los bailes también son espacios de diferenciación social. Entre los asistentes las diferencias se marcan a partir de la ocupación de mesas, del lugar que ocupan las parejas en el baile, de la forma de bailar o de la cantidad de cerveza adquirida adentro del baile. Otra diferencia muy importante es aquella que existe a partir de la cerca, es decir, el *afuera* del baile y el *adentro* del baile. La cerca no sólo es una delimitación territorial entre el adentro y el afuera, permite observar a dos gruesos de la población, los cuales no quedan incomunicados, sino apartados el uno del otro. Afuera del baile, como ya mencioné párrafos antes, mucha gente se sienta a mirar el baile, son personas que



generalmente visten con la ropa típica de Tlahuitoltepec, son adultos mayores y se les encuentra frecuentemente bebiendo tepache o mezcal. Es probable que esta gente prefiera mantenerse afuera del baile por falta de dinero o poca identificación con los de *adentro*. La gente que permanece afuera del baile, no se abstiene de convivir y bailar con sus acompañantes. La gente que permanece al interior del baile, son en su mayoría jóvenes, visten ropa de moda, bailan con parejas del sexo opuesto y lo más importante es que están en una constante actitud de búsqueda, ya sea de personas para bailar o de amigos para beber o discutir. Como ya he mencionado antes, el baile como espacio constructor de vínculos sociales, funciona de diferente forma en el *adentro* y en el *afuera*. En el *afuera*, las relaciones entre los asistentes reproducen prácticas culturales específicas de Tlahuitoltepec, como el baile con parejas del mismo sexo, el uso de la lengua mixe para expresarse o la compañía de los hijos más pequeños en la espalda de las mujeres que bailan incansablemente. En el *adentro*, las relaciones entre los jóvenes también reproducen algunas prácticas culturales, como el uso del mixe, aunque de una forma más reservada, ya que la presencia de gente foránea, tanto estudiantes del BICAP o del CECAM como de visitantes, es factor determinante para el uso del español.

En Tlahuitoltepec otra fiesta importante es la de muertos, donde también hay una fuerte participación de los jóvenes. Esta fiesta podría considerarse pública y privada, ya que en esos días existe interacción entre los pobladores en lugares públicos y en las casas de cada familia se preparan los altares y las ofrendas. A la fiesta de muertos la antecede una novena, durante la cual los habitantes del pueblo van al cementerio, limpian y adornan las tumbas de sus ancestros. El día 1 de noviembre la gente de Tlahui nombra a los topiles y a los mayores, este acto aunado a la celebración de muertos hace que esos días la gente se vincule con sus familias y con el resto del pueblo. El día 31 de octubre, 1 y 2 de noviembre las familias de Tlahui montan altares con arcos adornados hechos de palos flexibles, con flores mak pijy (de cempazuchitl) y flores rojas, en el altar se ofrece mezcal, tepache, tejocotes, duraznos o chilacayota en almíbar, frutas, tamales, etc. En algunos casos se integran dulces o comidas no típicas de Tlahui, esto responde

a los gustos de los difuntos o a los deseos de los niños, quienes gustan de golosinas industriales como chicles, chocolates empacados, gomitas, etc. El día 1 y 2 de noviembre grupos de jóvenes y ancianos van por el pueblo pidiendo *ap xew*, recorren los caminos y van de casa en casa pidiendo *bajar* el altar (Kuroda, 1993). El *ap xew* es un término que hace referencia a los ancestros, a cómo los nietos visitan las casas de los abuelos muertos. Al llegar a una casa el grupo es recibido por el dueño de la casa, quien amablemente les da la bienvenida y les ofrece asiento, un representante del grupo responde a la bienvenida, agradeciendo e iniciando un rezo, mediante el cual pide por las almas de los ancestros y también por las almas de los vivos. Después de concluido el rezo, el anfitrión da las gracias por el rezo y por su visita, en ese momento comienzan a *bajar* el altar, es decir, a ofrecer la comida, el mezcal y el tepache a los invitados, es un momento de convivencia en donde niños, jóvenes y ancianos comparten los alimentos. La presencia de los jóvenes en la madrugada del 1, 2 y 3 de noviembre es notable, pasan por las casas gritando “*ape, ape, ape*”, con intenciones de *bajar* el altar, muchas veces esta celebración se torna desagradable para los pobladores, debido a los excesos en el alcohol por parte de los jóvenes.

Para concluir, en Tlahuitoltepec, las fiestas de cumpleaños y las celebraciones entre jóvenes, en general son escasas, sólo algunos jóvenes inquietos o foráneos, realizan este tipo de fiestas con sus compañeros. Los jóvenes oriundos ocasionalmente se reúnen fuera del BICAP, su centro de convivencia diaria es la institución, y contadas veces van a la casa de otros jóvenes también oriundos. El caso de los jóvenes foráneos es distinto, frecuentemente se les encuentra en los comedores de la comunidad, paseando por los caminos o visitando a compañeros oriundos en sus casas.

### ***Fiestas privadas***

A continuación abordaré las actividades en las que los jóvenes participan y que son llevadas a cabo en sus casas durante las fiestas. Dentro de estas actividades, la subida al cerro

para ofrendar y la elaboración de comidas son las más destacadas. Debo aclarar que estas actividades no tienen una práctica generalizada en todos los núcleos familiares de la comunidad, se realizan indistintamente, aunque debido a los festejos comunitarios anuales, ocurren de forma frecuente.

Durante las fiestas religiosas anuales en Tlahuitoltepec, muchas familias se dan a la tarea de celebrar, ofrendando y agradeciendo a la naturaleza por los favores que de ella han recibido, frecuentemente dependiendo de la época del año. Esta costumbre no sólo se da durante las fiestas religiosas, muchas familias tienen fechas importantes para celebrar a lo largo del año, estas fechas son determinadas por la siembra, cosecha, muerte o nacimiento, entrada al cargo comunitario, accidente, enfermedad, graduación escolar de alguno de los integrantes de la familia; la muerte, nacimiento, enfermedad o accidente de bienes tan cercanos y apreciados como un chivo o una res, también son motivo para una ofrenda. Las celebraciones son muy variables, dependen de la familia que las lleva a cabo y de la situación a celebrar.

Muchas de estas celebraciones van acompañadas en un primer momento, de la subida al cerro, para continuar con las comidas respectivas. El cerro del Cempoaltépetl es el más importante sitio sagrado para los mixes, representa a la madre naturaleza y el lugar de donde el héroe mítico Kondoy regresará de manera mesiánica. Un punto en su cumbre es el lugar donde los mixes hacen sus ofrendas. Hay otros lugares sagrados, en los cuales también se realizan ofrendas, estos son lugares más cercanos al pueblo y con menos fuerza que el Cempoaltépetl, como ya he mencionado en el capítulo tres. En uno de ellos se llevó a cabo el proyecto de Limpieza de sitios sagrados de los jóvenes del BICAP. Subir al cerro del Cempoaltépetl es una experiencia muy dura, implica una larga caminata desde las faldas del cerro, hasta su cumbre. Desde la cumbre la majestuosidad del paisaje se torna indescriptible.

La participación de los jóvenes en la subida al cerro es muy activa, aunque aclaro que no es generalizada. Los jóvenes y niños acompañan a sus familias a dejar sus ofrendas. En los ascensos participan los familiares cercanos, pocas veces la comitiva tiene muchos integrantes,

esto se debe a lo privado del ofrecimiento, cada familia tiene sus motivos particulares y requiere discreción. Los jóvenes al subir al cerro ayudan cargando, su papel durante el ofrecimiento no es determinante, los papeles importantes los tienen los adultos o los ancianos, quienes rezan y hacen las peticiones o agradecimientos oralmente parados frente al lugar de ofrecimiento. Existe el caso de algunos jóvenes como los del equipo de trabajo de Limpieza de Sitios Sagrados, quienes observan las problemáticas y proponen soluciones, aunque en este específico caso algunos ancianos de la comunidad estuvieron en desacuerdo con este proyecto, el argumento principal de los ancianos fue que los sitios sagrados merecen respeto y no pueden ser profanados. Este es un ejemplo de cómo los jóvenes han logrado redimensionar las problemáticas actuales, sin hacer a un lado la importancia simbólica de sus referentes sagrados. Nuevamente observamos las diferencias generacionales que se hacen presentes y nos muestran a dos sectores de la población separados por las acciones que toman respecto a las prácticas culturales. Es decir, por un lado, los jóvenes preocupados por problemas como la basura, que en últimas décadas ha cobrado mucha importancia, y los ancianos intranquilos por la profanación sus sitios sagrados. Es importante detenernos en la cuestión de la brecha generacional, ya que muchas de las posiciones sociales que ocupan los sujetos de la comunidad están determinadas por el grupo de edad al que pertenecen, esto no es generalizado, sin embargo, hay ciertas pautas y normas comunitarias que los niños, adolescentes y jóvenes deben seguir. Por ejemplo, los cargos como Tesorero o Regidor no pueden ser ocupados por jóvenes *inexpertos*, aunque sean profesionistas; la asamblea y el consejo de ancianos determinan quien tiene experiencia suficiente y quien no, de acuerdo al sistema escalafonario colocan a los diferentes sujetos de la comunidad en su lugar.

Después de la subida al cerro, el ofrecimiento continúa. En la casa de la familia ofrecedora, se hace una comida el mismo día de la ofrenda, durante esta comida es costumbre tomar tepache al abrir y al cerrar la comida, es decir, lo primero que se ofrece a los invitados es un vaso de tepache, el cual es llenado con tres tantos más después de las palabras de

agradecimiento que son pronunciadas por los ancianos de la familia. En este agradecimiento, se da la bienvenida a los invitados y se les explica el porqué de la comida. Como ya he dicho, a lo largo de estas prácticas el papel de los jóvenes es pasivo. La comida consiste en caldo de res o de pollo acompañado con tamales de frijol o de amarillo (mole tradicional en Oaxaca). Al cerrar la comida se acostumbra el tepache con achiote, esto cuando se ha llevado a cabo la misa, es decir, cuando se ha pagado una misa en el templo católico explicando al sacerdote los motivos para llevar a cabo la misma. Cuando no se paga misa o no se *termina el rezo*, como dicen las personas, no se toma tepache con achiote. A lo largo de la comida no se da una integración muy explícita de los jóvenes con los ancianos, los jóvenes ayudan a atender a los invitados y son los colaboradores principales de las encargadas de la cocina, se les piden toda clase de favores, para tener lista la comida a la hora pertinente. Cuando la celebración tiene como motivo la graduación de alguno de los jóvenes, sea de la secundaria o del BICAP, las atenciones giran alrededor del mencionado y éste agradece de forma informal la presencia de los invitados, pero las palabras de bienvenida y los motivos los da el abuelo o la abuela de la familia. Últimamente en algunas casas las comidas ya no consisten en el tradicional caldo de res o de pollo, se han adoptado alimentos más variados y con otro tipo de presentación, esto debido a las diversas influencias de la ciudad. Posterior al día de la comida, muchas familias aún acostumbran el *machucado*, es una comida de cierre de la celebración. El machucado se come generalmente en el suelo, es decir, el alimento permanece en el suelo y alrededor de él se sientan las personas. El alimento consiste en poner al interior de una cazuela de barro salida de las brasas, una cantidad abundante de masa semi cocida y verter encima de ella una salsa de jitomate o de pepitas de calabaza. Este alimento se combina con quelites, pedazos de carne seca y en ocasiones se integra un aguacate como acompañante. Según uno de los entrevistados, la forma en que acomodan la masa en la cazuela ardiente, representa al cerro del Cempoaltépetl. Durante esta comida de cierre, los jóvenes participan comiendo y conviviendo con la familia aunque no siempre logran una integración total. Muchas veces el consumo de cerveza, tepache

o mezcal, los hace bailar, platicar y convivir de una forma más abierta con su familia y con los invitados. En algunas ocasiones los jóvenes participan de manera más activa en las celebraciones, conviven con los invitados y con la familia, quizá esto depende de la historia, de la estructura y de la forma de vida que prevalece en las diferentes familias que componen la comunidad.

Para concluir, puedo decir que la participación de los jóvenes dentro de este ámbito que llamé privado, en el cual se dan celebraciones familiares, es manifiesta. Los jóvenes son piezas fundamentales para el desarrollo de las celebraciones y de las ceremonias, aunque, en los momentos del ofrecimiento y de hacer explícitos los motivos de la celebración ante la concurrencia -familia extensa-, no tengan mucha presencia, únicamente cuando la celebración tiene que ver con ellos. Los jóvenes son parte de la comunidad, a través de ellos se reproducirán las estructuras sociales, culturales, políticas y económicas del pueblo. Generalmente las relaciones que se establecen entre ancianos o adultos mayores (maestros normalistas) y jóvenes o adultos jóvenes (bachilleres o universitarios) son de conflicto. La comunicación entre estos dos sectores de la población, es muy difícil, es muy frecuente que logren negociar pero no llegar a acuerdos. Los jóvenes *inexpertos* no pueden opinar sobre la normatividad comunitaria, están supeditados a lo que el consejo de ancianos y la asamblea determinen. A pesar de las diferencias entre estos dos sectores de la población, el mutuo intercambio de conocimientos les ha permitido conformar y reconstruir la comunidad, la cual está permanentemente cambiando.

### **3. Usos de Internet en el BICAP**

Después de mencionar la forma de operación de Internet, sus financiamientos, las características del centro de cómputo y una reseña de las prácticas culturales de sus usuarios, me internaré en el uso que los jóvenes le dan. Aquí abordaré tres aspectos, la Internet como herramienta para el desarrollo académico, la Internet y la biblioteca y la Internet como entretenimiento. Esta división la hice a partir de la observación participante llevada a cabo

durante el 2002 y 2003. También es conveniente mencionar la forma en que obtuve información sobre las páginas Web consultadas por los jóvenes, es decir las formas en que usan la herramienta. Para recolectar este tipo de información, como ya expliqué en la Introducción, utilicé una función de Explorer<sup>12</sup> llamada *historiales*, dicha función muestra todas las direcciones de las páginas Web que han sido consultadas a lo largo del día o de días anteriores. La forma de operación de esta función depende de la programación que se le dé. Esta herramienta fue valiosa, ya que me permitió corroborar lo dicho por los jóvenes en las entrevistas, además pude observar de cerca las inclinaciones de los jóvenes.

La Internet sirve a los jóvenes en el BICAP como herramienta para su desarrollo académico. Casi todas sus investigaciones las llevan a cabo por medio de esta tecnología. Los jóvenes en el BICAP, han recibido capacitación con los equipos de cómputo, han tenido cursos para el uso de los programas básicos para operar la computadora y también han sido instruidos en la navegación. Gracias a estos cursos, los jóvenes logran, a través de los buscadores más usados (Google, Yahoo, T1msn), encontrar la información requerida para sus diferentes materias. A lo largo de mis recorridos por los historiales, frecuentemente encontré, consultas a páginas Web referentes a materias como biología, historia de México, matemáticas, derecho, ciencias sociales, agronomía, horticultura, arte, economía, ética, antropología, lingüística, zoología, educación, medicina, medicina alternativa, etnobotánica, geografía, civismo, química, trigonometría, ecología, idiomas, psicología, ciencias políticas, filosofía, microbiología, leyes. También se da el uso frecuente de diccionarios y calculadoras en línea. Algunas ocasiones los jóvenes consultan cursos en línea de redacción o de gramática. En sus diferentes clases los alumnos realizan tareas e investigaciones, las cuales llevan a cabo a través de la búsqueda continua de datos.

Uno de los ejemplos más claros a los que me enfrenté fue la revisión de las bibliografías de los trabajos finales de alumnos de segundo nivel, en el 2002, donde las principales fuentes de

---

<sup>12</sup> Programa cuya función principal es permitir al usuario la navegación en Internet.

consulta fueron páginas Web. Algunos de los trabajos tratan sobre la salud en las rancherías de Tlahuitoltepec. Los trabajos siempre se realizan en equipo, tienen un semestre completo para llevar a cabo la investigación. Los equipos se integran a partir de las relaciones amistosas, la vecindad y en ocasiones el parentesco, los equipos son mixtos, siempre se forman por hombres y mujeres. Al final del semestre los trabajos son presentados mediante diapositivas en el auditorio de la institución. El uso de la Internet está muy presente a lo largo de la elaboración de los proyectos, por ejemplo en los trabajos sobre salud, los jóvenes buscan páginas relacionadas a las enfermedades y las formas de curarlas, en los trabajos finales plasman la situación que vive la ranchería y proponen las formas en que la gente puede hacer frente a enfermedades de tipo respiratorio o gastrointestinal. Observé en repetidas ocasiones cómo involucran la medicina tradicional en sus trabajos, no sólo le dan importancia y peso a las formas externas de curación sino que las relacionan con los sistemas curativos tradicionales de la gente. En entrevista con una joven estudiante del BICAP, me decía, cito:

*“Para realizar la investigación hicimos encuestas, fuimos por tres días, nos quedamos en la ranchería, entonces nos tardamos así porque no había muchas personas, no estaban en sus casas, porque tienen trabajo en el campo y entonces teníamos que ir en la tarde o tempranito, entonces cuando realizamos las encuestas, reunimos todos los resultados, después vimos qué problemas tenía la comunidad, después investigamos como es que se curan o se previenen las enfermedades que hay más en la comunidad, después fuimos a promocionar la salud, hicimos un programa en donde nosotros le explicábamos a los señores como prevenir las enfermedades, cómo es que se tienen que cuidar, después de esa promoción, se comenzó a capturar el trabajo, para dar un adelanto, para exponer lo visto (en la comunidad), después se investigó el marco teórico, el cual investigamos en Internet, después (el marco teórico) lo relacionamos con las enfermedades que tenían en esa comunidad entonces ya se capturó todo y es este trabajo que tenemos aquí.” (Entrevista a Iraidita Elisa Vásquez Torres, 24 de junio 2002, Sta. Ma. Tlahuitoltepec)*

En la entrevista, la joven explicó la forma en que el equipo de trabajo se involucró con la gente de la ranchería Guadalupe Victoria, obteniendo la información necesaria para su investigación. Iraidita Elisa menciona su trabajo con la computadora, habla de capturar el trabajo



y menciona la investigación del marco teórico en Internet. Aquí corroboramos que la Internet es usada por los jóvenes del BICAP y que funciona como herramienta para la investigación, sin embargo, y esto lo veremos posteriormente, no sabemos que tipo de páginas Web consultan los jóvenes, ni con que referencias cuentan para las investigaciones en Internet.

Otro de los jóvenes entrevistados me permitió hojear su trabajo de investigación, era acerca de salud en la ranchería Nejapa, la bibliografía contenía cuatro libros y diez consultas a páginas Web, entre ellas se encontraban: [www.tuayudasicuenta.esmas.com](http://www.tuayudasicuenta.esmas.com) (nutrición, desnutrición), [www.ciudadfutura.com](http://www.ciudadfutura.com) (remedios naturales), [www.dietasalamedida.com](http://www.dietasalamedida.com) (enfermedades, osteoporosis), [www.galeon.com](http://www.galeon.com), [www.ldf.org](http://www.ldf.org), [www.laosteoporosis.com](http://www.laosteoporosis.com), [www.larebotica.difer.net](http://www.larebotica.difer.net), [www.mimedico.net](http://www.mimedico.net), [www.tuotromedico.com](http://www.tuotromedico.com) y [www.viasalus.com](http://www.viasalus.com). Todas ellas referentes a salud, consejos médicos, nutrición, prácticas curativas. En esta bibliografía hay cuatro referencias a libros, pero hay algunos trabajos que únicamente cuentan con páginas Web en la bibliografía, de esta situación hablaré más adelante.

Algunos trabajos finales de tercer nivel en el 2003, también llegaron a mí. Las consultas a páginas Web son muy frecuentes. Mediante Internet los jóvenes encuentran información en institutos estatales o federales o bien, localizan direcciones, teléfonos y detalles sobre organizaciones, institutos o asociaciones en Oaxaca en donde les dan información para sus proyectos de investigación. En el caso de los jóvenes del proyecto de "Limpieza de sitios sagrados", que he mencionado a lo largo del trabajo, la búsqueda en Internet, llevó a uno de los integrantes del equipo a la ciudad de Oaxaca, éste joven se dirigió a uno de los institutos dedicados a problemas ambientales, para obtener información sobre un relleno sanitario. Para conocer un poco más sobre el trabajo de Limpieza de Sitios Sagrados cito un fragmento de la introducción del trabajo:

*"Nuestra comunidad no es la excepción en el aspecto de la contaminación, caminando por las calles podemos observar claramente la presencia de basura. Así como encontramos basura por las calles, también encontramos basura en lugares que para nuestro concepto son sagrados. Los sitios sagrados forman una parte fundamental de nuestra cultura, pero con la*

*poca conciencia ecológica que tenemos, hemos hecho de esos sitios sagrados perfectos basureros. Solo por comodidad hemos hecho que la basura se haga presente en nuestros sitios sagrados, al llevar ofrendas, lo más fácil es hacerlo en bolsas, y botes, los cuales no nos molestamos en recoger, sino que por el contrario no nos importa dejarlos allí. Por lo mismo que los sitios sagrados son importantes debemos estar concientes de que la basura que dejamos no es precisamente la ofrenda que vamos a dejar y que sin embargo es la que más se nota. Por ello el proyecto que nosotros pretendemos realizar va encaminado a la solución del problema de la basura en los sitios sagrados, comenzando con el sitio sagrado kumxëna´m, en el que pretendemos limpiar de basura del sitio, así mismo establecer basureros, y con eso dar un paso a lo que esperamos se pueda extender a otros ámbitos y lugares de la comunidad y porque no, de otras comunidades.” (Limpieza del sitio sagrado Kumxëna´m, 2003)*

La bibliografía de este trabajo es: BIBLIOGRAFÍA

<http://www.edukt.com/ayuda/contaminacion.htm>  
[http://www.geocities.com/proyectoeco1/que\\_es\\_el\\_impacto\\_ambiental.htm](http://www.geocities.com/proyectoeco1/que_es_el_impacto_ambiental.htm)  
[http://www.ideam.gov.co/ninos2/ma\\_ac02.htm](http://www.ideam.gov.co/ninos2/ma_ac02.htm)  
<http://www.medioambiente.gov.ar/sian/scruez/educacion/impacto.htm>

Deffis Caso, Armando “La basura es la solución”, Árbol Editorial, 4ª reimpresión, Colombia, 2000, 277 págs.

The Earth Works Group “Salvar la Tierra”, Editorial SELECTOR, 3ª reimpresión, México, 1995, 175 págs.

De esta forma, el uso de la Internet ha sido útil para los jóvenes, permitiéndoles acceder a información diversa y en algunos casos confiable.

La información que circula en el ciberespacio es muy amplia, tiene diversos orígenes y destinatarios. Los jóvenes encuentran la información deseada de forma relativamente sencilla a través de los buscadores más usados (Google, Yahoo), sin embargo, debido a la fugacidad y el origen desconocido de esta información, las páginas Web consultadas muchas veces no tienen la suficiente información, la mayoría pertenecen al ramo comercial de la Internet, son páginas dedicadas a brindar información en un contexto de compra-venta y tienen como fin principal, el consumo de su información, productos, o software. Los jóvenes del BICAP consultan frecuentemente éstas páginas para llevar a cabo sus investigaciones. Diariamente los jóvenes intercambian o recomiendan a sus compañeros direcciones de páginas Web para consultar

cuestiones académicas, esto lo comprobé en las revisiones de los *historiales* de las computadoras, los cuales han servido como indicadores de los usos que los jóvenes le dan a la Internet. A lo largo de un mismo día aparecían en 7 u 8 máquinas, consultas a la misma página, algunas veces esto se debía al sistema de búsqueda aprendido o bien a la transmisión de información entre los jóvenes.

Otra situación prevaleciente es la postura de los docentes, quienes no tienen una línea conductora que dirija a los jóvenes a páginas específicas para la búsqueda de información. El único eje que tienen los docentes es el plan de estudios, desde el cual guían a los alumnos, sin embargo, la Internet como herramienta para el aprendizaje, aún no es explotada por parte de los docentes para brindar a los jóvenes la información necesaria. Con esto me refiero a que los docentes no consultan previamente la información en Internet para encaminar a los jóvenes hacia ella. Sólo en dos ocasiones pude observar que los asesores recomendaron páginas Web específicas a los estudiantes. No sucede lo mismo con un libro, y con esto me introduzco al tema de la biblioteca y el centro de cómputo; cuando los jóvenes consultan un libro, frecuentemente es uno que el maestro *les dijo*, o bien, es el libro guía del curso. Sin embargo, esto no pasa con la Internet, las páginas Web, pocas veces son previamente consultadas por el docente. Los docentes usan la Internet, tienen un amplio acceso a ella, sin embargo, no la utilizan formalmente para transmitir conocimientos diversos a los alumnos.

El BICAP cuenta con una biblioteca, los jóvenes hacen uso de ella cotidianamente, sin embargo, el acervo es insuficiente, los libros no alcanzan para todos los estudiantes. Por otra parte, los intereses estudiantiles temáticamente, muchas veces rebasan el acervo de la biblioteca. Esto se ha convertido en un problema grave, aunado a la deficiencia en la capacidad de lectura de los alumnos. Este panorama en la biblioteca, acerca inevitablemente a los jóvenes al centro de cómputo, convirtiéndolo en el lugar más recurrido para la investigación. Las funciones de la biblioteca no pueden ser despreciadas, ésta sigue desempeñando un papel muy importante en el desarrollo cotidiano de los alumnos, su servicio de préstamo a domicilio, de

préstamo temporal, su videoteca y su espacio de lectura permiten a los estudiantes llevar a cabo tareas, trabajos, ejercicios e investigaciones. Por otro lado, el espacio de lectura en la biblioteca es un lugar propicio para que los jóvenes tejan relaciones, es decir, al llevar a cabo sus investigaciones, los jóvenes, trabajan en equipo, esto permite una mayor socialización e intercambio de información. Muchos de los estudiantes ocupan el espacio de lectura como lugar de torneos de ajedrez o sala de charla. Existe pues, una relación entre la biblioteca y el centro de cómputo, sería ambicioso decir que son complementarios, aunque comparten la función de centros de investigación, sin embargo, las formas en que estos dos centros son usados por los estudiantes son distintas. Como mencionaba anteriormente, muchos de los libros de la biblioteca son leídos y consultados por estudiantes quienes son encaminados por los docentes, es decir, la información que los estudiantes reciben está guiada por los docentes; por otro lado, los jóvenes, raras veces son encaminados a la información que se encuentra en la Internet.

Otro vínculo entre la biblioteca y el centro de cómputo, consiste en que ambos son espacios de socialización entre los jóvenes. En estos lugares, los estudiantes conviven, comparten información, reproducen y refuerzan lazos de amistad, de noviazgo, de parentesco o de vecindad. La biblioteca y el centro de cómputo son lugares alternativos a los salones de clase, aunque también estos últimos son utilizados para trabajar en equipo o individualmente, sin embargo los dos primeros son especialmente usados por equipos de trabajo.

Los jóvenes en el BICAP no sólo usan la Internet como herramienta para la investigación académica, también la usan como instrumento de entretenimiento. Con entretenimiento me refiero a todas las consultas que los jóvenes hacen a páginas Web de correos electrónicos comerciales, de música (clásica, rock, pop, metal), de amor y amistad, de horóscopos, de canales de televisión, de movimientos de resistencia. Para sistematizar la información recabada en la consulta a los *historiales*, clasifiqué las páginas en cinco apartados, los cuales describiré a continuación.

- a) **Postales, poesía y entretenimiento.** En este apartado están todas las páginas Web referentes a:
- Poesía y postales. Generalmente los jóvenes envían postales a sus compañeros o compañeras, los temas no varían mucho y se centran casi en su totalidad en el amor. Poesía romántica, sobre la amistad, postales declarando un fuerte amor, frases confesando sentimientos de alegría, amor, desesperanza, añoranza, deseo, culpa, capricho, desconsuelo, envidia. Pensamientos tomados de la filosofía o de la literatura, capturados para formar parte de una página Web: [www.poemasromanticos.com](http://www.poemasromanticos.com) y recibidos por muchos de los y las jóvenes del BICAP. De esta forma las consultas a páginas Web sobre postales o poesía, sirven en diferentes sentidos para reproducir las relaciones sociales entre los jóvenes y a construir un imaginario romántico que comparten entre los compañeros.
  - Juegos: en el BICAP, los jóvenes juegan frecuentemente ajedrez, no sólo con las piezas en vivo, sino también por la red: ajedrez *on line*. Juegan con competidores en otros lugares del país o del mundo o contra la misma computadora. Además del ajedrez, algunos jóvenes se interesan por juegos sobre aventuras, luchas o guerras. Frecuentemente estos juegos revelan las aventuras de personajes en paisajes selváticos o boscosos, aunque también hay escenografías urbanas o intergalácticas.
  - Películas. La búsqueda de películas por medio de Internet, reproduce hasta cierto punto, lo visto por los jóvenes en la televisión. Las películas con mayor publicidad son las más demandadas, es decir, los jóvenes buscan continuamente enterarse de los últimos lanzamientos y acceder a las películas, ya sea, vía Internet o por medio de los video clubes de Tlahuitoltepec, los cuales acercan a los jóvenes las películas *de estreno*. La radio también funge –y en mayor medida- como medio, haciendo llegar a los receptores información sobre películas de estreno. Finalmente los viajes o salidas de muchos jóvenes hacia la ciudad de Oaxaca, u otros puntos de este

estado, les permiten observar y recibir información variada a través de los medios escritos, la radio, la televisión y los informantes cercanos como parientes o amigos radicados en la ciudad de Oaxaca.

- Canales de televisión. Los jóvenes reproducen a través de la Internet sus preferencias televisivas al buscar reseñas o comentarios sobre programas, como La Academia o el Mundial de fútbol 2002. Sólo dos señales de televisión llegan a Tlahuitoltepec con claridad: Televisa y TV Azteca y sólo mediante sistemas de televisión vía satélite (como Sky), la gente puede aproximarse a otros canales. Contratar un sistema de este tipo implica un fuerte gasto que sólo algunas familias en la comunidad pueden realizar. Los aparatos televisivos no son raros en la comunidad, cada vez hay más y tanto niños como adultos conocen o miran cotidianamente programas televisivos.
- Salas de chat. Aunque existe una prohibición al respecto, los jóvenes no pueden evitar abrir una sesión en alguna sala de chat. Debo mencionar que las entradas a estas salas de chat se realizan de forma clandestina, ya que el encargado del centro de cómputo vigila frecuentemente las páginas Web consultadas por los jóvenes. Con frecuencia recurren al servicio de *Messenger*, para satisfacer su curiosidad respecto a las funciones del chat, esporádicamente charlan con gente. Esta gente ocasionalmente tiene vínculos de parentesco o de amistad con los jóvenes.
- Moda. No es frecuente ver a las jóvenes en Tlahuitoltepec –en general- maquilladas, con faldas cortas y pantalones a la cadera, sin embargo su vestimenta es distinta a la de sus madres o abuelas. Digamos que generacionalmente las mujeres han ido incorporando elementos como el pantalón, las blusas, los tenis o los zapatos a las formas de vestir cotidianas. Las abuelas nunca usan pantalón, siempre portan la falda típica de Tlahuitoltepec y por lo general huaraches. Las madres también portan las faldas originarias de la comunidad, pero han incorporado a su vestimenta otro

tipo de faldas, no precisamente las de Tlahuitoltepec, además los zapatos cerrados ya son parte del vestir cotidiano. Las hijas por su parte no sólo han incorporado a su vestimenta las faldas de otro tipo, sino también el pantalón, las blusas y los tenis. En celebraciones donde se opta por resaltar la identidad étnica, las jóvenes portan el traje típico de Tlahuitoltepec, sin embargo, el uso de este traje entre las jóvenes es muy poco frecuente. Esto se acentúa cuando alguna celebración se acerca; los fines de ciclo escolar en el BICAP se festejan mediante un programa en la cancha municipal de Tlahuitoltepec donde todos los alumnos de tercer grado reciben sus documentos certificando la conclusión de su bachillerato. Estas celebraciones dan pie a que los y sobre todo las jóvenes tomen ideas de Internet para sus atuendos, trajes de fiesta, peinados o accesorios, las playeras cortas y los pantalones de mezclilla acampanados son parte del atuendo de las jóvenes en los bailes populares, durante el acto cívico, los peinados altos, las trencitas, los vestidos escotados, los tacones, el maquillaje de brillos son parte fundamental de la imagen de las jóvenes. En los jóvenes hombres la moda se manifiesta con pantalones tipo cholo o playeras de muchos colores por ejemplo.

- Deportes. El deporte más practicado en Tlahuitoltepec, como en otros pueblos de la sierra, es el basketball, sin embargo, no encontré ningún registro indicador de búsquedas sobre este deporte. Las páginas Web de deportes más consultadas son sobre artes marciales y fútbol. En relación a este último deporte, los jóvenes se interesan especialmente por eventos como el mundial de fútbol o los torneos entre equipos nacionales.

- b) **Académicos y escolares.** Párrafos arriba hablé sobre las formas en que los jóvenes usan la Internet como herramienta para el desarrollo académico. Efectivamente, la Internet es usada constantemente y de manera eficaz para

encontrar y recuperar información solicitada por los docentes de cada materia. Las consultas a páginas Web sobre las diversas ramas del conocimiento son innumerables: matemáticas, química, física, biología, agronomía, horticultura, historia de México, historia universal, sociología, derecho, civismo, antropología, lingüística, filosofía, economía, ecología, religión, medicina, arte, bioquímica, ética, zoología, psicología, geografía, arquitectura, artes visuales, trigonometría, educación, etc. Además de las consultas académicas, los jóvenes hacen otro tipo de consultas, menos frecuentes, pero constantes a lo largo del rastreo por los *historiales*.

- Periódicos. Varias veces encontré páginas Web de periódicos como Noticias de Oaxaca o El Universal. Aquí debo especificar que las consultas fueron muy variadas, ya que a través de los periódicos, los jóvenes además de realizar consultas para sus tareas e investigaciones, también buscan las novedades de los deportes o del espectáculo.
- Universidades. Los jóvenes de tercer grado recurren con frecuencia a páginas Web de universidades como Chapingo, UNAM, UAM, Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, Universidad Tecnológica de la Mixteca, Instituto Tecnológico de Oaxaca, etc., estas consultas son con el fin de encontrar alguna opción para realizar sus estudios profesionales. A lo largo de los *historiales* aparecen rastreos de varias convocatorias de ingreso a las diferentes universidades.
- Diccionarios y traductores. El uso de diccionarios y traductores *on line* no es muy frecuente, encontré pocos indicios de su uso periódico. Es importante mencionar cómo los jóvenes toman estas dos herramientas para ayudarse en sus labores cotidianas.

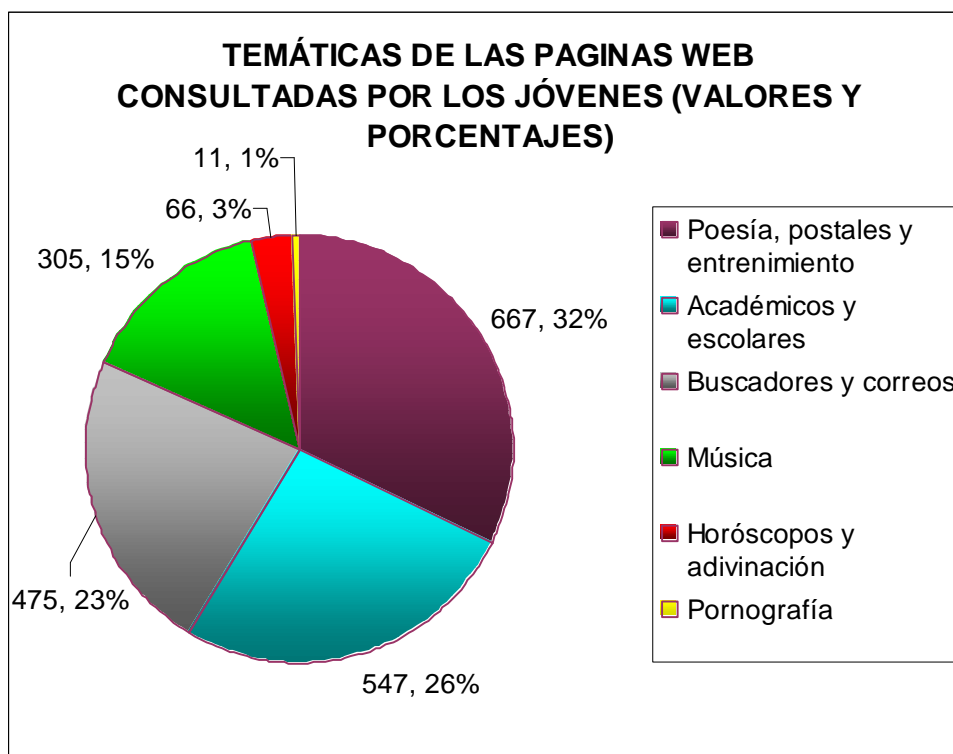


- c) **Buscadores y correos.** Algunos grupos en el BICAP tomaron cursos de computación, los cuales incluían temas sobre el manejo de la Internet. Además de estos cursos, obligatorios en el plan de estudios, el ex-administrador de la red dedicó tiempo a impartir cursos sobre elaboración de páginas Web, correo electrónico interno y comercial, entre otros.
- Las consultas a páginas de buscadores (Yahoo, Google, T1msn) pueden explicarse a partir de los cursos que los jóvenes han tomado en la institución o bien a la información compartida entre ellos mismos. Sin embargo las consultas a páginas de correo electrónico comercial (hotmail, yahoo, starmedia, latinmail) además de ser explicadas a partir de los cursos mencionados anteriormente, tienen tras ellas una dimensión comunicativa, la cual induce a los jóvenes a consultar de manera constante este tipo de páginas. En los rastreos de los *historiales* pude observar cómo algunos de los jóvenes no tienen una sino varias cuentas de correo electrónico comercial, o bien abren varias cuentas con un mismo proveedor de correo electrónico.
- d) **Música.** Tlahuitoltepec es un pueblo musical por excelencia, la calidad de sus músicos se refleja por todo el estado de Oaxaca y en el país en general. Las consultas a páginas Web referentes a música son muy frecuentes. Los ritmos que más se escuchan entre los jóvenes son la música de banda, la salsa, la cumbia, la trova, el rock urbano y el punk.
- Partituras. Los jóvenes generalmente *bajan* partituras de Internet, las cuales interpretan posteriormente. Como ya mencioné antes, muchos de los pobladores de Tlahuitoltepec o foráneos que llegan a vivir al pueblo aprenden música y no les es difícil interpretar piezas leídas de las partituras.

- Canciones. Los y las jóvenes consultan y *bajan* canciones, muchas veces las almacenan en las computadoras, esta actividad también está prohibida, aunque hay cierta flexibilidad de parte del encargado para estas cuestiones.
  - Videos. Los y las jóvenes gustan de ver videos, y que mejor que poder elegir el video de su preferencia por Internet. Dos de las fondas más solicitadas en Tlahuitoltepec, mantienen sus televisiones encendidas con canales como Banda Mix, un canal dedicado a transmitir videos y noticias de las bandas y su música, o Ritmo Son Latino, un canal donde se transmiten videos con ritmos como salsa, cumbia, merengue y ritmos latinos. De esta forma los jóvenes están familiarizados con sus artistas preferidos. Últimamente y mucho por la influencia de la radio, los jóvenes gustan de la música *pop*, Shakira, Yahir, Nadia y demás productos de las industrias musicales en gran escala, son escuchados por los y las jóvenes del pueblo.
- e) **Horóscopos y adivinación.** Es muy extraño, pero la mayor parte de estas consultas son realizadas por jóvenes mujeres. Muchas consultan el horóscopo de su novio o amigo y de ellas. Es increíble la cantidad de páginas de Internet que contienen *links* con horóscopos, sólo hace falta echar un vistazo al número de visitantes que tienen este tipo de páginas para darnos cuenta de que la gente sigue queriendo descifrar la que hay en su porvenir. Los jóvenes en el BICAP no son la excepción, gustan de consultar estas páginas frecuentemente.
- f) **Pornografía.** Apenas cinco registros de pornografía fueron encontrados en los historiales. Esto nos lleva a pensar que la vigilancia en el centro de cómputo es eficiente, pero el haber encontrado tan pocos registros de pornografía en las máquinas no nos quiere decir que la herramienta funcione de la mejor forma en su relación con los alumnos. El hecho de no encontrar consultas a sitios triple x habla también del poco interés que los jóvenes tienen sobre estos

temas y es probable que pronto y con el surgimiento de lugares de renta de Internet privados, el interés por la pornografía crezca.

A continuación muestro una barra de pastel, donde aparece lo anteriormente explicado. Es una barra que sistematiza los datos que arrojó mi trabajo con los *historiales*. Este trabajo se llevó a cabo en el segundo semestre del 2002.



Elaboraron: Elena Nava Morales y José Guadalupe Diego Díaz en base a los datos de campo recabados en los meses de junio a octubre del 2002.

Finalmente podemos decir que la Internet como tecnología para el trabajo y como elemento modernizador pone a los jóvenes mixes y otros indígenas en contacto directo con la modernidad occidental y la globalización.

#### **4. Otras experiencias con Internet en Tlahuitoltepec.**

Dentro de este apartado describiré las experiencias que las primarias, secundaria, CECAM, Municipio, ITRM (Instituto tecnológico de la Región Mixe) y dos rancherías de Tlahuitoltepec, tienen con Internet. Primero abordaré la Primaria Xääm perteneciente a los salesianos residentes en la comunidad de Tlahuitoltepec, después la primaria federal Pablo L.Sidar, posteriormente la secundaria, también federal y el ITRM. Después hablaré del CECAM y del Municipio. Concluiré con Rancho Flores y Rancho Tejas, donde Internet hizo su aparición recientemente a partir del Sistema Nacional e-México del cual daré una breve reseña.

Este apartado me parece importante, ya que a pesar de no describir extensamente cada punto, daré cuenta de los usos que hacen de la Internet en otros centros de cómputo fuera del BICAP. Debido a que mi prioridad fue el BICAP, no cuento con muchos datos históricos y descriptivos de los demás puntos donde se encuentra la Internet, las entrevistas que sostuve con gente de estos puntos fueron cortas y abocadas a conocer los usos de Internet entre niños, jóvenes, adultos y autoridades.

##### **a) Primaria Xääm**

La primaria Xääm se ubica en el centro de la población, se ubica al lado izquierdo de la iglesia de Tlahuitoltepec (ver Anexo 2). Al año de 1999 tenía 342 estudiantes (BICAP, 2001: 51). Tiene dentro de su curricula algunas materias de tipo religioso, esto debido a que pertenece a la orden salesiana establecida en Tlahui desde hace muchos años.

Esta primaria tiene un pequeño centro de cómputo, cuyos equipos de cómputo fueron donados por el ILCE, llegaron hace 4 años, primero sólo eran 6 maquinas, después llegaron más debido a la demanda que había de equipos en este centro de cómputo. También cuentan con una impresora y un escáner, los cuales obtuvieron a través del comité de la escuela.

Desde que los equipos llegaron los asesores empezaron su labor con los niños, escribiendo, haciendo diapositivas, etc., algunas veces con los sextos grados se han trabajado cálculos de promedio, moda, mediana, y ejercicios matemáticos. Los recursos se han aprovechado de diversas formas. Hasta octubre del 2003 habían tenido varias capacitaciones sobre el uso de los equipos. El BICAP los apoyó mediante cursos. También en ocasiones, gente de SATIC ha llegado a la primaria a darles cursos para el manejo de las maquinas. SATIC es un centro de tecnologías que pertenece al IEEPO, ellos les dieron 4 máquinas nuevas, las cuales llegaron en el 2002, actualmente tienen 15 equipos de cómputo.

La primaria Xääm trabaja dentro de un proyecto con el ILCE, se conectan con 9 estados, entre los que están Campeche, Guanajuato, Tabasco, Oaxaca, etc. Los niños trabajan con el Internet, enviando trabajos, intercambiando ideas sobre sus tradiciones y costumbres, el proyecto se llama *Conectividad*.

Hasta este año (2003) se ha intensificado la materia de computación, se ha construido un horario teniendo en cuenta esta materia. Se han contemplado dos horas a la semana para los grados de tercero a sexto con teoría y práctica. Los segundos grados sólo van al centro de cómputo por las tardes para practicar un poco con programas sencillos o a realizar trabajos.

En la entrevista que realicé al encargado del centro de cómputo, me dijo que los niños de la primaria están muy bien preparados al entrar a la secundaria, dijo que: “...aquí en el centro de la población se preparan un poquito más y se nota la diferencia.” Es visible cierto tipo de jerarquización y centralismo educativo. Efectivamente aunque los apoyos del ILCE vayan dirigidos a una población indígena de Oaxaca, son selectivos. Más adelante hablaremos de los apoyos que han llegado a las rancherías de Tlahuitoltepec y sus diferentes consecuencias.

Uno de los problemas más graves que enfrenta la primaria en cuanto a la enseñanza y el aprovechamiento de Internet es que los maestros cambian cada ciclo escolar, o sea, cada año, entonces no hay continuidad en la enseñanza y los cursos para capacitar a los maestros deben darse cada año.

En los últimos dos años ha habido muchos problemas con la conexión, desde principios del ciclo escolar 2002-2003 no han tenido conexión. Entre los docentes se sabe que la ausencia de conexión se debe a un conflicto con el servidor del BICAP, es decir, un problema únicamente técnico. La falta de conexión también está presente en la primaria Pablo L. Sidar, CECAM, secundaria y municipio.

La falta de conexión a Internet no ha obstruido el trabajo de los niños. El encargado del centro de cómputo ha seguido trabajando con los niños, por las tardes se dedican a la elaboración de trabajos para el intercambio con otros estados. Al tener los trabajos de los niños ya terminados va a un café-Internet<sup>13</sup> en Tlahui y los envía a la sede del proyecto. Con esto se observa que la conexión a Internet tiene como fin específico, dar continuidad al proyecto *Conectividad* del ILCE, pero cuando la conexión al Internet falla los actores principales que en este caso son maestros y niños, continúan trabajando y buscan alternativas para dar continuidad nuevamente, al proyecto *Conectividad*.

De momento cerraremos este apartado diciendo que el proyecto de la conexión a Internet para las instituciones educativas y municipio, es un proyecto comunitario sin fines de lucro, por ello es el BICAP quien distribuye la señal de Internet sin ninguna remuneración por parte de los demás puntos de la red.

#### **b) Primaria Pablo L. Sidar**

Esta primaria se fundó en 1935. En 1945 con el Proyecto del Papaloapan, se construyeron 6 aulas. Tlahuitoltepec fue la primera comunidad a la que el Proyecto del Papaloapan le construyó aulas, posteriormente también ayudaron a Yacochi y a Cacalotepec. Actualmente tienen aproximadamente 510 niños matriculados.

---

<sup>13</sup> En Tlahuitoltepec a lo largo del 2003 y 2004, surgieron tres cafés- Internet. Son negocios particulares a los que asiste la población joven de la comunidad, sobre todo por las tardes.

Las computadoras del aula de medios de la primaria Pablo L. Sidar también fueron donadas por el ILCE. Las máquinas llegaron a la primaria desde 1999. La Internet también llegó en 1999 a la primaria Pablo L. Sidar.

El fin principal de la conexión a Internet en esta primaria, al igual que en la primaria Xääm, tiene que ver con el proyecto de *Conectividad*, mediante el cual, niños y maestros intercambian información y trabajos con otros estados.

En el 2002 la experiencia con este proyecto fue interesante. Los niños de Tlahui recibieron trabajos de niños de otros estados y conocieron las formas de vida de otros niños de la república. El tema principal del año pasado fue *¿como es tu comunidad?*. Cada año se realiza un foro donde se concentran los 13 estados, los niños se reúnen y comparten sus experiencias.

En la entrevista que realice al director de la primaria decía que: *“La escuela está en la mejor disposición de seguir explotando estas herramientas, estos aparatos, yo creo que con éste fin se dieron, para trabajar con ellas y sacarles provecho al máximo.”*

Los niños de primer grado también entran al centro de cómputo a trabajar, esto con la finalidad de que observen como se maneja una computadora.

Los maestros de la primaria utilizan el centro de cómputo con frecuencia, allí elaboran sus calificaciones, sus pruebas pedagógicas y sus herramientas de escalas estimativas para cada grupo.

Los maestros tienen un plan de trabajo diario o semanal, en el cual marcan sus actividades en el centro de cómputo. *“No van a improvisar, sino en base a un plan de trabajo marcan lo que van a ver. Pro ejemplo tenemos a los alumnos de cuarto b que están viendo sobre lo que es una carta, entonces ese es el plan de la maestra este día lunes.”* Por ejemplo los niños de primer grado están ahorita con las vocales, las sílabas, las palabras, relacionando las imágenes. *Por ejemplo pero imagen letras.”* La única escuela que a nivel zona tiene aula de medios es esta primaria.

En la escuela, *“hay niños muy listos, que aprenden rápido. Están muy familiarizados, conocen bastante y ahí hacen sus trabajos. Los trabajos que se hacen en el centro de cómputo se imprimen y ellos los archivan. Cada quien tiene su archivo. Así estamos trabajando con todos los alumnos, no hay seleccionados, la finalidad es que aprendan todos.”*

Otro de los problemas que enfrentan es que no cuentan con una persona especializada que pueda instruirlos en el manejo de las máquinas. Al inicio cuando llegaron las máquinas, se les dio todo el apoyo, hubo cursos de computación para los maestros y ellos tenían la obligación de impartir clases a sus alumnos.

Constantemente se solicitan apoyos al BICAP o al ITRM. El ITRM ha apoyado mucho a la primaria en la limpieza de las máquinas, sin embargo no hay recursos para contratar una persona que se dedique exclusivamente a la atención del centro de cómputo. A veces hay gente que llega de algún lugar de Oaxaca y presta sus servicios para la atención del centro de cómputo, pero se van muy pronto, nadie permanece.

Uno de los principales problemas es que la conexión a Internet no es constante, es muy intermitente. De esta forma si la escuela no cuenta con la conexión a Internet, el proyecto de Conectividad no puede seguir en marcha.

Al igual que en la primaria Xääm, el entrevistado no expresó nada sobre conflictos con el BICAP, dijo que la conexión a la Internet, tiene que ver con la cuestión climatológica, no con problemas interinstitucionales.

Nuevamente en la entrevista se mencionó que la conexión a Internet para todos los puntos de la red es un proyecto de la comunidad: *“Es un proyecto que la comunidad levantó y por eso el ILCE nos trajo máquinas a todas las escuelas de la comunidad. No damos ni un quinto. Por ejemplo cuando se hizo la instalación la autoridad municipal apoyó la instalación. La instalación, la mano de obra y todo, el ILCE nos ha apoyado bastante.”*



### **c) Secundaria Federal**

La secundaria federal se estableció en el año de 1983, sustituyó a la secundaria comunal que nació en 1979 del Proyecto Sol de la Montaña<sup>14</sup>. Con la secundaria comunal se buscaba una educación más acorde a la realidad comunitaria, con planes y programas de contenidos más cercanos a las vivencias cotidianas de la comunidad.

Dependen económica y administrativamente del IEEPO, para obtener financiamientos o apoyos deben gestionar frente a esta institución, esto generalmente resulta lento y desfavorable para los responsables de la gestión.

En el centro de cómputo de la secundaria hay aproximadamente 40 equipos, la señal de Internet no es constante. Los alumnos manejan los programas indispensable de las máquinas, al igual que los docentes. En el centro de cómputo de la secundaria hay un maestro encargado que además de dedicarse a la docencia, es responsable del centro de cómputo. En la secundaria la Internet tiene aproximadamente 5 años. El financiamiento para el mantenimiento de los equipos es por parte de SATIC.

Alumnos, docentes y administrativos van al centro de cómputo, se busca que utilicen las máquinas, para ello están trabajando en la construcción de planes y programas modelo.

Los alumnos entran al centro de cómputo a investigar y a hacer sus trabajos. En entrevista con el subdirector de la secundaria, decía que los alumnos tienen conocimientos sobre los equipos de cómputo y pueden manejarlos, a diferencia de los alumnos de otras secundarias de la zona, esto es una gran ventaja para Tlahuitoltepec.

El aula de medios como la llama el subdirector, es un apoyo para el trabajo que realizan los docentes es un lugar donde también ellos pueden investigar.

---

<sup>14</sup> El Proyecto Sol de la Montaña constituye un esfuerzo de la autogestión indígena mixe, a través de este proyecto se propone un etnodesarrollo, acorde con la realidad comunitaria. Mediante este proyecto, Tlahuitoltepec se organizó para establecer una secundaria comunal. (Vásquez, 2001: 98)

Uno de los problemas más graves que enfrentan es el poco apoyo de las instituciones y del gobierno para la construcción de planes para la utilización de la tecnología aplicándola a las estrategias educativas, es decir, para construir programas que aborden de una manera adecuada los contenidos, a través de la tecnología.

Otro problema constante es la irregularidad de la señal de Internet, esto debido a problemas climatológicos y técnicos.

Un problema más es la cuestión financiera, que no permite a la secundaria contratar un encargado dedicado exclusivamente al centro de cómputo, esto impide que alumnos y docentes puedan trabajar de forma continua en el centro.

La poca capacitación es, al igual que la señal, muy irregular. Las mayoría de las personas destinadas a este propósito cumplen su periodo y se van de la comunidad. De esta forma la capacitación que les dan en la secundaria a los maestros para poder impartir sus clases es pobre y esporádica.

Decía el subdirector que: *“la tecnología está, pero hace falta la capacitación constante y continua.”*

#### **d) ITRM**

El Instituto Tecnológico de la Región Mixe fue inaugurado el 2 de octubre del 2000, el ITRM, al igual que el BICAP es parte de EDICOM y “surge de la propuesta de crear en Santa María Tlahuitoltepec, un centro de educación, reflexión e investigación de una comunidad indígena, sobre sus propias realidades y aspiraciones...” (BICAP, 2001: 16)

Cuentan con apoyos del ILCE y el Sistema Nacional de Educación Tecnológica. Para el segundo semestre del 2003 tenían entre 10 y 11 asesores, las asesorías se daban de forma individual y en ocasiones grupalmente. Cuando apenas empezaban a laborar eran una especie de universidad abierta.

Tienen un centro de cómputo donde alumnos y docentes llevan a cabo sus investigaciones. Hay cierta libertad para utilizar los equipos a diferencia de las demás instituciones donde los reglamentos son bastante estrictos, esto también por el grado académico del ITRM.

Poseen una conexión propia a Internet, por ello, cuando se da una desconexión general en todos los puntos de la red, la única institución que permanece conectada es el ITRM, esto la hace independiente hasta cierto punto del BICAP.

Algunas técnicas de enseñanza- aprendizaje se han basado en la construcción por parte de los asesores de páginas web, mediante las cuales los alumnos consultan y buscan los materiales de sus asignaturas, los planes de estudio, los exámenes, recomendaciones y propuestas de los asesores.

De la misma forma que los demás puntos, el tecnológico no aporta recursos al BICAP para el pago de la conexión a Internet, debido a la naturaleza comunitaria del proyecto, auspiciado por el ILCE y la UPN.

#### **e) CECAM**

El CECAM es una institución indígena que inicia sus labores desde 1979. Esta dedicada a la enseñanza de la música. En sus aulas, jóvenes de diferentes regiones indígenas de Oaxaca se forman en música y muchos cursan una modalidad de bachillerato musical. Su matrícula asciende a unos 150 estudiantes, de los cuales 60 son foráneos y por lo tanto internos becados de la institución.

El centro de cómputo tiene 13 equipos de cómputo que fueron donados por el ILCE en el 2000, todos cuentan con conexión a Internet. También contaban con los programas comunes y programas especiales de música. En el centro de cómputo hay un encargado.

Los jóvenes usan las computadoras para realizar sus tareas, algunos maestros les dejan trabajos y ellos a través de Internet o de las enciclopedias investigan y hacen sus tareas.

Jóvenes del BAMCE y del IMUCE llevan a cabo sus actividades bajo vigilancia estricta del encargado. El encargado de la sala imparte clases de cómputo a los alumnos de IMUCE. Los alumnos del BAMCE tienen una clase llamada Informática musical, a través de ella los muchachos aprenden a operar un programa mediante el cual logran escribir partituras.

Los estudiantes del CECAM hacen uso de Internet buscando información e investigando, a veces bajo la supervisión estricta del encargado, revisan su correo electrónico en búsqueda de noticias de parientes, amigos o maestros foráneos que han impartido clases en la institución. Los alumnos también chatean, pero esto sólo en contadas ocasiones, con permiso y estricta vigilancia del encargado del centro de cómputo.

En el segundo semestre del 2003 hubo muchos problemas con la conexión a Internet, han permanecido casi cuatro meses sin conexión y los jóvenes preguntan constantemente sobre los problemas con la conexión.

Otro de los problemas es la poca capacitación para los maestros, no hay cursos de actualización, ni talleres de cómputo para aprender a usar programas, esta situación afecta directamente a los alumnos, quienes tampoco reciben mucha capacitación.

Las relaciones de la gente del CECAM con la gente del BICAP son cordiales, las charlas y negociaciones sobre la conexión a Internet son constantes. Los encargados de la conexión en el BICAP están enterados de las constantes fallas en todos los puntos de la red, sin embargo, el problema no se ha podido resolver. Al parecer no hay ningún recurso destinado al BICAP, para contribuir con el pago de la conexión a Internet, dado que la conexión es parte de un proyecto comunitario.

#### **f) Municipio**

El Municipio de Tlahuitoltepec se rige, como lo mencioné capítulos antes por Usos y Costumbres. En su edificio se encuentran las oficinas de la Presidencia Municipal, Secretaría Municipal, Sindicatura, Regiduría de Educación, Alcaldía, Tesorería, también hay un salón de

Usos Múltiples donde se lleva a cabo pláticas, reuniones de cabildo, proyecciones de películas, etc. Las oficinas de Bienes Comunales se encuentran en un edificio contiguo al edificio municipal.

Algunas oficinas del municipio cuentan con computadoras como la Secretaria o la Sindicatura. Las únicas dos computadoras que estaban conectadas a Internet para el año del 2003 e inicios del 2004 estaban en la Secretaria, por algún tiempo del 2004 la computadora de la Sindicatura también estuvo conectada a Internet.

Los usos de las computadoras dependen de la autoridad que esté al frente, cada año Tlahuitoltepec cambia de autoridades, entonces los usos varían. Durante el año de 2003 había quejas frecuentes sobre los virus que contraían las máquinas de la secretaría. Las dos máquinas contenían programas pornográficos bajados de Internet que impedían el ejercicio eficaz de las máquinas. Los equipos de cómputo durante el 2004 se usaron para escribir declaraciones, avisos, levantar actas de diversa índole, etc. En el caso específico de la Sindicatura el equipo de cómputo muchas veces se utilizó para tomar declaraciones, levantamiento de actas de defunción, de divorcio, de problemas interfamiliares, robo, etc. La Internet en todos los casos en el municipio ha sido utilizada sobre todo por los secretarios municipales con diversos propósitos, desde la consulta del correo electrónico, el chat, la búsqueda de información personal o para el beneficio comunitario. La brecha generacional del uso de Internet está muy bien definida en el municipio. Los secretarios municipales por lo general son profesionistas, jóvenes entre 23 y 35 años que han salido de la comunidad y tienen conocimientos sobre los usos de los equipos. Por otra parte las autoridades titulares (Presidente, síndico, Alcalde, Tesorero, etc.) son en su mayoría maestros normalistas, quienes estudiaron en Tlahuitoltepec cuando la Normal funcionaba. Ocasionalmente se observa a los secretarios ayudando o enseñando a las autoridades a usar los equipos, es decir, los conocimientos adquiridos por los profesionistas en las universidades son puestos en práctica para el beneficio comunitario o transmitidos a los jefes titulares con el objetivo de propagar el

conocimiento. Aunque no siempre se da esta transmisión del conocimiento, secretarios y autoridades titulares forman un equipo, cuyo objetivo principal es administrar y conservar los recursos tangibles e intangibles de la comunidad. Todo este contexto también ha generado ciertas tensiones entre profesionistas y maestros normalistas, poco a poco se ha construido una jerarquización marcada entre estos dos sectores. El poder irrevocable de los ancianos apoyando a los maestros y la fuerza decisiva de estos últimos, frecuentemente impugnan las opiniones de los profesionistas, quienes por momentos parecen estar en desventaja ante los demás sectores. No siempre es de esta forma, pero en Tlahuitoltepec la jerarquización por grupos de edad está muy presente, los ancianos y los adultos más grandes que han participado activamente en la vida comunitaria tienen la última palabra.

El municipio igual que los demás puntos de la red, ha sufrido constantes desconexiones, no siempre hay Internet, esto no impide las labores cotidianas con los equipos.

El municipio al igual que los demás puntos de la red no aporta recursos al BICAP para el pago de la conexión a Internet, ya que esta conexión es parte de un proyecto comunitario que está financiado por el ILCE y la UPN.

## **5. EL SISTEMA NACIONAL E-MÉXICO**

Al iniciar el sexenio del presidente Vicente Fox una de las principales preocupaciones fue la cuestión educativa relacionada con la sociedad de la información y la comunicación, tan en boga hoy en día. En su primer discurso, ya habiendo tomado el poder, dijo: *“Doy instrucciones al Secretario de Comunicaciones, a Pedro Cerisola, de iniciar a la brevedad el proyecto e-México, a fin de que la revolución de la información y las comunicaciones tenga un carácter verdaderamente nacional y se reduzca la brecha digital entre los gobiernos, las empresas, los hogares y los individuos, con un alcance hasta el último rincón de nuestro país.”*(Vicente Fox, 1 de diciembre de 2000).

Las expectativas internacionales para el 2010 hablaban de la conexión de todas las aldeas y en 2015 todas las aldeas con un punto de acceso comunitario. En el caso mexicano se habló de conectar a 10 mil localidades para el año 2006, todo esto en 2,445 cabeceras municipales. Algunas otras de las expectativas en los acuerdos internacionales eran: todas las universidades conectadas para 2005, las escuelas de secundaria para 2010 y las de primaria para 2015.

Los acuerdos internacionales sobre el sector rural se enfocaban a la reducción de la brecha digital en las zonas rurales, mediante la asignación de recursos financieros y en especie (equipos de cómputo) a dichas zonas.

De esta manera siguiendo los lineamientos que en los acuerdos internacionales se establecieron, nace en México el Sistema Nacional e-México cuyos objetivos principales según aparecen en los planes y programas de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes son: 1) impulsar un entorno de igualdad en oportunidades de los mexicanos entre sí y con el resto del mundo, 2) eliminar barreras y diferencias socioeconómicas y culturales, 3) nuevas oportunidades para el aprendizaje, 4) nuevas oportunidades en los servicios de salud, 5) nuevas oportunidades para acceder a los mercados, 6) nuevas oportunidades para facilitar el contacto con el gobierno. Las acciones tomadas para concretar el Sistema Nacional e-México en todo el territorio nacional consistieron en la adquisición millonaria de equipos de cómputo, antenas y software principalmente, para la instalación de centros de cómputo llamados: Centros Comunitarios Digitales.

Los financiamientos han sido múltiples y han estado a cargo del gobierno federal, Fomento Social Banamex, el Tecnológico de Monterrey, Fundación JP Morgan, Fundación Ford, Fundación Kellogg, Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa (ILCE) y la puesta en marcha de dichos Centros ha sido por medio de secretarías e instituciones federales como la Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL), Secretaria de Educación Pública (SEP), Secretaría de Salud y Asistencia (SSA), Instituto Nacional de Educación para Adultos (INEA),

entre otros. La distribución de estos Centros Digitales obedeció principalmente al número de municipios por estado y al grado de marginación que manejan el CONAPO (Consejo Nacional de Población) y el INEGI (Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática), de esta forma estados como Sonora o Tamaulipas, ubicados en el norte de México tenían para el 2003, 83 y 65 Centros Digitales respectivamente, a comparación de Puebla con 244 centros o Oaxaca con 317 centros, Oaxaca es el estado que más Centros Digitales tiene de toda la república.

Con esta información podríamos pensar que el Sistema Nacional e-México ha funcionado a lo largo de la república y ha cumplido con las expectativas acordadas en las reuniones internacionales. Sin embargo, en la realidad de las comunidades y localidades más lejanas, los objetivos del Sistema Nacional e-México aparecen faltos de coherencia e inconsistentes, teniendo en cuenta que muchas de las necesidades de las comunidades tienen que ver con aspectos de alimentación, salud y educación.

#### **a) Rancho Tejas**

Rancho Tejas es una ranchería de Tlahuitoltepec, se ubica aproximadamente a una hora del centro de Tlahui. Está a 2400 m.s.n.m. Según datos del INEGI, tiene una población total de 534 personas de las cuales 260 son hombres y 274 mujeres. La población de 5 años y más que habla mixe es de 455 y la población bilingüe asciende a 250. De Tejas parte uno de los caminos por los que los ayuujk ascienden al Cempoaltépetl.

En este Rancho conocí al encargado general del Centro Comunitario Digital (CCD). Es un joven oriundo de Rancho Tejas quien ha estado muy interesado en la cuestión tecnológica y ha logrado mantener funcionando el CCD. Este CCD por su estructura y el origen de sus financiamientos se llama Centro Comunitario de Aprendizaje: *Puentes hacia el Futuro*.

El local donde está el CCD, es de la primaria. Internet les llega por vía satelital y las conexiones de las computadoras en el centro son inalámbricas. El CCD cuenta con 9 equipos,



todos conectados a Internet. El CCD en Tejas está funcionando desde el 12 de octubre del 2002, ya con Internet. El horario es de las 8 de la mañana hasta que el último usuario sale de la sala.

Los apoyos y financiamientos se dan en dos rubros, económicos para la cuestión de recursos, software, hardware, etc. por parte de de Fundación Kellog, JP Morgan, Fundación Ford. Para la cuestión educativa los financiamientos llegan por parte del tecnológico de Monterrey, CONEVyT e INEA.

La fundación Kellog llegó primero a Tlahuitoltepec, después llegó Fomento Social Banamex (FSB). Al parecer y según los informantes hubo algunos problemas entre las fundaciones. Según los informantes la fundación Kellog ha cumplido más con lo acordado, hay un mayor compromiso con los productores, han aportado dinero y ha habido una preocupación por cómo usar las computadoras y la Internet. La fundación Kellog ha dado apoyo educativo por medio del Tecnológico de Monterrey. La fundación Kellog tiene software especial para la cuestión indígena, como programas en lengua indígena para aprender computación y otra herramientas que se adecuan parcialmente a la realidad indígena.

Uno de los objetivos del CCD en Rancho Tejas es mantener a la gente cerca del centro de cómputo, y enseñarlos a usar las computadoras. Los cursos que se imparten en el CCD no tienen un tema central, son abiertos para el aprendizaje y la familiarización con las máquinas. El encargado del CCD quiere lograr el acercamiento de la gente a las máquinas. Si la gente quiere tomar algún curso o carrera virtualmente puede hacerlo y el reconocimiento llega por parte del Tecnológico de Monterrey. Los pobladores de Rancho Tejas llegan al CCD en grupos, los grupos de niños son muy numerosos, se arremolinan en la puerta y piden permiso para pasar, sobre todo cuando están en recreo. También hay gente adulta hombres y mujeres que pasan mucho tiempo en el centro de cómputo. El encargado del CCD me comentaba que a veces la gente sale del centro de cómputo hasta las 10 u 11 de la noche. Las mujeres ven imágenes (flores, paisajes) o dibujan en Paint. Paint ha sido un programa clave para el aprendizaje, la

gente lo utiliza mucho, según el encargado del CCD han aprendido a usar el mouse y muchas de las funciones de la computadora a través de Paint.

El encargado del CCD da clases de inicios de la computación a todos los niveles escolares, desde preescolar, primaria, telesecundaria hasta gente adulta, habitantes campesinos y amas de casa. El encargado del CCD enfatizó durante toda la conversación sobre su trabajo con los niños, sus técnicas de enseñanza. Algunos niños entraron en la sala de cómputo cuando estábamos en la entrevista, comenzaron a jugar un juego que fue bajado previamente de Internet. El encargado del CCD, me comentaba que las niñas son las más entusiasmadas en entrar al CCD en el receso de la primaria. Los jóvenes de la telesecundaria, los maestros y la gente adulta es la que más navega en Internet.

El encargado del CCD está haciendo un plan de asignaturas y de cursos para los diversos niveles o grupos de gente que visitan el CCD, él como gente de la comunidad observa las necesidades y a partir de ellas está haciendo el plan de estudios. El encargado ayuda a la creación de la página en mixe que aparece en el portal de los CCD's, también tiene una página en *ayuujk* en el ciberespacio desde donde impulsa los valores y las costumbres del pueblo *ayuujk*.

La preocupación principal del encargado del CCD consiste en que no existen líneas concretas que dirijan a la gente a usos concretos, es decir, no hay programas o planes para el uso de las computadoras o el Internet. El encargado del CCD comentaba que es importante que la Internet sirva a la gente en el campo, por ejemplo, logrando combinar la herramienta Internet con la vida cotidiana, buscando caminos para beneficios sociales y económicos.

## **b) Rancho Flores**

Flores es otra ranchería de Tlahuitoltepec, se ubica a una hora del centro del municipio. Tiene una altitud de 640 m.s.n.m. su población total asciende a 333 personas de las cuales 163

son hombres y 170 son mujeres. La población de más de 5 años hablante de mixe es de 285, de los cuales 192 son bilingües.

En Rancho Flores hay un CCD, que por su estructura y financiamientos lleva el nombre de Plataforma Tecnológica. El servicio de Internet llega vía satélite. La Plataforma Tecnológica cuenta con 10 equipos de cómputo, una impresora y reguladores. También tienen una sala mediática que cuenta con videos de diversos temas (sexualidad, drogadicción, alcoholismo, documentales) y una sala presencial donde imparte clases el personal del INEA. La Plataforma Tecnológica fue inaugurada el 21 de marzo del 2003.

Esta Plataforma ha tenido varios financiamientos, una primera antena fue adquirida por el ILCE, INEA y Fomento Social Banamex, ésta se descompuso por lo que se adquirió una segunda antena, los financiamientos vinieron por parte de la SEDESOL.

Su estructura administrativa consiste en un Coordinador de la Plataforma, promotores de desarrollo agropecuario y promotores INEA. El Coordinador de la Plataforma además de recibir una compensación por parte de FSB también es pagado por la SAGARPA y a los promotores de desarrollo agropecuario les paga la SEP por medio del BICAP. A los promotores de educación para adultos les paga el INEA. Toda la infraestructura está financiada por Fomento Social Banamex

Fomento Social Banamex a diferencia de Fundación Kellog no tiene software especial para la cuestión indígena, al parecer la gente de Fomento Social Banamex no está muy bien organizada en cuanto a la instalación de las Plataformas. A pesar de esto, en las entrevistas los informantes dijeron que si ha habido apoyo a los productores, como cursos de capacitación.

Debido a que la Plataforma Tecnológica fue abierta en marzo y las entrevistas con los encargados las realicé en mayo, no pudieron contarme mucho sobre las reacciones de la gente de Rancho Flores ante la presencia de este centro tecnológico. El coordinador de la Plataforma decía, cito:

*“nosotros podemos comentar que esto tiene un aprovechamiento como una opción de desarrollo, no sólo productivo o de infraestructura sino desarrollo integral. De la Plataforma se espera que la Internet se utilice, para bajar información, para conocer otros medios de información, de producción, que es muy variada. La información también en cuanto a desarrollo personal. El reto empieza desde nosotros para que pueda trascender a otras personas, es una cadena. El poco tiempo que lleva abierta la Plataforma se han atendido a alumnos de la primaria y la secundaria. Pero la preferencia se la damos a los productores mayores de edad, es decir, mayores de 15 años, que es lo que marca el INEA. Hablar de una experiencia con los productores es muy poco tiempo, imagínate si estamos hablando de personas analfabetas. El desarrollo para mí es un proceso de cambio en el que mejoras cada día, son muchos los elementos que lo componen y no es aislado. El desarrollo tiene que ver con tener buen ingreso, servicios, además que logres tus objetivos, tener dinero para adquirir, establecer relaciones cordiales con los demás. Tiene que ver con una economía rentable, una situación social viable y sostenible” (Lázaro Gutiérrez Coordinador de la Plataforma tecnológica 27 mayo 2003)*

El encargado decía en entrevista que los objetivos principales del centro de cómputo en Rancho Flores tienen que ver con involucrar a los productores con el uso de la Internet y darles elementos para lograr un desarrollo sustentable. El encargado da clases a los adultos sobre principios básicos de cómputo. Los niños de primero a sexto de primaria y también los de la secundaria han aprendido a navegar en Internet y entran a diversas páginas Web sobre música, caricaturas o cuestiones escolares, se prohíbe chatear. Muchas mujeres que desean aprender a usar los equipos de cómputo no han podido hacerlo ya que sus maridos no las dejan.

Finalmente el problema en Rancho Flores, al igual que en Rancho Tejas, es la poca responsabilidad con que los proyectos gubernamentales como el Sistema Nacional e- México son llevados a cabo. No hay líneas específicas para hacer uso de los centros de cómputo y las necesidades reales de las personas superan por mucho las buenas intenciones de los

gobiernos. Por otro lado, las poblaciones normalmente no están preparadas para apropiarse de este tipo de recursos, y esto se lo debemos a las décadas de políticas paternalistas, que en nada han ayudado a los pueblos a generar sus propias líneas de desarrollo.

## CONCLUSIONES

1. Las prácticas culturales de los jóvenes de Tlahuitoltepec están en movimiento continuo, esto quiere decir que se reinventan y se transforman constantemente. Internet como elemento externo, y como parte de los procesos globalizadores que vivimos día a día, juega un papel importante, ya que a través de su apropiación se va dando el movimiento de ciertas prácticas culturales de los jóvenes de la comunidad. Para muchos de los jóvenes en Tlahuitoltepec esta tecnología constituye una herramienta, la cual usan en frecuentes ocasiones en su proceso de aprendizaje, también representa para los jóvenes un medio de comunicación, un referente de la modernidad, un referente de las grandes urbes, Internet es cosa desconocida para muchos padres de estos jóvenes, es enciclopedia de la moda, de los movimientos *underground*, es recipiente donde se busca y se encuentra música, imágenes, postales, poemas, horóscopos; Internet es universo de posibilidades para unos, algunos quedan excluidos.

Esta herramienta llegó a Tlahuitoltepec como parte de un proceso educativo a partir de un proyecto comunitario, esto ha determinado en muchos sentidos las formas en que se ha usado. Los centros de cómputo de las escuelas de la comunidad tienen ciertas líneas para el uso tanto de los equipos de cómputo, como de Internet. Trabajan en base a proyectos dados, como *Conectividad*, o generan líneas o planes para el desarrollo de la herramienta desde lo educativo. Existen actualmente en Tlahuitoltepec varios grupos organizados de mixes que se han apropiado de estas tecnologías de diversas formas con miras a un desarrollo sustentable, esto principalmente en el ámbito de lo agropecuario.

Por otro lado las experiencias con las políticas públicas, o sea, con el Sistema Nacional e- México en Tlahuitoltepec, a pesar de ser un proyecto incipiente, ha dejado ver su calidad de política implementada por el gobierno federal. El gobierno no ha logrado dar rumbo certero a los centros de cómputos en las rancherías de Tlahuitoltepec; si es una

cuestión de *desarrollo sustentable*, no hay planes de trabajo efectivos, ni formas claras que permitan a la gente a través de un centro de cómputo llegar al desarrollo. Las circunstancias políticas y económicas actuales del país no permiten la generación de políticas públicas funcionales, políticas que se construyan a partir del diálogo con las diversas poblaciones en México.

Los centros de cómputo del Sistema Nacional e-México en estas dos rancherías, han quedado en manos de ciertos sectores de la población quienes los han puesto a caminar.

Podemos concluir diciendo que los centros de cómputo de las escuelas de la comunidad y los centros de cómputo del Sistema Nacional e- México, tienen formas diferentes de operar, diferentes formas de usar Internet y están en manos de gente de la misma comunidad, están en manos de algunos de los ayuujk de Tlahuitoltepec.

2. La apropiación de Internet por los jóvenes de Tlahuitoltepec, es determinada por el contexto cultural, económico, social y político, en el que viven las familias a las que pertenecen. En este proceso de apropiación, lo local y lo global son dos referentes continuos que se entrelazan, e intercambian elementos propios de cada uno. Las nuevas tecnologías, la modernidad y la globalización están transformando las prácticas culturales y la identidad de los jóvenes mixes de Tlahui, esto produce una brecha generacional y cultural entre los grupos de edad de la comunidad.

Es importante mencionar que la nueva tecnología es pensada y reelaborada para revitalizar la cultura y lengua mixe por ciertos sectores. Las formas en que se ha dado la apropiación de Internet en Tlahui no son homogéneas, responden a las necesidades inmediatas de los jóvenes, como hacer tareas, revisar correo electrónico, buscar páginas de entretenimiento, etc. Algunos grupos de jóvenes más politizados y que sienten cierto compromiso con la comunidad, utilizan la herramienta para esta revitalización de la

cultura ayuujk, sin embargo otros jóvenes no tienen interés por estas cuestiones y son parcialmente absorbidos por los procesos de consumo.

Por otra parte quiero dejar claro que Internet como tecnología de la información, no es el único factor mediante el cual las prácticas culturales de los jóvenes de Tlahui se transforman; la globalización como una serie de procesos económicos, culturales y políticos, atraviesa las sociedades rurales e indígenas dejando en ellas sus huellas. El constante entrelazamiento de procesos locales y globales da pie a que las formas de apropiación de los diversos elementos, tengan una naturaleza totalmente heterogénea.

3. Las tecnologías de la información, más allá de ser herramientas en los ámbitos educativo y productivo, tienen un gran potencial para la generación y el crecimiento del capital económico y social de las comunidades, por ello es importante que organizaciones y sociedad civil puedan tener un mayor empoderamiento sobre este tipo de tecnologías. La creación de microbancos, cibercafés y telecentros en diversos países de Latinoamérica, es una forma de trazar una apropiación favorable para las poblaciones<sup>15</sup> rurales e indígenas.

---

<sup>15</sup> Sobre este tema el Dr. Scott Robinson tiene varios documentos, consulté uno de ellos intitolado: **Towards a neoapartheid system of governance with it tools.**



## BIBLIOGRAFÍA

Ballesteros, Leopoldo

1992 **Con Dios y con el Cerro**. México.

Barabas, Alicia

2003 "Etnoterritorialidad sagrada en Oaxaca" en **Diálogos con el territorio, simbolizaciones sobre el espacio en las culturas indígenas de México** Vol I, Coord. A. Barabas, CONACULTA-INAH, México.

Barth Fredrik

1969 **Los grupos étnico y sus fronteras**, FCE, México.

Bartolomé, Miguel

1997 **Gente de Costumbre y Gente de razón. Las identidades étnicas en México**, Siglo XXI/INI, México.

Beck, Ulrich

1998 **¿Qué es la globalización?: Falacias del globalismo, respuestas a la globalización**, España, Piadós.

Berger, Peter y Luckmann, Thomas

1997 **La construcción social de la realidad**, Amorrortu editores, Argentina.

BICAP

2001 **La voz y la palabra del pueblo Ayuujk**, UPN/Porrúa/Fideicomiso educación Integral Comunitaria Ayuujk, México

Bonfil, Guillermo, et al.

1982 **América Latina: etnodesarrollo y etnocidio**, FLACSO, Costa Rica.

Cardoso de Oliveira

1992 **Etnicidad y estructura social**, CIESAS, México.

Castells, Manuel

1998 **La era de la información**, Vol.1 y 2, Alianza Editorial, México.

2000 **Internet y la sociedad red. Lección inaugural del programa de doctorado sobre la sociedad de la información y el conocimiento**, en [www.uoc.edu/web/esp/articulos/castells](http://www.uoc.edu/web/esp/articulos/castells)

Chauvet, Michelle

1997 "Nuevas tecnologías. ¿Rostro o máscara de la modernidad?", **Sociológica: modernidad y nuevas tecnologías**, núm. 35, México.

Díaz Gómez, Floriberto

2003 "Comunidad y comunalidad" en **La Comunalidad modo de vida en los pueblos indios** T. I, Juan José Rendón Monzón, CONACULTA, México

### **Diccionario de Antropología**

2000 Thomas Barfield (editor), Siglo XXI editores, México.

García Canclini, N.

2001 **La globalización imaginada**, México, Paidós.

González Apodaca, Erika

2004 **Significados escolares en un bachillerato Mixe**, SEP, México.

Ianni, Octavio

1999 **La era del globalismo**, Siglo XXI, México.

1998 **La sociedad global**, Siglo XXI, México.

1996 **Teorías de la Globalización**, Siglo XXI, México.

### **Internet y sociedad en América Latina y el Caribe**

2001 Marcelo Bonilla y Pilles Cliche editores, FLACSO, Ecuador.

Kuroda, Etzuko

1984 **Bajo el Zempoaltépetl. La sociedad mixe de las tierras altas y sus rituales**, CIESAS-IOC, México.

Lins Ribeiro, Gustavo

2003 **Postimperialismo**, Gedisa, México.

Maldonado, Benjamín y Cortés Margarita

1999 "La gente de la palabra sagrada. El grupo etnolingüístico ayuuk ja'ay (Mixe)", en **Configuraciones étnicas en Oaxaca** Vol. II, A. Barabas y M. Bartolomé, coords., INAH/INI, México.

Lipp, Frank

1991 **The mixe of Oaxaca. Religión, Ritual and Healing**, University of Texas Press, USA

Nahmad, Salomón

1965 **Los Mixes. Estudio social y cultural de la región del Zempoaltépetl y del Istmo de Tehuantepec**, INI, México.

1994 **Fuentes etnológicas para el estudio de los Pueblos Ayuuk (Mixes) del Estado de Oaxaca**, CIESAS-IOC, México.

2003 **Fronteras étnicas. Análisis y diagnóstico de dos sistemas de desarrollo: Proyecto nacional v.s. Proyecto étnico, el caso de los ayuuk (Mixes) de Oaxaca**, CIESAS, México.

Olivé, León

1999 **Multiculturalismo y pluralismo**, Paidós/UNAM/FFyL, México.

### **Primeras Jornadas sobre estudios antropológicos Mixtecos y Mixes**

1989 CIESAS Oaxaca, México.

Robinson, Scott

2004 **Remesas, Microfinanzas y la informática comunitaria-cuestiones de gestión y desarrollo** Ponencia presentada en la Mesa de Diálogo de la Cooperación Internacional de Centroamérica sobre Remesas y Desarrollo- San Salvador. Junio

Robinson Scott

2004 **Towards a neopartheid system of governance with it tools** en Social Science Research Council—IT & Governance Study Group. Memo #4

Romero Frizzi, Ma. de los Ángeles

1996 **El sol y la cruz. Los pueblos indios de Oaxaca colonial.** CIESAS-INI, México.

Salinas, Jesús y González, Josefa

1990 “La computadora y sus aplicaciones en la escritura de lenguas indígenas”, en **América Indígena** Vol. L, Abril- Septiembre, Instituto Indigenista Interamericano, México.

Secretaría de Comunicaciones y Transportes

2001 **Programa Sectorial de Comunicaciones y Transportes 2001-2006, Capítulo 7 Sistema Nacional E- México, Plan de E-México,** en [www.stc.gob.mx](http://www.stc.gob.mx)

Solís, Leopoldo

2001 **Internet,** El Colegio Nacional, México.

Stiglitz, Joseph

2002 **El malestar en la globalización** Taurus, España.

Vásquez García Sócrates

2001 **Autogestión Indígena en México, el caso de Tlahuitoltepec Mixe Oaxaca.** Tesis profesional para obtener el grado de Ingeniero Agrónomo especialista en Sociología Rural. Universidad Autónoma Chapingo, Departamento de Sociología Rural. México

Villoro Luis

1998 **Estado Plural, pluralidad de culturas,** Paidós/UNAM/FFyL, México.

Winocur, Rosalía

2000 **El papel de la radio en la construcción de ciudadanía,** Tesis de Doctorado en Ciencias Antropológicas. Universidad Autónoma Metropolitana. México.

Wolton, Dominique

2000 **Internet ¿y después?** Gedisa, España

## ACRÓNIMOS

UAM-I	Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Iztapalapa
INAH	Instituto Nacional de Antropología e Historia
CONACYT	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
CIESAS	Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social
NTIC'S	Nuevas Tecnología de la Información y la Comunicación
BICAP	Bachillerato Integral Comunitario Ayuujk Polivalente
INEGI	Instituto Nacional de Estadística Geografía e Informática
FMI	Fondo Monetario Internacional
BM	Banco Mundial
INI	Instituto Nacional Indigenista
CONAPO	Consejo Nacional de Población
IMSS	Instituto Mexicano del Seguro Social
CECAM	Centro de Capacitación Musical
ITRM	Instituto Tecnológico de la Región Mixe
CBTA	Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario
EDICOM	Educación Integral Comunitaria Mixe
PLACODES	Plan Comunal de Desarrollo Sustentable
SEP	Secretaría de Educación Pública
ILCE	Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa
UPN	Universidad Pedagógica Nacional
DGB	Dirección General de Bachilleratos
DGTA	Dirección General de Educación Tecnológica Agropecuaria
EDUSAT	Red Satelital de Televisión Educativa
LICAS	Líneas de Investigación Capacitación y Aprendizaje Significativo
IMUCE	Iniciación Musical del CECAM
BAMCE	Bachillerato Musical del CECAM
SCT	Secretaría de Comunicaciones y Transportes
UNAM	Universidad Nacional Autónoma de México
SATIC	Sistema de Aprendizaje con Tecnología de la Información y Comunicación
IEEPO	Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca
SEDESOL	Secretaría de Desarrollo Social
SSA	Secretaría de Salud y Asistencia
INEA	Instituto Nacional de Educación para Adultos
CCD	Centro Comunitario Digital
FSB	Fomento Social Banamex
SAGARPA	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación